اَعمال دَ رسُولانو

دَ خُدائے وعده کړے رُوحُ القُدس

١ ١ اَئے تیوفیلوسه! زما دَ کتاب په اوله برخه کښے ما
ټول هغه څۀ ولیکل چه عیسیٰ دَ هغے په کولو اَؤ ښولو شروع
وکړه، ٢ تر هغه وخته چه عیسیٰ دَ رُوحُ القُدس په وسیله
خپلو رسُولانو ته چه هغۀ غوره کړی وُو، هدایات ورکړل اَؤ
هغه آسمان ته پورته کړے شو. ٣ هغۀ دَ خپل مرګ نه پس
په هغو ځان ښرګند کړو اَؤ دَ دے پُوره ثبوت ئے ورکړو چه
هغه ژوندے دے اَؤ پُوره څلویښت ورځے هغه په هغوئ
پیښیدو اَؤ هغوئ ته ئے دَ خُدائے دَ بادشاهۍ په حقله تعلیم
ورکاوو. ٤ تر څو چه هغه دَ هغوئ سره ملګرے وو نو
هغوئ ته ئے حُکم ورکړو چه دَ بیتُ المُقدس نه مه وزئ اَؤ
دا ئے ووئیل چه تاسو خامخا اِنتظار وکړئ دَ دے دَ پاره چه
هغه وعده چه زما پلار کړے ده اَؤ ما ئے تاسو ته ذکر کړے
دے، پُوره شی. ٥ اَؤ لکه چه تاسو ته معلُومه ده چه یحییٰ
به په اوبو بپتسمه ورکوله خو تاسو ته به په رُوحُ القُدس
بپتسمه درکړے شی اَؤ دا به لږے ورځے پس وی.

دَ عیسیٰ مسیح آسمان ته ختل

٦ نو کله چه هغوئ ټول په یو ځائے جمع وُو هغوئ دَ هغۀ
نه تپوس وکړو چه "مالِکه! آیا دا هغه وخت دے چه تۀ به بیا
دَ بنی اِسرائیلو بادشاهی قائمه کړے؟"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۷ عیسیٰ جواب ورکړو چه "دا ستاسو کار نۀ دے چه دَ
هغه وختُونو اَؤ تاریخُونو په حقله معلُومات حاصل کړئ کُوم
چه زما پلار په خپل اِختیار کښے ساتلی دی. ۸ خو تاسو
ته به دَ رُوحُ القُدس په نازلیدو طاقت درکړے شی اَؤ تاسو به
په بیتُ المُقدس کښے اَؤ په ټوله یهُودیه اَؤ سامریه کښے اَؤ
دَ دے نه اخوا دَ دُنیا تر بله سره زما شاهدان یئ." ۹ کله
چه هغۀ دا ووئیل اَؤ هغوئ لا ورته کتل چه هغه پورته کړے
شو اَؤ یوه وریځ راغله اَؤ هغه ئے دَ هغوئ دَ سترګو نه پناه
کړو.

۱۰ اَؤ څنګه چه هغه روان وو اَؤ هغوئ آسمان پلو ځیر ځیر
کتل نو سمدستی دوه سړی په سپینو جامو کښے دَ هغوئ په
خوا کښے ودریدل. ۱۱ اَؤ وئے وئیل چه "اَئے ګلیلیانو!
تاسو دلته څۀ له آسمان پلو ځیر ځیر ګورئ؟ دغه عیسیٰ
څوک چه ستاسو نه آسمان ته بوتلے شو، هم په دغه لار به
بیا راځی په کُومه چه تاسو دَ تلو په وخت ولیدلو."

دَ یهُوداه جانشین

۱۲ بیا هغوئ دَ ښونانو دَ غرۀ نه بیتُ المُقدس ته واپس شول
چه بیتُ المُقدس ته نزدے دے اَؤ دَ بیتُ المُقدس نه تقریباً یو
کیلو میټر لرے وو. ۱۳ ښار ته چه هغوئ ورننوتل نو هغه
بالا خانے له لاړل په کُومه کښے چه هغوئ دیره وُو، یعنے
پطروس اَؤ یوحنا اَؤ یعقُوب اَؤ اندریاس، فیلیپوس اَؤ توما،
برتلمائ اَؤ متی، یعقُوب دَ حلفئ زوئے، شمعُون ننګیالے اَؤ
یهُوداه دَ یعقُوب زوئے. ۱۴ هغوئ ټول په یوه مخه په دُعا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سر وُو اَؤ دَ هغوئ سره دَ ښځو يوه ډله هم وه چه په کښے
مریم دَ عيسیٰ مور هم وه اَؤ دَ هغهٔ ورُوڼه هم شامل وُو.

١٥ يو څو ورځے پس پطروس دَ ورُوڼو دَ غونډے په مينځ
کښے ودريدو چه دوئ تقريباً ټول په شمار کښے شپږ شلے
وُو، ١٦ اَؤ وئے وئيل، "زما ملګرو! په صحيفو کښے هغه
پيشن ګوئی به خامخا تر سره کيده کُومه چه دَ داؤد په خُلهٔ
رُوحُ القُدس دَ يهُوداه په حقله کړے وه چه هغه به دَ عيسیٰ دَ
ګرفتارولو دَ پاره مُخبری کوی. ١٧ ځکه چه په مُونږ کښے
حساب وو اَؤ په دے کار کښے زمُونږ ملګرے وو."

١٨ دغه يهُوداه دَ خپلے مُخبرئ دَ قيمت په عوض يو پټے
واخستو اَؤ هلته سر دَ لاندے راپريوتو، خيټه ئے وشليده اَؤ
کُلمے ئے راووتے. ١٩ دا خبره په بيتُ المُقدس کښے هر
چا ته معلُومه شوه اَؤ دَ هغه پټی نُوم هغوئ په خپله ژبه
کښے حقلدما کيښودو چه معنیٰ ئے دَ وينے پټے دے.

١٩ "په زبُور کښے دا ځکه ليکلی دی چه :

"دَ هغهٔ کور دِ وران شی

اَؤ داسے څوک دِ پاتے نهٔ شی چه په هغے کښے اوسی."

اَؤ بيا دا چه :

"دَ هغهٔ کار دِ بل څوک واخلی."

٢١ ځکه يو سړے مُونږ سره دَ عيسیٰ دَ بيا ژوندی کيدلو
شاهد شی. په کار دی چه هغه دِ دَ دوئ نه يو وی چه زمُونږ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ملګری وُو چه مالِک عیسیٰ مُونږ سره وو اَؤ تلو راتلو، ۲۲
یعنې دَ کله نه چه یحییٰ بپتسمه ورکوله تر هغه ورځې پورې
چه هغه له مُونږ نه پورته کړې شو.“

۲۳ دوه نُومونه تجویز کړې شول، یُوسف چه په برسبا
مشهور وو اَؤ یُوستوس هم ورته وئیلې شو اَؤ دویم متیاه وو.
۲۴ بیا هغوئ دُعا وکړه اَؤ وئې وئیل چه ”اَئې مالِکه! تهٔ چه
دَ ټولو بنی آدمو دَ زړونو په حال خبر یئې، مُونږ ته دا وښایه
چه په دې دوؤ کښې تا کُوم یو غوره کړې دې ۲۵ چه دَ
دې رسالت حقدار شی کُوم چه یهُوداه پرېښې دې اَؤ په
مخه تللې دې.“ ۲۶ بیا دَ هغوئ خسنړې دَ متیاه په نُوم
راووتو. دَ هغې نه پس هغه په رسُولانو کښې شمار شو.

دَ رُوحُ القُدس نازلیدل

۲ ۱ کله چه دَ پنتکُست ورځ راغله اَؤ هغوئ ټول په یو
ځائې کښې راجمع شوی وُو، ۲ ناڅاپی دَ آسمان نه دَ تیز
باد په شان آواز راغې اَؤ په هغه ټول کور کښې چرته چه
دوئ ناست وُو، آؤریدلې شو. ۳ اَؤ هلته هغوئ دَ اور دَ
لمبو په شان ژبې ولیدلې، هغه په هغوئ کښې خورې
شوې اَؤ هر یو ئې مسح کړلو. ۴ اَؤ ټول په رُوحُ القُدس
معمُور شول اَؤ په پردو ژبو ئې خبرې شروع کړې څنګه
چه رُوحُ القُدس دَ خبرو طاقت ورکړو.

۵ هغه وخت په بیتُ المُقدس کښې دَ آسمان دَ لاندې دَ
هر قوم نه راغلی پرهیزګار اوسیدل. ۶ کله چه هغوئ دا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

آواز واؤریدلو نو راجمع شول اَؤ حیران شول ځکه چه هر یو
په خپله خپله ژبه وئیلے خبرے آؤریدے. ۷ اَؤ په حیرانتیا
کښے ئے وئیل، ”آیا دا ټول ګلیلیان نهٔ دی څهٔ چه خبرے
کوی؟ ۸ نو بیا دا څهٔ خبره ده چه مُونږ ټول دَ خپل ملک
ژبه آؤرُو چه دوئ ئے وائی؟ ۹ یعنے پارتهیان، میدیان اَؤ
عیلامیان، دَ میسوپوتامیه اَؤسیدُونکی، دَ یهُودیه، دَ کپدوکیه، دَ
پونطوس، اَؤ دَ آسیه، ۱۰ دَ فروکیه اَؤ دَ پمفولیه، دَ مِصر، دَ
لیبیا دَ ضلعو چه دَ کرینی طرف ته ده اَؤ هم رُومی مسافران،
۱۱ یهودیان اَؤ نوی یهودیان شوی خلق، کریتیان اَؤ عرب،
خو مُونږ ټول دَ هغوئ په خپلو خپلو ژبو کښے دَ خُدائے دَ
لویو لویو کارُونو بیان آؤرُو!“ ۱۲ هغوئ ټول حیران اَؤ
شکمن وُو اَؤ یو بل ته ئے ووئیل چه ”دا خبره به څهٔ وی؟“

۱۳ خو ځنو په ټوقو کښے ووئیل چه ”دوئ به دَ شرابو په
نشه کښے وی.“

دَ پطروس وعظ

۱۴ خو پطروس دَ یوولسو تنو سره پاخیدو اَؤ په اُوچت آواز
ئے هغوئ ته ووئیل، ”اَئے یهودیانو ملګرو! اَؤ هغه کسانو چه
په بیتُ المُقدس کښے اوسیٔ، په دے پوهه شئ اَؤ زما خبره
واؤرئ. ۱۵ دا سړی دَ شرابو په نشه کښے نهٔ دی لکه چه
ستاسو خیال دے ځکه چه اوس خو ایله دَ سحر نهه بجے
دی. ۱۶ دا هغه څهٔ دی چه یوئیل نبی دَ هغے په حقله وئیلی
وُو چه :

۱۷ ”خُدائے فرمائی چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په آخری ورځو کښے به داسے کیږی چه

زَهٔ به خپل رُوح په هر یو کس نازلوم

اَؤ ستاسو زامن اَؤ لُوڼه به نبوت کوی،

ستاسو ځوانان به رویا په سترګو وینی

اَؤ بُډاګان به خوبُونه

۱۸ اَؤ زَهٔ به عن په هغه ورځو کښے

په خپلو غُلامانو اَؤ وینځو باندے هم

خپل رُوح نازلوم اَؤ هغوئ به نبوت کوی.

۱۹ اَؤ زَهٔ به پاس په آسمان کښے عجیبه کارُونه وکړم

اَؤ په مزکه به نخښے ښکاره کړم،

وینه اَؤ اور اَؤ دَ لُوګی دُوند.

۲۰ دَ نمر سترګه به تکه توره شی

اَؤ سپوږمئ به دَ وینے په رنګ شی

وړُومبے دَ مالِک دَ لوئے اَؤ روښانه ورځے دَ راتلو نه

۲۱ اَؤ بیا به هغه څوک خلاصُون ومُومی

چه دَ مالِک په نُوم زاری کوی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۲ اَئے اِسرائيلو! دا خبرے واؤرئ! چه عيسیٰ ناصری يو
سړے وو چه خُدائے تاسو ته په مُعجزو، په عجيبه کارُونو اَؤ
نخښو ښکاره کړو، څهٔ چه خُدائے دَ هغهٔ په وسيله ستاسو په
وړاندے وکړل اَؤ تاسو پرے ښهٔ خبر يئ چه خُدائے هغه
غوره کړے وو. ۲۳ اَؤ کله چه خُدائے دَ خپلے منشا اَؤ دَ
عِلم په مُطابق هغه ستاسو په لاس کښے درکړو نو تاسو هغه
دَ بے شرعے خلقو په وسيله په سولئ وخيژولو اَؤ مړ مُو
کړو. ۲۴ خو خُدائے هغه بيا راژوندے کړو اَؤ دَ مرګ دَ
تکليفُونو نه ئے خلاص کړو ځکه چه دا نامُمکنه وه چه هغه
دَ مرګ په قبضه کښے پاتے شوے وے. ۲۵ لکه چه داؤد
دَ هغهٔ په حقله وائی چه :

”مالِک هميشه ما سره وو

ځکه چه هغه زما ښی لاس ته موجُود دے

دَ دے دَ پاره چه زَهٔ وارخطا نهٔ شم.

۲۶ دَ دے دَ پاره زما زړهٔ خوشحاله دے

اَؤ زما په ژبه زما دَ خوشحالئ بيان دے،

بلکه زما بدن به هم په اُميد کښے اوسی،

۲۷ ځکه چه تهٔ به زما رُوح عالمِ ارواح ته پرے نهٔ ږدے

اَؤ نهٔ به تهٔ خپل وفادار خادم خاؤره کيدو ته پرېږدے.

۲۸ تا ما ته دَ ژوند لارے ښودلی دی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَؤ تهٔ به په خپله موجُودګئ ما په خوشحالئ معمُور کړې.“

۲۹ زما ملګرو! زهٔ به اوس درته صفا خبرے وکړم چه نيکهٔ
داؤد مړ شوے وو اَؤ ښخ کړے شوے وو اَؤ دَ هغهٔ قبر تر
دے ورځے دلته موجُود دے. ۳۰ نو بيا دا څرګنده شوه چه
داؤد چه نبی وو هغهٔ ته پته وه چه خُدائے هغهٔ ته په سوګند
سره وئيلی وُو چه دَ هغهٔ دَ خپل نسل نه به يو کس دَ هغهٔ په
تخت کښينی. ۳۱ نو چه هغهٔ دا وينا وکړه نو هغه دَ مسيح دَ
بيا راژوندی کيدو په راز خبر وو اَؤ ورته پته وه چه

”نهٔ خو هغه عالمِ ارواح ته پريښودلے شو

اَؤ نهٔ ئے بدن خاوړے کيدو ته پريښودلے شو.“

۳۲ دغه عيسیٰ چه مُونږ ئے خبرے کوُو، هغه خُدائے بيا
راژوندے کړے دے اَؤ مُونږ ټول دَ دے خبرے شاهدان يُو.
۳۳ اَؤ بيا چه هغه دَ خُدائے ښی لاس ته وخيژولے شو، هغهٔ
دَ پلار نه دَ وعدے په مُطابق رُوحُ القُدس حاصل کړو اَؤ په
مُونږ ئے نازل کړو اوس چه تاسو وينئ اَؤ آؤرئ. ۳۴ ځکه
چه داؤد خو آسمان ته نهٔ وو ختلے خو هغه په خپله وائی
چه :

”مالِک زما مالِک ته ووئيل چه تر هغے زما ښی لاس ته
کښينه،

۳۵ تر څو چه ستا دُښمنان ستا تر پښو لاندے نهٔ کړم.“

۳۶ نو اَئے ټولو اِسرائيلو! دا خبره په يقين سره قبُوله کړئ
چه کُوم عيسیٰ چه تاسو په سولئ کړے وو خُدائے هغه هم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مالِک اَؤ هم مسیح کړو!“

٣٧ کله چه هغوئ دا واؤریدل نو زړُونه ئے غُوڅ شول اَؤ
پطروس اَؤ رسُولانو ته ئے ووئیل چه ”اَئے ملګرو! نو مُونږ ته
څۀ کول په کار دی؟“

٣٨ پطروس ووئیل، ”توبه ګار شئ اَؤ په تاسو کښے هر یو دِ
دَ خپلو ګُناهُونو دَ مُعافئ دَ پاره دَ عیسیٰ مسیح په نُوم بپتسمه
واخلی اَؤ تاسو ته به رُوحُ القُدس وبخښلے شی. ٣٩ دَ
خُدائے وعده تاسو سره، ستاسو دَ اَؤلاد اَؤ دَ هغه ټولو سره
ده څوک چه لرے دی یعنے دَ هر چا سره ده چه څوک
زمُونږ مالِک خُدائے راویلی.“

٤٠ اَؤ په داسے نورو ډیرو خبرو اَؤ دلیلُونو سره هغۀ هغوئ
ته نصیحت وکړو. هغۀ ووئیل چه ”خپل ځانُونه له هغه سزا نه
وساتئ چه دے بدو خلقو ته به ملاویږی!“ ٤١ اَؤ بیا چه
کُومو خلقو دا خبرے قبُولے کړے هغوئ ته ئے بپتسمه
ورکړله اَؤ په هغه ورځ تقریباً درے زره کسان دَ هغوئ سره
شامل شول. ٤٢ هغوئ به دَ رسُولانو تعلیم آؤریدلو ته، دَ
شریک ژوندُون، په یو ځائے دَ ډوډئ ماتولو اَؤ دَ دُعا دَ پاره
راغونډیدل.

دَ ایماندارانو ژوندُون تیرول

٤٣ په هر چا ویره وه اَؤ دَ رسُولانو ډیر عجیبه کارُونه اَؤ
نخښے ښکارندے شولے. ٤٤ اَؤ ټولو ایماندارانو په یوه
رائے ژوند تیرولو اَؤ په هر څۀ کښے شریک وُو. ٤٥ اَؤ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ خپل مال، اسباب خرڅولو اَؤ هر چا ته ئے دَ حاجت
په مُطابق پیسے ویشلے. ۴۶ هغوئ به هره ورځ په یو زړهٔ دَ
خُدائے په کور کښے راجمع کیدل اَؤ په کُورونو کښے به
ئے په شریکه ډوډئ ماتوله اَؤ خپل خوراک به ئے په
خوشحالئ اَؤ په صفا زړهٔ سره شریکولو. ۴۷ هغوئ دَ
خُدائے ثنا وئیله، نو ټول خلق ترے راضی وُو اَؤ هره ورځ
څومره خلقو چه خلاصُون مُوندلو نو مالِک دَ هغوئ په ډله
کښے شاملول.

دَ خُدائے دَ کور دَ دروازے سره دَ یو شل سړی جوړول

۳ ۱ یوه ورځ ماسپښین درے بجے دَ عبادت په وخت
پطروس اَؤ یوحنا دَ خُدائے کور ته تلل. ۲ نو یو سړے چه
دَ مور نه شل پیدا شوے وو، خلقو به هره ورځ دَ خُدائے دَ
کور دَ هغه دروازے سره چه ورته ښکلے دروازه وائی دَ
خلقو نه دَ خیر غوښتلو دَ پاره کښینولو ۳ کله چه هغهٔ
پطروس اَؤ یوحنا دَ خُدائے کور ته دَ ننوتو په وخت ولیدل نو
خیر ئے ترے وغوښتو. ۴ نو هغوئ ورته ځیر ځیر وکتل
اَؤ پطروس ووئیل، ”مُونږ ته وګوره!“ ۵ هغه سړے چه دَ
دوئ نه ئے دَ خیرات طمع لرله نو ورته ئے ځیر وکتل. ۶
خو پطروس ووئیل چه ”ما سره پیسے نِشته خو هر څهٔ چه
زَهٔ لرم هغه به درکړم، دَ عیسیٰ مسیح ناصری په نامه
وګرزه!“ ۷ بیا هغهٔ هغه دَ ښی لاس نه ونیولو، پاس ئے
راکښلو اَؤ سمدستی دَ هغهٔ په پښو اَؤ ګیټو کښے طاقت پیدا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شو. ۸ هغهٔ توپ کړل، په خپلو پښو ودريدو اَؤ روان شو.
هغه دَ هغوئ سره دَ خُدائے کورته ورننوتو اَؤ ځنګه چه لاړو
دَ خُدائے په ثنا صفت لګيا شو. ۹ هر چا چه هغه په تلو اَؤ
دَ خُدائے په ثنا وئيلو وليدلو ۱۰ اَؤ وئے پيژندلو چه دا خو
هغه سړے دے ځوک چه به دَ خُدائے دَ کور دَ ښکلے
دروازے سره ناست وو اَؤ خير به ئے غوښتلو. نو هغوئ په
دے کار حق حيران شول ځهٔ چه دَ دهٔ په باب کښے شوی
وُو.

دَ خُدائے په کور کښے دَ پطروس وعظ

۱۱ اَؤ چه هغهٔ پطروس اَؤ يوحنا نيولی وُو نو ټول خلق په
حيرانتيا دَ دوئ په طرف هغه ځائے ته راجمع شول چه دَ
سُليمان ډيوډئ ورته وائی. ۱۲ پطروس چه هغوئ په راتلو
وليدل نو دا ئے هغوئ ته ووئيل چه "اَئے دَ اِسرائيل خلقو! په
دے ولے حيران شوئ اَؤ تاسو مُونږ ته داسے ولے ګورئ
چه ګنی دا سړے مُونږ په خپل طاقت يا په خپلے ديندارئ دَ
ګرزيدو جوګه کړو؟ ۱۳ دَ اِبراهيم، اِسحاق اَؤ دَ يعقُوب
خُدائے، زمُونږ دَ پلارُونو خُدائے خپل خادم عيسیٰ ته ډيره
لوئی ورکړے ده. تاسو چه عيسیٰ حاکمانو ته پيش کړو اَؤ
هر کله چه پيلاطوس دَ هغهٔ دَ آزادولو فيصله وکړله نو تاسو
دَ پيلاطوس په مخکښے اِنکار وکړو. ۱۴ يعنے دَ هغه پاک
اَؤ صادِق نه مو اِنکار وکړو اَؤ دَ يو قاتِل دَ خلاصولو دَ پاره
مو زاری وکړه. ۱۵ خو دَ ژوندُون مالِک مو ووژلو ليکن
خُدائے هغه دَ مړو نه بيا ژوندے کړو اَؤ مُونږ دَ دے خبرو
شاهدان يُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

١٦ دا سړے چه تاسو وينئ اَؤ پيژنئ، دَ عيسىٰ دَ نُوم په
قوت ورله مظبُوطى ورکړے شوه اَؤ دَ هغهٔ پهٔ نُوم دَ ايمان په
وسيله جک جوړ شو. ١٧ اَؤ اوس زما ورُونړو! چه تاسو اَؤ
ستاسو حاکمانو دا کار په ناپوهئ کښے وکړو، ١٨ خو
خُدائے پاک دَ ټولو نبيانو په پيشن ګويو کښے ښيلى شوى
خبرے پُوره کړے چه مسيح به تکليف وزغمى. ١٩ نو توبه
وکړئ اَؤ خُدائے ته راوګرزئ چه ګُناهُونه به مو معاف کړى.
٢٠ بيا به مالِک تاسو ته رُوحانى تازګى درکړى اَؤ وړُومبے
مُقرر شوے مسيح چه عيسىٰ دے به درواستوى. ٢١ هغه به
تر هغے په آسمان کښے پاتے وى تر څو چه هر څهٔ بيا نوى
نهٔ شى اَؤ دَ څهٔ په باب کښے چه خُدائے له شروع نه دَ پاکو
نبيانو په وسيله وئيلى دى. ٢٢ اَؤ مُوسىٰ هم ووئيل چه :
”مالِک خُدائے به تاسو دَ پاره ستاسو دَ اُمت نه يو نبى زما په
شان مُقرر کړى. هغه چه هر څهٔ وائى تاسو دَ هغهٔ خبره
واؤرئ. ٢٣ اَؤ هر هغه څوک چه دَ هغه نبى خبره وانهٔ ورى،
هغه به دَ اُمت نه خارج کړے شى اَؤ مړ به کړے شى.“ ٢٤
اَؤ دغه شان سموئيل اَؤ ټولو نبيانو چه له هغهٔ نه پس راغلل دَ
دے موجُوده وخت پيشن ګوئى وکړه. ٢٥ تاسو دَ نبيانو
وارثان يئ. تاسو دَ هغه وعدے پابند يئ چه خُدائے ستاسو دَ
پلارُونو سره کړے وه کله چه هغهٔ اِبراهيم ته ووئيل چه :
”ستا په نسل کښے به په مزکه ټول خلق برکت مُومى.“ ٢٦
هر کله چه خُدائے خپل خادم غوره کړلو نو اَول ئے هغه
تاسو ته راوليږلو چه تاسو ته برکت درکړى چه په تاسو
کښے هر يو دَ بدو لارو نه راواړوى.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ پطروس اَؤ یوحنا دَ جرګے په مخکښے پیش کیدل

۴ ۱ پطروس اَؤ یوحنا لا خلقو ته وعظ کاوو چه په دے
کښے پرے دَ پاسه مشران کاهنان سره دَ خُدائے دَ کور دَ
مُحافظانو افسر اَؤ صدُوقیان راغلل ۲ اَؤ په دے خفه شول
چه هغوئ خلقو ته تعلیم ورکوی اَؤ وائی چه عیسیٰ دَ مړو نه
بیا راژوندے شوے دے، نو ځکه ټول مړی به دَ عیسیٰ په
وسیله ژوندی شی. ۳ هغوئ پطروس اَؤ یوحنا ګرفتار کړل
اَؤ دَ یوے شپے دَ پاره په قیدخانه کښے واچولے شول ځکه
چه ماښام وو. ۴ خو په هغو کښے ډیرو کسانو چه دا
وعظ آؤریدلے وو، ایمان ئے راؤړو اَؤ دَ سړو شمار تقریباً
پنځه زره شو.

۵ په بله ورځ دَ یهُودیانو حاکمان، مشران اَؤ دَ شرعے
عالمان په بیتُ المُقدس کښے راجمع شول، ۶ چه مشر
کاهن حنا اَؤ کیفا، یوحنا اَؤ سکندر اَؤ ورسره دَ مشر کاهن دَ
خاندان ټول خلق هم وُو. ۷ هغوئ رسُولان جرګے ته
وړاندے کړل اَؤ په هغوئ ئے جرح شروع کړه. هغوئ تپوس
وکړو چه "تاسو په کُوم طاقت یا دَ چا په نُوم دا کار کړے
دے؟"

۸ بیا پطروس له رُوحُ القُدس نه معمُور شو اَؤ جواب ئے
ورکړو، "اَئے دَ خلقو حاکمانو اَؤ مشرانو! ۹ که چرے نن
زمُونږ نه دَ هغه ناجوړه سړی دَ روغیدو په حقله تپوس کوئ
چه هغه څنګه روغ شو، ۱۰ نو دَ دے دا جواب دے چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تاسو ته اَؤ دَ بنی اِسرائیلو ټول اُمت ته دِ معلُوم وی چه دا
سړے دَ هغه عیسیٰ مسیح ناصری دَ نُوم په قوت سره روغ
جوړ ولاړ دے کُوم چه تاسو په سولئ کړے وو اَؤ خُدائے
هغه دَ مړو نه بیا ژوندے کړو. ۱۱ دا عیسیٰ هم

”هغه کاڼے دے چه تاسو ګلکارانو رد کړے وو اَؤ هغه دَ
کُټ سر کاڼے شو.“

۱۲ دَ بل هیچا په وسیله خلاصُون نِشته ځکه چه په ټوله دُنیا
کښے بل نُوم هیچا ته نۀ دے ورکړے شوے چه په هغے
مُونږ خلاصُون ومُومو.“

۱۳ کله چه دوئ دَ پطروس اَؤ یوحنا زړه ورتیا ولیده اَؤ دا
هم ورته معلُومه شوه چه دوئ خو عام اَؤ بے علمه خلق وُو،
نو هغوئ حیران شول اَؤ وئے پیژندل چه دا خو دَ عیسیٰ
ملګری وُو. ۱۴ کله چه هغوئ هغه سړے روغ جوړ دَ دوئ
سره ولاړ ولیدلو نو دَ هغوئ سره هیڅ جواب نۀ وو. ۱۵ نو
هغوئ هغو ته حُکم ورکړو چه دَ جرګے نه وزئ اَؤ بیا ئے په
خپله په دے خبره بحث شروع کړو. ۱۶ هغوئ ووئیل چه
”مُونږ ته دَ دے سړو سره څۀ کول په کار دی؟ ځکه چه په
بیتُ المُقدس کښے هر چا ته معلُومه ده چه یوه نا آشنا
مُعجزه دَ دوئ دَ لاسه څرګنده شوے ده اَؤ مُونږ ترے انکار
نۀ شُو کولے. ۱۷ خو دَ دے دَ پاره چه په خلقو کښے دا
خبره نوره خوره نۀ شی نو غوره به دا وی چه مُونږ هغوئ ته
خبردارے ورکړُو چه دَ دے نه پس به په دغه نُوم دَ هیچا
سره خبرے نۀ کوئ.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۸ بيا ئې هغوئ دَ ننه راوبلل اَؤ په سختئ سره ئې حُکم
ورکړو چه "دَ عيسىٰ په نُوم هر قسم تعليم مه ورکوئ اَؤ نهٔ به
په عام اُولس کښې خبرې کوئ." ۱۹ خو پطروس اَؤ
يوحنا هغوئ ته په جواب کښې ووئيل، "تاسو په خپله
اِنصاف وکړئ چه آيا دَ خُدائې په نظر کښې دا خبره دُرسته
ده چه مُونږ دَ هغهٔ په ځائې ستاسو حُکم ومنُو. ۲۰ مُونږ دَ
هغه څيزُونو دَ خبرولو نه هيڅ کله نهٔ شُو منع کيدې کُوم چه
مُونږ ليدلى اَؤ آؤريدلى دى." ۲۱ جرګې دا خبردارې په
سختئ سره ورکړو اَؤ هغوئ ئې پريښودل اَؤ په دې پوهه
شول چه دوئ له سزا ورکول نامُمکنه ده ځکه چه ټول خلق دَ
دې شوى کار په وجه دَ خُدائې په لوئ کولو لګيا وُو. ۲۲
په کُوم سړى چه دَ روغولو دا مُعجزه ښکاره کړې شوې
وه، دَ هغهٔ عُمر دَ څلويښتو کالو نه زيات وو.

دَ ايماندارانو دَ زړه ورتيا دَ پاره دُعا

۲۳ کله چه پطروس اَؤ يوحنا پريښې شول نو هغوئ خپلو
ملګرو ته لاړل اَؤ هغه هر څهٔ ئې ورته ووئيل څهٔ چه مشرانو
کاهنانو اَؤ سردارانو هغوئ ته وئيلى وُو. ۲۴ کله چه هغوئ
دا واؤريدل نو هغوئ په جمع دَ خُدائې نه دُعا وکړه، "اَئې
مالِکه! دَ مزکې آسمان اَؤ سمندر اَؤ هر څهٔ چه په دې
کښې دى دَ هغو جوړوُونکيه! ۲۵ چا چه دَ رُوحُ القُدس په
وسيله دَ خپل خادم داؤد په خُلهٔ دا وئيلى وُو چه :

"غير قومُونه ولې په قهر شول

اَؤ اُمتُونه بې ځايه سازشونه ولې کوى؟

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۶ دَ دُنيا بادشاهان پورته شول

اَؤ حاکمان دَ مالِک اَؤ دَ هغهٔ دَ مسيح په خلاف

يو ځائے شول.“

۲۷ هيروديس اَؤ پونطُوس پيلاطوس دَ غيرو قومُونو اَؤ
اِسرائيليانو سره په دے ښار کښے ستا دَ پاک خادم عيسىٰ
چه تا مسح کړے دے، په خلاف يو ځائے شول، ۲۸ چه
هغه هر څهٔ وکړی کُوم چه ستا دَ لاس لاندے اَؤ ستا په حُکم
دَ مخکښے نه مُقرر شوی وُو. ۲۹ اَؤ اوس اَئے مالِکه! دَ
هغوئ زورنے ته پام وکړه اَؤ خپلو غلامانو ته دا قوت ورکړه
چه مُونږ ښهٔ په زړه ورتيا سره ستا کلام بيان کړُو. ۳۰ خپل
لاس راُوږد کړه چه ستا دَ پاک خادم عيسىٰ په نُوم دَ روغولو
مُعجزے ښکندولو اَؤ عجيبه کارُونو عمل جاری پاتے شی.“

۳۱ کله چه هغوئ خپله دُعا ختمه کړه نو په کُوم کور کښے
چه هغوئ راغونډ شوی وُو، هغه وجړقيدلو اَؤ ټول په رُوحُ
القُدس معمُور شول اَؤ دَ خُدائے کلام ئے ښهٔ په زړه ورتيا
بيان کړو.

دَ مال شراکت

۳۲ دَ عيسىٰ دَ منُونکو ډلے پُوره په اِخلاص سره يووالے
لرلو اَؤ په هغوئ کښے يو کس هم دَ يو څيز دَ پاره دا دعوىٰ
نهٔ کوله چه ګنی دا دَ هغهٔ دے بلکه په هر يو شی کښے
شريک وُو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۳ اَوُ چه رسُولانو پُوره په زړه ورتيا سره دَ عيسیٰ دَ بيا
راژوندی کيدو شهادت کاوو نو په خلقو باندے ډير اثر کيدو
اَوُ دَ خُدائے فضل پرے وو. ۳۴ په هغوئ کښے يو کس هم
حاجتمند نۀ وو ځکه چه دَ هر چا چه څۀ مزکه يا کور وو،
هغه ئے خرڅ کړل اَوُ دَ هغے قيمت ئے راوړلو، ۳۵ اَوُ دَ
رسُولانو په پښو کښے به ئے هغه پيسے کيښودلے. بيا هغه
پيسے هر هغه يو ته ورکړے شوے چا ته چه ئے حاجت
وو.

۳۶ اَوُ يُوسف نُومے يو ليوی وو چه رسُولانو به ورته برنبا
وئيل چه معنے ئے مرسته کوُونکے ده اَوُ هغه له اصله دَ
قبرص اوسيدُونکے وو. ۳۷ اَوُ دَ هغۀ يو پټے وو کُوم چه
هغۀ خرڅ کړو. هغۀ پيسے ئے راوړے اَوُ هغه ئے دَ رسُولانو
په پښو کښے کيښودلے.

حننياه اَوُ سفيره

۵ ۱ خو يو بل سړے وو چه حننياه نوميدو اَوُ سفيره
نُومے ښځه ئے وه چا چه جائيداد خرڅ کړو. ۲ اَوُ خپلے
ښځے په مصلحت ئے دَ قيمت څۀ حصه دَ ځان سره
وساتله اَوُ څۀ ئے راؤړه اَوُ دَ رسُولانو په پښو کښے ئے
کَيښودله. ۳ خو پطروس ووئيل چه ”حننياه! دا شيطان
درباندے څنګه غالب شو چه تۀ رُوحُ القُدس ته دروغ وائے
اَوُ دَ قيمت څۀ حصه دِ ځان ته پريښوه؟ ۴ تر څو چه
درسره وه دا ستا نۀ وه څۀ؟ هر کله چه دا خرڅه شوه نو بيا
دا ستا نۀ وه څۀ؟ نو تا بيا دا فيصله څنګه وکړه؟ تا يواځے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بُنیادمو ته دروغ نهٔ دی وئیلی بلکه خُدائے ته!“ ۵ کله چه
حننیاه دا خبرے واؤریدے نو هغه راپریوتو اَؤ مړ شو اَؤ
نورو ټولو چه دا واؤریدل نو ویرے واخستل. ۶ بیا ځوانان
راپاڅیدل دَ هغه لاش ئے په کفن کړو، یوړے وړو اَؤ ښخ ئے
کړو.

۷ بیا درے ګینټے پس دَ هغهٔ ښځه راغله اَؤ څهٔ چه شوی
وُو دَ هغے ورته هیڅ پته نهٔ وه. ۸ پطروس هغے ته مخ
راواړوو اَؤ ورته ئے ووئیل چه ”ووایه! تا ته دَ مزکے دومره
دومره قیمت درکړے شوے وو؟“

هغے ووئیل چه ”هو، هم دغه قیمت وو.“

۹ بیا پطروس ووئیل، ”نو بیا تاسو دواړو دَ رُوحُ القُدس
آزمیښت څهٔ له کولو؟ ګوره! په دروازه کښے هغه خلق ولاړ
دی چا چه ستا خاوند ښخ کړو اَؤ هغوئ به تا هم یوسی!“
۱۰ اَؤ ناڅاپی هغه دَ هغهٔ په پښو کښے راپریوته اَؤ مړه
شوه. کله چه ځوانان دَ ننه راغلل هغوئ هغه مړه ومُونده نو
هغوئ هغه یوړه اَؤ دَ خاوند په خوا کښے ئے ښخه کړه. ۱۱
اَؤ په ټول جماعت اَؤ په هغه ټولو خلقو ویره خوره شوه چا
چه دا خبرے واؤریدلے.

نخښے اَؤ عجیبه کارُونه وشول

۱۲ نخښے اَؤ عجیبه کارُونه دَ خلقو دَ وړاندے دَ رسُولانو دَ
لاسه ظاهر شول. هغوئ به دَ سلیمان په ډیوړئ کښے په یوه
صلاح راغونډیدل. ۱۳ اَؤ دَ بهر نه به دَ دوئ سره هیڅوک ګډُون

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نهٔ کولو سره دَ دے چه اکثرو خلقو به دَ دوئ تعریف کولو.
۱۴ اَؤ سیوا لا دا چه ډیرو سړو اَؤ ښځو چه په مالِک ئے
ایمان راوړو په ډله کښے شامل شول. ۱۵ بلکه دا چه
بیماران به ئے کُوڅو ته راویستل اَؤ هلته به ئے په بسترو اَؤ
کټُونو کیښودل دَ دے دَ پاره چه دَ پطروس سورے دَ تیریدو
په وخت په یو یا په بل پریوزی. ۱۶ اَؤ دَ بیتُ المُقدس دَ ګیر
چاپیره ښارُونو خلقو به هغه څوک ورته راوستل چه بیماران
وُو اَؤ یا پیریانو نیولی وُو اَؤ هغوئ ټول روغ شول.

رسُولانو ته سزا ورکول

۱۷ بیا مشر کاهن اَؤ دَ هغهٔ ملګری صدُوقیان دَ حسد دَ
لاسه را اُوچت شول. ۱۸ هغوئ رسُولان ګرفتار کړل اَؤ په
حوالات کښے ئے بند کړل. ۱۹ خو دَ مالِک یوے فرښتے
دَ شپے دَ قید خانے دروازے خلاصے کړلے، هغوئ ئے
بهر راووستل اَؤ وئے وئیل، ۲۰ ”ځئ، دَ خُدائے په کور
کښے ودریږئ اَؤ خلقو ته دَ نوی ژوندُون ټولے خبرے
وښایئ.“ ۲۱ دغه شان هغوئ دَ خُدائے کور ته سحر مال
ننوتل اَؤ تعلیم ئے ورکاوو.

کله چه مشر کاهن دَ خپلو ملګرو سره راورسیدو نو دَ
اِسرائیل دَ قوم لویه جرګه ئے راوغوښته اَؤ دَ قیدیانو دَ
راوستلو دَ پاره ئے څوک قید خانے ته واستول. ۲۲ خو چه
سپاهیان قید خانے ته ورغلل نو رسُولان ئے هلته ونهٔ مُوندل،
نو هغوئ واپس راغلل اَؤ خبر ئے ورکړو ۲۳ چه ”مُونږ دَ
قیدخانے هر یو ځائے مکمل بند ولیدو اَؤ مُحافظان په
دروازو کښے په خپلو ځایُونو ولاړ وُو خو چه ورُونه مو بیرته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کړل نو دَ ننه په کښې هیڅوک نۀ وُو!“ ۲۴ کله چه دَ
خُدائے دَ کور واکدار اَؤ مشرانو کاهنانو دا واؤریدل نو
حیران شول چه دَ دے اَنجام به څۀ وی. ۲۵ اَؤ بیا یو سړی
دا خبر راؤړو چه ”ګورئ! کُوم سړی چه تاسو په قید خانے
کښې اچولی وُو هغوئ خو هلته دَ خُدائے په کور کښې
خلقو ته تعلیم ورکوی!“ ۲۶ په دے آؤریدو دَ خُدائے دَ کور
واکدار سره دَ سپاهیانو ورغے اَؤ راوئے نیول خو هیڅ زور
ئے له دے ویرے اِستعمال نۀ کړو چه خلق مو سنګسار نۀ
کړی.

۲۷ نو هغوئ ئے راوستل اَؤ دَ جرګے دَ وړاندے ئے
ودرول اَؤ مشرانو کاهنانو خپله جرح شروع کړه چه ۲۸
”مُونږ تاسو په سختئ سره منع کړی وئ چه په هغه نُوم تعلیم
مه ورکوئ. ګورئ، تاسو خو دا تعلیم په ټول بیتُ المُقدس
کښې خور کړے دے اَؤ دا کوشش کوئ چه دَ هغه سړی
وینه زمُونږ په غاړه کړئ!“

۲۹ خو پطروس اَؤ دَ هغۀ نورو رسُولانو ملګرو جواب
ورکړو چه ”مُونږ به دَ بنی آدمو نه، بلکه دَ خُدائے حُکم منُو.
۳۰ زمُونږ دَ پلارُونو نیکُونو خُدائے هغه عیسیٰ چه تاسو په
سولئ کړے اَؤ وژلے وو، بیا راژوندے کړو. ۳۱ دا هغه
دے چه خُدائے په خپل ښی لاس کښینولے دے اَؤ سردار
اَؤ خلاصُوونکے ئے ګرزولے دے دَ دے دَ پاره چه بنی
اِسرائیل توبه ګار کړی اَؤ دَ ګُناهُونو معافی ورله ورکړی. ۳۲
اَؤ مُونږ اَؤ رُوحُ القُدس دَ دے هر څۀ شاهدان یُو، یعنے هغه
رُوحُ القُدس چه خُدائے هغه چا ته ورکړے دے چه دَ هغۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تابعدار دی.“

۳۳ په دے دَ هغوئ زړهٔ سُورے شو اَوْ دا ئے غوښتل چه
هغوئ رسُولان مړهٔ کړی. ۳۴ خو دَ جرګے یو غړے چه
ګملی ایل نومے یو فریسی وو راپاڅیدلو چه دَ شریعت اُستاذ
اَوْ په خلقو کښے ډیر غزتمند وو. هغهٔ تجویز پیش کړو چه دا
سړی دِ لږے شیبے له بهر کړے شی. ۳۵ بیا هغهٔ ووئیل چه
”اَئے اِسرائیلیانو! دَ دے خلقو په فیصله کولو کښے لږ پام
کوئ. ۳۶ ځکه چه څهٔ مُوده وړاندے تیوداس هم دا دعویٰ
کړے وه چه زَهٔ هم څهٔ یم، اَوْ خوا اَوْ شا څلور سوه تنه
ورسره ملګری شوی وُو، خو هغه قتل کړے شو اَوْ دَ هغهٔ
ټول ملګری خوارهٔ وارهٔ شول. ۳۷ دَ هغهٔ نه پس دَ مردُم
شمارئ په ورځو کښے دَ ګلیل دَ صوبے یو یهُوداه نومے
سړے پورته شو اَوْ ډیر خلق دَ هغهٔ په لمسه باغیان شول، خو
هغه هم هلاک شو اَوْ ټوله ډله ئے خوره وره شوه. ۳۸ نو
اوس دغه شان په دے سړو هم څهٔ غرض مه لرئ. زَهٔ تاسو
ته وایم، دوئ پریږدئ ځکه چه که په دے خبرے اَوْ په عمل
کښے دَ بنی آدمو لاس وی نو دا به په خپله ختم شی. ۳۹
خو که چرے دا دَ خُدائے دَ طرفه وی نو تاسو ئے هیڅ کله
هم نهٔ شئ ختمولے اَوْ دَ خُدائے سره مقابله مه کوئ.“ ۴۰
هغوئ دَ ګملی ایل مشوره ومنله اَوْ رسُولان ئے راوبلل اَوْ په
کروړو ئے ووهل، بیا ئے هغوئ ته حُکم ورکړو چه دَ عیسیٰ
په نُوم تعلیم مه ورکوئ، نو بیا ئے رسُولان پریښول. ۴۱ نو
هغه رسُولان دَ جرګے نه په دے خوشحالئ راووتل چه هغوئ
دَ دے جوګه وګڼلے شول چه دَ هغهٔ په نُوم دِ سپک کړے
شی. ۴۲ اَوْ هره ورځ هغوئ دَ خُدائے په کور کښے اَوْ په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کُورونو کښے تعلیم ورکول جاری وساتلو اَؤ دا زیرے ئے
ورکاوو چه عیسیٰ مسیح دے.

اُووهٔ کسان نامزد کیدل

۶ (۱) په هغه ورځو کښے چه دَ عیسیٰ دَ منُونکو شمار
زیاتیدو نو په یُونانی ویُونکو اَؤ عبرانی ویُونکو یهُودیانو کښے
اِختلاف پیدا شو. دَ اولنے ډلے دا شکایت وو چه دَ هغوئ
کونډو ښځو دَ روزانه خوراک په ویش کښے بے پرواهی
کیږی. (۲) نو هغه دولسو رسُولانو دَ عیسیٰ منُونکو ټوله
جرګه راویلله اَؤ وئے وئیل چه ”دا زمُونږ دَ پاره مناسب نهٔ
دی چه مُونږ دَ خُدائے کلام آؤرول پریږدُو اَؤ دَ خوراک
څښاک بندوبست کوُو. (۳) نو څکه اَئے ملګرو! اُووهٔ نیک
کسان غوره کړئ چه هغه دَ رُوحُ القُدس نه معمُور وی اَؤ
عقل هم په کښے وی اَؤ مُونږ به ئے دَ دے کارُونو دَ پاره
مُقرر کړو. (۴) خو مُونږ به په دُعا اَؤ کلام آؤرولو کښے
لګیا یُو.“

(۵) دا تجویز دَ هر چا خوښ شو اَؤ هغوئ دا کسان خوښ
کړل، یعنے ستِفانوس چه ایمان ئے پوخ اَؤ له رُوحُ القُدس نه
معمُور وو، اَؤ فیلیپوس، پروخوروس، نیکانور، تیمون،
پَرمناس اَؤ نیکلاس انطاکی چه څهٔ مُوده وړاندے یهُودی
شوے وو. (۶) هغوئ دا کسان رسُولانو ته وړاندے کړل اَؤ
هغوئ دُعا وکړه اَؤ په هغوئ ئے خپل لاسُونه کیښودل.

(۷) څنګه چه دَ خُدائے کلام خوریدو نو په بیتُ المُقدس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې دَ عیسیٰ دَ منُونکو شمیر په تیزئ سره زیاتیدو، اَؤ ډیر
کاهنان هم دے دین ته راواؤړیدل.

دَ ستِفانوس گرفتاریدل

۸ اَؤ ستِفانوس له فضل اَؤ قوت نه معمُور وو اَؤ دَ خلقو
په مخ کښې ئے ډیرے مُعجزے اَؤ لوئے لوئے کارُونه
څرگندول. ۹ نو دَ آزاد شوو یهُودیانو دَ عبادت خانے نه
چه ورته دَ لِبرتیان عبادت خانه وائی اَؤ دَ کورینیانو اَؤ دَ
اسکندریانو وائی، ځنے خلقو دَ کلکیه اَؤ ایشیا یهودیانو دَ
ستِفانوس سره بحث ونښلوو. ۱۰ خو دَ هغهٔ دَ رُوح دَ
حکمت په وړاندے ټینگ نهٔ شول. ۱۱ بیا هغوئ ځنے نور
داسے خلق ولمسول چه دا اِلزام پرے ولگوی چه هغوئ دَ
هغهٔ دَ خُلے نه دَ مُوسیٰ اَؤ دَ خُدائے خلاف دَ کُفر خبرے
آؤریدلی دی. ۱۲ هغوئ خلق اَؤ مشران اَؤ دَ شرعے عالمان
راوپارول اَؤ هغوئ ئے ورپسے کړل اَؤ ستِفانوس ئے ونیولو
اَؤ جرگے ته ئے پیش کړو. ۱۳ هغوئ دَ دروغو گواهئ
تیرے کړے اَؤ وئے وئیل چه "دا سړے دَ شروع راسے دَ
خُدائے دَ دے کور اَؤ دَ مُوسیٰ دَ شریعت په خلاف خبرے
کوی. ۱۴ ځکه چه مُونږ دَ دهٔ نه دا خبرے آؤریدلی دی چه
هغه عیسیٰ ناصری به دا دَ خُدائے کور وران کړی اَؤ مُوسیٰ
چه مُونږ ته کُوم رسمُونه راکړی دی هغه به بدل کړی." ۱۵
اَؤ په جرگه کښې ناستو خلقو هغهٔ ته ځیر ځیر وکتل اَؤ دَ
هغهٔ مخ ورته دَ فرښتے دَ مخ په شان ښکاره شو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ ستِفانوس وعظ

٧ ١ نو بيا مشر کاهن دَ ستِفانوس نه تپوس وکړو چه ”دا
داسے ده څۀ؟“

٢ نو ستِفانوس جواب ورکړو، ”اَئے زما ورُونړو اَؤ دَ قوم
پلارُونو! زما خبره واؤرئ! دَ جلال خاوند خُدائے زمُونږ بابا
اِبراهيم ته هغه وخت ښکاره شو چه هغه لا دَ حاران په ښار
کښے نۀ اوسيدو بلکه دَ ميسوپوتاميه په ملک کښے اوسيدو.
٣ نو خُدائے ورته ووئيل : ”خپل ملک اَؤ خپل خپلوان
پريږده اَؤ هغه ملک ته لاړ شه چه زَۀ ئے درته ښيم.“ ٤ په
دے هغه دَ کلدانيانو دَ ملک نه ووتو اَؤ په حاران کښے ديره
شو. دَ اِبراهيم دَ پلار دَ مرګ نه پس خُدائے هغه دے ځائے
ته راوستو چرته چه اوس تاسو اوسيږئ. ٥ خو خُدائے
ورته يو ګز قدرے ځائے هم داسے ورنۀ کړو چه هغه ئے
خپل وبولی، خو دا وعده ئے ورسره وکړه چه دا به دَ دۀ اَؤ دَ
دۀ نه پس دَ دۀ دَ اَؤلاد په قبضه کښے ورکړی، سره دَ دے
چه هغه وخت ئے اَؤلاد لا نۀ وو. ٦ خُدائے ورته داسے
ووئيل چه : ”دَ اِبراهيم اَؤلاد به په پردی ملک کښے دَ
مُسافرو په شان اوسيږی اَؤ تر څلورو سوو کالو پورے به
ورسره زياتے کيږی اَؤ غُلامان به وی.“ ٧ اَؤ خُدائے
ووئيل چه : ”زَۀ به هغه قوم ته چه دوئ ئے غُلامان وی حُکم
وکړم اَؤ دَ هغے نه پس به هغوئ آزاد شی اَؤ په دے ځائے
کښے به زما عبادت کوی.“ ٨ نو بيا خُدائے دَ اِبراهيم
سره دَ سُنت وعده وکړله. اَؤ چه له اِبراهيم نه اِسحاق پيدا
شو نو هغۀ په اتمه ورځ سُنت کړو اَؤ هغه شان اِسحاق دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل زوئې یعقُوب، اَؤ یعقُوب دَ خپلو زامنو چه وروستو دَ
دولسو قبیلو مشران شول.

۹ خو دَ یُوسف ورُوڼو دَ حسد په وجه یُوسف خرڅ کړو اَؤ
دغه شان هغه مصر ته ورسیدو. خو خُدائې دَ هغهٔ مل وو،
۱۰ اَؤ هغه ئې دَ خپلو ټولو تکلیفونو نه خلاص کړو. اَؤ
خُدائې هغهٔ ته داسې فضل اَؤ حِکمت ورکړو چه دَ مِصر دَ
فرعون په وړاندې مقبُول شو اَؤ فرعون دَئې دَ ټول مصر اَؤ
خپلې شاهی کورنۍ واکدار کړو. ۱۱ خو په ټول مِصر اَؤ دَ
کنعان په ملک قحط راغې اَؤ سخته تنګسیا راغله اَؤ زمُونږ دَ
پلارُونو سره دَ خوراک هیڅ شې نهٔ وو. ۱۲ خو کله چه
یعقُوب واؤریدل چه هلته په مِصر کښې غله شته نو هغهٔ
زمُونږ پلارُونه په اول ځل هلته واستول. ۱۳ په دویم ځل
یُوسف خپلو ورُوڼو ته خپل ځان څرګند کړو اَؤ فرعون ته دَ
هغهٔ دَ خاندان په حقله پته ولګیده. ۱۴ نو یُوسف خپل پلار
یعقُوب اَؤ خپلو ټولو رشته دارانو ته چه شمار کښې ټول ټال
پینځهٔ اؤیا کسان وُو، بلنه ورکړه. ۱۵ اَؤ بیا یعقُوب مِصر ته
لاړو اَؤ هلته هغه اَؤ زمُونږ پلارُونه نیکُونه مړهٔ شول. ۱۶ اَؤ دَ
هغوئ لاشُونه بیا شِکم ښار ته یوړې شول اَؤ هلته په قبرونو
کښې ښخ کړې شول، کُوم چه اِبراهیم دَ بنی همور نه په
شِکِم ښار کښې په بیعه اخستې وو.

۱۷ کله چه دَ اِبراهیم سره دَ خُدائې هغه کړې وعده دَ پُوره
کیدو وخت رانزدې شو نو زمُونږ قوم په مصر کښې په
شمیر زیات شو. ۱۸ آخر دا چه په مصر کښې یو بل
بادشاه په تخت کښیناستو چا چه یُوسف نهٔ پیژندو. ۱۹ هغهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زمُونږ دَ قوم سره ټګى وکړله اَوْ زمُونږ مشران ئې په ظُلم
دې ته مجبور کړل چه خپل بچى بهر وغورزوى چه ژوندى
پاتې نۀ شى. ۲۰ هم په دغه وخت مُوسىٰ پيدا شو. هغه يو
ښکلے ماشوم وو اَوْ دَ خُدائے خوښ وو اَوْ تر دريو مياشتو
پورې هغه دَ خپل پلار په کور کښې وساتلے شو. ۲۱ اَوْ
هر کله چه هغه وغورزولے شو نو دَ فرعون لُور په خپله هغه
واخستو اَوْ دَ خپل زوئے په شان ئې وساتلو. ۲۲ نو مُوسىٰ
دَ مصريانو دَ ټول حکمت اَوْ پوهې تعليم ومُوندو اَوْ هغه په
کارُونو اَوْ کلام کښې ښۀ قابل شو.

۲۳ مګر چه هغه دَ څلوېښتو کالو شو، نو دَ هغۀ په زړۀ
کښې دا خيال پيدا شو چه هغه دَ خپلو وطنيانو اِسرائيليانو
سره ليدۀ کاتۀ وکړى. ۲۴ هغۀ وکتل چه په هغوئ کښې دَ
يو سره بد سلُوکى وشوه نو هغه دَ هغۀ دَ مدد دَ پاره ورغلو اَوْ
دَ مظلُوم بدل ئې دَ مِصرى نه واخستو اَوْ مړ ئې کړو. ۲۵
اَوْ دَ هغۀ خيال وو چه دَ دَۀ وطنيان به په دې پوهه شى چه دَ
دَۀ په وسيله خُدائے ورته خلاصُون ورکوى، خو هغوئ پوهه
نۀ شول. ۲۶ بله ورځ هغۀ دوه داسې کسان وليدل چه سره
جنګېدل، اَوْ دَ هغوئ دَ جګړې دَ ختمولو کوشش ئې وکړو.
مُوسىٰ ورته ووئيل چه : "اَئے زلمو! تاسو خو ورُونه يئ، نو
ولې تاسو دَ يو بل سره بد سلُوکى کوئ؟" ۲۷ خو کُوم يو
زلمى چه دَ خپل ګاونډى سره ظلم کولو نو دَئے ئې ديکه
کړو اَوْ وئې وئيل چه "دا تۀ لا چا په مُونږ حاکم اَوْ مُنصف
جوړ کړې؟ ۲۸ آيا تۀ ما هم دَ پرونى مِصرى په شان مړ
کول غواړې څۀ؟" ۲۹ مُوسىٰ دَ دې خبرې په آورېدو دَ
ملک نه وتښتېدو اَوْ دَ ميديانو په ملک کښې ديره شو. هلته دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغهٔ دوه زامن پیدا شول.

۳۰ کله چه څلویښت کاله پُوره شول نو دَ سینا دَ غر په
صحرا کښې یو دَ اور لمبې وهُونکې بوټې دَ شُغلو نه یوه
فرښته ورته ښکاره شوه. ۳۱ مُوسیٰ دَ هغې په لیدو حیران
شو خو چه هغه دَ ښهٔ لیدو دَ پاره ورنزدې شو نو دَ رب آواز
ئې واؤریدو چه: ۳۲ "زَهٔ ستا دَ پلارُونو نیکُونو خُدائې یم،
دَ اِبراهیم اَؤ دَ اِسحاق اَؤ دَ یعقُوب خُدائې یم." اَؤ مُوسیٰ دَ
ویرې نه رپیدو اَؤ ورته ئې کتلې نهٔ شول. ۳۳ بیا رب هغهٔ
ته ووئیل: "خپل پیزار وباسه، په کُوم ځائې چه تهٔ ولاړ
یئې، دا پاکه مزکه ده. ۳۴ ما بې شکه لیدلی دی چه زما
خلق په مِصر کښې څومره په تکلیف کښې دی. دَ هغوئ
اسویلی مې آؤریدلی دی اَؤ زَهٔ دَ هغوئ دَ خلاصُون دَ پاره
راکُوز شوې یم. نو اوس پاڅه چه زَهٔ تا مصر ته ولیږم."

۳۵ دا مُوسیٰ چه اِسرائیلیانو په دې ټکو رد کړې وو چه تهٔ
چا زمُونږ حاکم اَؤ مُنصف جوړ کړې یئې؟ هم دغه سړې
خُدائې په خپله حاکم اَؤ خلاصوُونکې مُقرر کړو. دَ هغه
فرښتې په وسیله ئې ولیږلو چه ورته په بوټې کښې ښکاره
شوې وه. ۳۶ هم دغه مُوسیٰ وو چه هغوئ ئې دَ مصر نه
بهر وویستل اَؤ په مصر اَؤ په بحرِ قُلزم کښې اَؤ تر څلویښتو
کالو پورې ئې په صحرا کښې عجیبه کارُونه اَؤ نخښې
ښکاره کولې. ۳۷ دا هم هغه مُوسیٰ دې چه اِسرائیلیانو ته
ئې ووئیل: "خُدائې به تاسو ته دَ خپل قوم نه ستاسو دَ پاره
زما په شان یو نبی پیدا کړی." ۳۸ کله چه دوئ په صحرا
کښې راغونډ شوی وُو نو دغه مُوسیٰ دَ سینا په غرهٔ دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

فرښتے سره اَؤ زمُونږ دَ پلارُونو نيکُونو سره ئے خبرے
وکړے، اَؤ دَ خُدائے هغه ژوندے کلام ئے ومُوندو چه مُونږ
ته ئے راورسوی.

٣٩ خو زمُونږ پلارُونو نيکُونو دَ هغهٔ مشرى ونهٔ منله. هغوئ
هغه رد کړو اَؤ هغوئ دا غوښتل چه مصر ته بيرته لاړ شی.
٤٠ اَؤ هارُون ته ئے ووئيل چه : "مُونږ له داسے خدايان
جوړ کړه چه زمُونږ نه وړاندے ځی. هغه مُوسیٰ چه مُونږ ئے
دَ مِصر نه راويستلو، خبر نهٔ يو چه په هغهٔ څهٔ وشول." ٤١
نو هغه وخت هغوئ دَ سخی په شکل يو بُت جوړ کړو اَؤ هغه
بُت ته ئے قُربانی وکړه اَؤ دَ خپلو لاسُونو جوړ شوی څيز دَ
پاره ئے خُوشحالی وکړله. ٤٢ خو خُدائے دَ هغوئ نه مخ
واړولو اَؤ هغوئ ئے پريښودل چه دَ آسمان دَ لښکر عبادت
وکړی لکه چه دَ نبيانو په کتاب کښے ليکلی دی :

"اَئے اِسرائيليانو! آيا تاسو ما ته په صحرا کښے

دَ هغه ځلويښتو کالو قُربانئ پيش کړے؟

٤٣ نه! تاسو خو دَ مولک خيمه اَؤ دَ رفان خُدائے ستورے
ځان ته واخستلو،

هغه بُتان چه تاسو دَ سجدو دَ پاره جوړ کړی وُو.

نو زَهٔ به تاسو دَ بابل نه هغه خوا بوزم."

٤٤ زمُونږ دَ پلارُونو نيکُونو سره په صحرا کښے دَ شهادت
خيمه وه، لکه چه مُوسیٰ ته خُدائے حُکم کړے وو چه په هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

رنګ ئے جوړه کړه په کوُمه نمُونه چه هغهٔ لیدلے وه. ۴۵
اَؤ پلاروُنو نیکُونو دَ یشوع سره هغه خیمه راؤړه، کله چه
هغوئ دَ هغه قومُونو په ملک قبضه وکړه کُوم چه دَ دوئ په
وړاندے خُدائے وویستل. دا خیمه دَ داؤد تر ورځو پورے
وه. ۴۶ په داؤد دَ خُدائے فضل وو چه دا سوال ئے وکړو
چه دَ یعقُوب دَ خُدائے دَ پاره دَ دیرے جوړولو اِجازت
راکړه. ۴۷ خو سلیمان دَ هغهٔ دَ پاره کور جوړ کړو.

۴۸ سره دَ دے چه الاعلیٰ دَ سړو په جوړ کړو کوُروُنو
کښے نهٔ اوسی، لکه چه نبی وائی:

۴۹ "آسمان زما تخت دے اَؤ مزکه زما دَ پښو تکیه ده

تاسو به زما دَ پاره څهٔ قِسم کور جوړ کړئ؟

رب وائی چه زما دَ آرام ځائے چرته دے؟

۵۰ آیا دا ټول څیزُونه ما نهٔ دی جوړ کړی؟"

۵۱ تاسو څومره سرکښ یئ! په زړُونو کښے لا تر اوسه
کافر اَؤ رښتیاؤ ته کاڼهٔ یئ! تاسو همیشه دَ رُوحُ القُدس سره
جنګیږئ لکه چه ستاسو پلاروُنو نیکُونو کول! ۵۲ داسے یو
نبی هم شته چه ستاسو پلاروُنو نهٔ وی عذابولے؟ هغوئ هغه
نبیان ووژل چه دَ صادِق دَ راتلو پیشن ګوئی ئے کړے وه. اَؤ
اوس تاسو په هغه صادِق مُخبری وکړه اَؤ مړ مو کړو. ۵۳
تاسو ته دَ خُدائے دَ فرښتے په وسیله شریعت درکړے شو
خو تاسو امانت ونهٔ ساتلو!"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ ستِفانوس سنګسار کيدل

۵۴ دَ جرګې دَ خلقو په دے خبره زړُونه سُوری شول اَؤ په
غُصه کښې ئې غابښُونه چيچل. ۵۵ اَؤ ستِفانوس چه په
رُوحُ القُدس معمُور وو اَؤ آسمان ته ئې ځير وکتل نو هغهٔ دَ
خُدائے جلال وليدو اَؤ عيسیٰ دَ خُدائے ښی لاس ته ولاړ وو.
۵۶ هغهٔ ووئيل چه "ګورئ! آسمان پرانستے دے اَؤ زَهٔ اِبن
آدم دَ خُدائے په ښی لاس ولاړ وينم!"

۵۷ په دے هغوئ په زوره چغے کړے اَؤ خپل غوږُونه ئې
بند کړل. بيا هغوئ په هغهٔ ورمنډے کړے، ۵۸ اَؤ هغه ئې دَ
ښار نه بهر وويستو اَؤ سنګسار ئې کړو. اَؤ ګواهانو خپلے
جامے دَ ساؤل نُومے يو ځوان سړی په پښو کښې
کيښولے. ۵۹ نو هغوئ ستِفانوس سنګسار کړو اَؤ چه
هغوئ داسے وکړل نو هغهٔ چغے کړے چه "اَئے مالِکه
عيسیٰ! زما رُوح قبُول کړه!" ۶۰ بيا هغه په زنګُنونو شو اَؤ په
زوره ئې چغے کړے، "مالِکه! دوئ په دے ګُناه مه نيسه!"
اَؤ دا وئيلو سره ئې ساه ورکړه.

۸ ۱ اَؤ ساؤل هم په هغه کسانو کښې وو چه دَ هغهٔ په
مرګ راضی وُو.

دَ ساؤل جماعت ربړَول

اَؤ هم هغه ورځ دَ بيتُ المُقدس په جماعت سخت ربړول
شروع شول اَؤ دَ رسُولانو نه بغير نور ټول عيسیٰ منُونکی دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

يهُوديه اَوُ سامريه په ملکُونو کښې خوارۀ وارۀ شوى وُو.
٢ ستِفانوس عيسىٰ منُونکو ښخ کړو اَوُ هغوئ ډيره ژړا
پرې وکړه.

٣ په دې دوارن کښې ساؤل جماعت تباه کولو. هغه کور
په کور ننوتو اَوُ عيسىٰ منُونکى سړى اَوُ ښځې ئې نيول اَوُ
قيد خانې ته ئې بوتلل.

په سامريه کښې دَ زيرى وعظ کول

٤ اَوُ هغه دَ عيسىٰ منُونکى چه په ملک کښې خوارۀ وارۀ
شوى وُو هغوئ په هر ځائے کښې دَ کلام زيرے آؤرولو.
٥ نو فيليپوس دَ سامريه يو ښار له راغې اَوُ هغوئ ته ئې
دَ مسيح په باب کښې وعظ وکړو. ٦ اَوُ هغه ګڼو خلقو چه
دَ فيليپوس خبرے په غور واؤريدلے اَوُ دَ هغۀ مُعجزے ئې
وليدلے نو دَ هغۀ وعظ ته ئې غوږ کيښودلو ٧ چه دَ ډيرو
پيريانو نيولو نه پيريان په اُوچتو چغو راووتل اَوُ ډير شل اَوُ
ګوډ خلق روغ شول. ٨ اَوُ په هغه ښار کښې لويه
خوشحالى وه.

٩ اَوُ په هغه ښار کښې شمعُون نومے يو سړے وو چه دَ
څۀ مُودے نه دَ جادُو په زور ئې سامريان خپل ځان ته را
اړولى وُو اَوُ ځان ئې لوئے ګڼلو. ١٠ اَوُ هغوئ ټولو لويو اَوُ
وړو دَ هغۀ خبرے په غور آؤريدلے وے. هغوئ وئيل چه ”دا
سړے دَ خُدائے هغه قُدرت دے چه ورته لوئے وائى.“ ١١
هغوئ دَ هغۀ خبرے ځکه آؤريدلے چه تر ډيرے مُودے ئې
دَ خپل جادُو په زور حيران کړى وُو. ١٢ خو چه هغوئ دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

فیلیپوس په هغه زیری ایمان راؤړو چه دَ خُدائے په بادشاهئ
اَؤ دَ عیسیٰ مسیح دَ نُوم په باب کښے ئے آؤرولو نو هغه
سړو اَؤ ښځو بپتسمه واخستله. ١٣ تر دے چه شمعُون په
خپله ایمان راوړو اَؤ بپتسمه ئے واخستله اَؤ دَ دے نه پس
فیلیپوس سره پاتے شو اَؤ هغه دَ دے زورَورو نخښو اَؤ
عجیبه کارُونو په وجه حیران پاتے شو.

١٤ بیا په بیتُ المُقدس کښے رسُولانو واؤریدل چه
سامریانو دَ خُدائے کلام قبُول کړو نو هغوئ پطروس اَؤ
یوحنا ورواستول. ١٥ هغوئ هلته لاړل اَؤ دَ عیسیٰ منُونکو دَ
پاره ئے دُعا وکړله چه په دوئ دِ رُوحُ القُدس نازل شی. ١٦
ځکه چه تر دے وخته په هیچا رُوحُ القُدس نازل شوے نهٔ
وو. هغوئ بس دَ مالِک عیسیٰ په نُوم بپتسمه اخستے وه.
١٧ نو پطروس اَؤ یوحنا په هغوئ لاسُونه کیښودل اَؤ هغوئ
له رُوحُ القُدس نه معمُور شول.

١٨ کله چه شمعُون ولیدل چه دَ رسُولانو دَ لاس په کیښودو
رُوحُ القُدس ورکړے کیږی نو هغهٔ هغوئ ته پیسے وړاندے
کړے، ١٩ اَؤ وئے وئیل چه ”ما ته هم دغه طاقت راکړئ
چه زَهٔ په چا لاس کیږدم نو چه هغه په رُوحُ القُدس معمُور
شی.“

٢٠ نو پطروس جواب ورکړو، ”ستا پیسے دِ تا سره غرقے
شی ځکه چه ستا دا خیال وو چه دَ خُدائے بخښنه په بیعه
خرخیږی! ٢١ په دے خبره کښے ستا نهٔ برخه شته نهٔ
حِصه ځکه چه تهٔ خُدائے ته بد نیته یئے. ٢٢ دَ دے بدئ نه
توبه وکړه اَؤ دَ خُدائے نه دُعا وغواړه چه دَ داسے خیال

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کولو درته معافي وکړي. ۲۳ زۀ وينم چه تۀ ډېر لالچي يئے
اَؤ دَ گُناه غُلام شوے يئے.“

۲۴ نو شمعُون جواب ورکړو چه ”تاسو دَ مالک نه زما په
حق کښې دُعا وغواړئ چه دا څۀ چه تا ووئيل، دا په ما رانۀ
شي.“

۲۵ نو هغوئ دَ شهادت اَؤ دَ مالک دَ کلام دَ آؤرولو نه پس
بيرته بيتُ المُقدس ته لاړل اَؤ په لاره کښې ئے دَ سامريانو
ډيرو کلو ته دَ زيرى وعظ آؤرولو.

فيليپوس اَؤ حبشي خواجه

۲۶ بيا دَ رب فرښتے فيليپوس ته ووئيل، ”روان شه! اَؤ دَ
بيتُ المُقدس نه غزه ته دَ سهيل په اړخ چه کُوم سړک تلے
دے په هغے روان شه، دا دَ صحرا سړک دے.“ ۲۷ نو هغه
روان شو اَؤ په لاره کښې يو حبشي خواجه په راتلو وليدلو.
دا سړے خسي وو اَؤ دَ حبش دَ کنداکي مَلِکے لوئے عهده
دار اَؤ دَ هغے دَ ټولے خزانے واکمن وو. هغه بيتُ المُقدس
ته عبادت له راغلے وو. ۲۸ اَؤ اوس هغه کورته واپس روان
وو. هغه په خپل گاډي کښے ناست وو اَؤ دَ يشعياه نبي
صحيفه ئے په زوره لوستله. ۲۹ اَؤ رُوحُ القُدس فيليپوس ته
ووئيل چه ”لاړ شه اَؤ هغه گاډي ته نزدے شه.“ ۳۰ نو
فيليپوس ورمنډے کړے، نو وائے وريدل چه هغۀ دَ يشعياه
نبي صحيفه په زوره لوستله اَؤ ورته ئے ووئيل چه ”تۀ چه
څۀ لولے په دے پوهيږے هم څۀ؟“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

٣١ هغهٔ ووئیل، "زهٔ پرے څنګه پوهیدے شم تر څو ئے چه
څوک راته تشریح ونهٔ کړی؟" نو فیلیپوس ته هغهٔ خواست
وکړو چه "ګاډی ته راوخیژه اَؤ ما سره کښینه." ٣٢ هغهٔ چه
کُومه صحیفه لوستله هغه دا وه :

"هغه دَ ګډے په شان حلالولو له بوتلے شو

اَؤ دَ هغه ګډُوری په شان چه سکښتُونکی ته چُپ وی

اَؤ خپله خُلهٔ نهٔ پرانزی.

٣٣ هغه سپک کړے شو اَؤ ورسره اِنصاف ونهٔ شو.

اَؤ څوک به دَ هغهٔ دَ نسل بیان وکړی؟

ځکه چه دَ هغهٔ ژوند له مزکے نه ختم کړے شو."

٣٤ اَؤ خواجه فیلیپوس ته ووئیل، "مهربانی وکړه، دا راته
وښایه چه دلته نبی دَ چا په باب کښے خبرے کوی؟ دَ خپل
ځان په حقله یا دَ بل چا په حقله؟" ٣٥ فیلیپوس دَ صحیفے
دَ دے حصے نه خبرے شروع کړے اَؤ دَ عیسیٰ په حق
کښے ئے زیرے آؤرولو. ٣٦ اَؤ چه دوئ په سړک روان وُو
نو یو داسے ځائے ته ورسیدل چرته چه اوبهٔ وے نو خواجه
ووئیل چه "ګوره! دلته اوبهٔ هم شته، نو ما اوس دَ بپتسمه
آخستلو نه څهٔ شے منع کولے شی؟" ٣٧ فیلیپوس ووئیل
"که تهٔ دَ زړهٔ ایمان لرے نو بیا ئے آخستے شے." هغهٔ
ځواب ورکړو چه "زهٔ ایمان لرم چه عیسیٰ مسیح دَ خُدائے
زوئے دے."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۸ اَؤ هغۀ دَ ګاډی دَ ودرولو حُکم ورکړو، بیا فیلیپوس اَؤ
خواجه دواړه لاندے اوبو ته کُوز شول اَؤ هغۀ ته ئے بپتسمه
ورکړه. ۳۹ کله چه هغوئ له اوبو نه راووتل نو دَ رب رُوح
فیلیپوس بوتلو اَؤ بیا خواجه هغه ونۀ لیدو خو په خپله لار په
خوشحالئ لاړو. ۴۰ بیا فیلیپوس په اشدود کښے ولیدلے
شو اَؤ قیصریه ته دَ رسیدو نه وړاندے ئے په ټول ملک
کښے سفر وکړو اَؤ په ټولو ښارُونو کښے ئے زیرے
آؤرولو.

دَ ساؤل په عیسیٰ ایمان راؤړل

۹ ۱ په دے دوران کښے ساؤل لا اوس هم دَ مالِک
عیسیٰ مَنُونکو ته دَ قتل دړکے کولے. هغه مشر کاهن ته
لاړو. ۲ اَؤ درخواست ئے ورته وکړو اَؤ دَ دمشق دَ عبادت
خانو په نُوم ئے دَ دے مضمُون اَؤ اِختیار خطونه وغُوښتل
چه که څوک دَ دے دین په لاره ووینم که سړے وی اَؤ که
ښځه، ټول به ګرفتار کړم اَؤ بیتُ المُقدس ته به ئے راولم.

۳ هغه لا په لاره وو اَؤ دمشق ته ورنزدے کیدو چه ناڅاپی
له آسمان نه یوه رڼا دَ هغۀ ګیر چاپیره وځلیدله. ۴ هغه په
مزکه راپریوتو اؤ داسے یو آواز ئے واؤریدو چه "ساؤله!
ساؤله! تۀ ما ولے ربړوے؟"

۵ هغۀ تپوس وکړو، "مالِکه! تۀ څوک یئے؟"

جواب راغے چه "زَۀ عیسیٰ یم چه تۀ ئے ربړوے. ۶ خو
پاڅه اَؤ ښار ته لاړ شه اَؤ تا ته به وښایلے شی چه تا ته څۀ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کول په کار دی.“

۷ په دے دوران کښے کُوم سړی چه دَ هغهٔ ملګری وُو،
هغوئ غلی ولاړ وُو. هغوئ آواز خو واؤریدو خو هیڅوک ئے
ونهٔ لیدو. ۸ نو ساؤل له مزکے نه راپورته شو خو څهٔ ئے
لیدے نهٔ شُو، نو هغوئ هغه دَ لاسه ونیولو اَؤ دمشق ښار ته
ئے راوستو. ۹ اَؤ هغهٔ تر دریو ورځو پورے څهٔ نهٔ لیدل اَؤ
نهٔ ئے څهٔ خوراک څښاک کولو.

۱۰ په دمشق کښے یو دَ عیسیٰ منُونکے سړے وو چه نُوم
ئے حننیاه وو. هغهٔ رویا ولیده اَؤ دَ مالِک دا آواز ئے
واؤریدو چه وئیل ئے، ”اَئے حننیاه!“

هغهٔ جواب ورکړو چه ”مالِکه! زَهٔ حاضر یم.“

۱۱ مالِک هغهٔ ته ووئیل چه ”سمدستی هغه کُوڅے ته لاړ
شه چه ورته نیغه وئیلے شی اَؤ دَ یهُوداه کره ورشه اَؤ دَ
ترسوس نه یو سړے راغلے چه ساؤل ئے نُوم دے، تپوس
ئے وکړه. تهٔ به هغه په دُعا ووینے. ۱۲ هغهٔ رویا ولیده چه
دَ حننیاه نُوم سړے دَ ننه راځی اَؤ په هغهٔ خپل لاس کیږدی
اَؤ نظر ئے وشی.“

۱۳ خو حننیاه جواب ورکړو چه ”مالِکه! ما ډیر څله دَ دے
سړی په حقله آؤریدلی دی اَؤ کُومے بدئ چه دَهٔ ستا دَ
منُونکو سره په بیتُ المُقدس کښے کړی دی، دَ هغے نه هم
خبر یم. ۱۴ اَؤ هغه له مشر کاهن نه دَ دے اِختیار سره دلته
راغلے دے چه هغه ټول خلق ګرفتار کړی څوک چه ستا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نُوم يادوى."

١٥ خو مالِک هغۀ ته ووئيل چه "تۀ ضرور لاړ شه ځکه چه دا سړے مے دَ خپل خدمت دَ پاره غوره کړے دے ځوک چه به غيرو قومُونو اَؤ دَ هغو بادشاهانو اَؤ اِسرائيليانو ته زما نُوم څرګندوى. ١٦ زَۀ به په خپله هغۀ ته هغه څۀ ورښايم چه هغۀ ته به زما دَ خاطره څومره زغمل وى."

١٧ نو په دے حننياه روان شو اَؤ هغه کور ته ورغلو اَؤ په ساؤل ئے خپل لاسُونه کيښول اَؤ وئے وئيل چه "زما وروره ساؤله! مالِک عيسىٰ چه په تا په لارے پيښ شوے وو، هغۀ زَۀ تا ته په دے عرض را استولے يم چه ستا نظر بيا وشى اَؤ تۀ په رُوحُ القُدس معمُور شے" ١٨ اَؤ سمدستى هغۀ ته داسے معلُوميده لکه چه دَ هغۀ دَ سترګو نه پوټکى لرے شول اَؤ هغۀ بيا نظر ومُوندلو. هغه بيا پاڅيدو اَؤ بپتسمه ئے واخسته. ١٩ اَؤ دَ هغے نه پس هغۀ ډوډئ وخوړه اَؤ په وجُود کښے ئے طاقت پيدا شو.

په دمشق کښے دَ ساؤل وعظ

٢٠ ساؤل يو څو ورځے په دمشق کښے دَ عيسىٰ منُونکو سره پاتے شو اَؤ سمدستى ئے په عبادت خانو کښے دَ عيسىٰ په حق کښے وعظ کاوو چه دا دَ خُدائے زوئے دے.

٢١ چا چه دا واؤريدل نو حق حيران شول اَؤ وئے وئيل چه "دا هغه سړے نۀ دے څۀ چا چه په بيتُ المُقدس کښے هغه خلق وژل چه دَ عيسىٰ نُوم به ئے يادولو؟ اَؤ آيا دَئے خاص

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

په دے غرض دلته نۀ وو راغلے چه دغه خلق گرفتار کړی
اَؤ مشر کاهن له ئے بوزی؟“

۲۲ خو دَ ساؤل وعظ ورځ په ورځ نور هم اثرناک کیدو اَؤ دَ
دمشق یهُودیان ئے په خپلو مضبوطو دلائیلو خاموش کول
چه عیسیٰ هم مسیح دے.

۲۳ کله چه ډیرے ورځے تیرے شوے نو یهُودیان راغونډ
شول اَؤ دَ ساؤل دَ مرگ سازش ئے وکړو. ۲۴ خو دَ هغوئ
سازش هغۀ ته معلُوم شو. هغوئ دَ ورځے اَؤ دَ شپے دَ ښار
دَ دروازو څوکئ شروع کړه، دَ دے دَ پاره چه هغه قتل کړی.
۲۵ خو دَ هغۀ ملگرو هغه دَ شپے مال دَ ښار په دیوال په یوه
ټوکرئ کښے ښکته کُوز کړو.

ساؤل په بیتُ المُقدس کښے

۲۶ کله چه ساؤل بیتُ المُقدس ته ورسیدو نو هغۀ کوشش
وکړو چه دَ عیسیٰ منُونکو سره یو ځائے شی اَؤ په ډله کښے
ئے شامل شی خو هغوئ ټول دَ هغۀ نه ویریدل ځکه چه دَ
هغوئ په دے یقین نۀ راتلو چه گنی هغۀ ایمان راؤړے دے.
۲۷ خو برنبا هغه دَ لاسه ونیولو، رسُولانو له ئے بوتلو اَؤ دَ
هغوئ سره ئے پیژندگلی وکړه اَؤ هغوئ ته ئے هغه قِصه
تیره کړه چه ساؤل دَ سفر په دوران کښے مالِک څنگه
لیدلے اَؤ دَ هغۀ آواز ئے آؤریدلے وو اَؤ دا چه هغۀ په دمشق
کښے څرنگ په زړه ورتیا سره دَ عیسیٰ په باب کښے وعظ
کاوو. ۲۸ بیا ساؤل دَ هغوئ سره پاتے شو اَؤ په بیتُ
المُقدس کښے دَ هغوئ سره آزاد گرزیدو، اَؤ هغۀ ښۀ په زړه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورتيا اَؤ په ډاګه دَ مالِک په باب کښې وعظ کاوو. ٢٩ اَؤ دَ
يُوناني ژبه ويُونکو يهُوديانو سره ئې خبرې اَؤ مُناظرې
کولې، خو هغوئ بيا دَ هغهٔ دَ قتل کوشش وکړو. ٣٠ اَؤ کله
چه دَ عيسىٰ منُونکى دَ دې نه خبر شول نو هغوئ ورسره تر
قيصريه پورې جلب وکړو اَؤ ترسوس ته ئې رُخصت کړو.

٣١ په دې دوران کښې په يهُوديه، ګليل اَؤ سامريه کښې
هر چرته جماعت په قلاره وو اَؤ مضبوطيا ئې ومُونده اَؤ دَ
مالِک په ويره کښې اَؤ دَ رُوحُ القُدس په ملګرتيا کښې ئې
ترقي مُونده اَؤ شمير ئې زياتيدو.

دَ اينياس روغول

٣٢ اَؤ پطروس په هر ځائې ګرزيدو. يو ځل هغه لُده نومې
ځائې ته دَ عيسىٰ منُونکو ليدو له راغې. ٣٣ هلته هغهٔ
اينياس نُومې سړې وليدو چه دَ اتو کالو راسې دَ فالج دَ
لاسه په کټ کښې پروت وو. ٣٤ پطروس هغهٔ ته ووئيل چه
”اينياسه! عيسىٰ مسيح دِ جوړوى! پاڅه اَؤ بستره دِ ونغاړه.“
اَؤ هغه سمدستى پاڅيدو. ٣٥ څوک چه په لُده اَؤ شارون
کښې اوسيدل، هغوئ دَئې وليدو اَؤ مالِک ته ئې رجُوع
وکړه.

دَ ډورکاس بيا ژوندې کول

٣٦ په يافا کښې تبيتا نومې يوه عيسىٰ منُونکې وه چه په
يُوناني کښې ورته ډورکاس يعنې هوسئ وائى، چه خپلې
ورځې ئې په نيکئ اَؤ سخاوت کښې تيرولې. ٣٧ په دغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورځو کښې هغه ناجوړه شوه اَؤ مړه شوه اَؤ هغوئ هغې له
غُسل ورکړو اَؤ پاس په بالاخانه کښې ئې کېښودله. ۳۸ اَؤ
لُده اَؤ یافا دواړه یو بل ته نزدې وُو، نو عیسیٰ منُونکو ته چه
دا پته لګیدلې وه چه پطروس هلته نزدې راغلې دې، هغوئ
ورپسې دوه سړی واستول اَؤ دا تاکید ئې ورته وکړو چه
"مهربانی وکړه اَؤ بې ډیله دلته راشه." ۳۹ اَؤ پطروس
ورسره سمدستی راروان شو. کله چه هغه راغې نو هغوئ
پاس بالاخانې ته بوتلو اَؤ واړه کونډې ښځې ورته راټولې
شوې اَؤ په سرو سترګو ئې ورته ژړل اَؤ هغه جامې ئې
ورته وښولې کُومې چه تبیتا جوړې کړې وې، کله چه دَ
هغوئ سره وه. ۴۰ خو پطروس هغوئ ټولې بهر کړې اَؤ په
زنګنُونو شو اَؤ دُعا ئې وغوښتله، بیا ئې مړی ته مخ
راوګرزولو اَؤ وئې وئیل چه "تبیتا! پورته شه!" هغې خپلې
سترګې وغړولې اَؤ چه پطروس ئې ولیدلو نو کښیناستله.
۴۱ پطروس هغې له لاس ورکړو اَؤ هغه ئې په پښو
ودروله، بیا هغهٔ ټول خُدائې منُونکی اَؤ هغه کونډې ښځې
هم راوغوښتلې اَؤ هغوئ ته ئې ژوندئ وښودله. ۴۲ دا
خبره په ټوله یافا کښې خوره شوه اَؤ ډیرو خلقو په مالِک
ایمان راوړو. ۴۳ اَؤ پطروس څهٔ مُوده په یافا کښې دَ
شمعُون نومې خمیار سره پاتې شو.

پطروس اَؤ کورنیلیوس

۱۰ ۱ په قیصریه کښې کورنیلیوس نومې یو سړے وو
چه دَ اِټالوی پلټنې صوبه دار وو. ۲ هغه یو دیندار سړے
وو اَؤ هغه اَؤ دَ هغهٔ ټول خاندان به دَ خُدائې په عبادت کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شامليدل اَؤ هغۀ يهُوديانو له ډير په خلاص مټ خيراتُونه
ورکول اَؤ په باقاعده ګئ سره ئې دُعا کوله. ۳ يوه ورځ
هغۀ دَ ماسپښين مال رويا وليده چه دَ خُدائے فرښته ورته
راڅرګنده شوه اَؤ دَ هغۀ کمرے ته راغله اَؤ ورته ئے ووئيل
چه ”اَئے کورنيليوسه!“

۴ نو هغۀ په ويره هغے ته ځير وکتل اَؤ تپوس ئے وکړو
چه ”صاحبه! څۀ چل دے؟“

فرښتے ووئيل چه ”ستا دُعاګانے اَؤ خيراتُونه خُدائے قبُول
کړی دی اَؤ اوس تاله جواب درکوی. ۵ اَؤ اوس تۀ يافا ته
په شمعُون پسے چه پطروس ورته وائی څوک وليږه. ۶
هغه دَ شمعُون څميار کره دے چه کور ئے دَ سمندر په غاړه
دے.“ ۷ کله چه فرښتے دا ووئيل، نو رُخصت شوه. نو
هغۀ خپل دوه نوکران اَؤ يو سپاهی چه ديندار سړے وو،
راوبلل. ۸ هغوئ ته ئے ټول حال ووئيلو اَؤ يافا ته ئے
واستول.

۹ بيا په بله ورځ چه هغوئ لا په لارے وُو اَؤ ښار ته
ورنزدے وُو نو دَ غرمے مال پطروس دَ دُعا دَ پاره پاس
کوټے ته وختلو. ۱۰ اَؤ چه هغه وږے شو نو څۀ ئے خوړل
غوښتل. کله چه هغوئ لا ډوډئ تياروله نو هغۀ رويا وليده.
۱۱ هغۀ په آسمان کښے يو چاؤد وليدلو اَؤ څۀ ګوری چه
يو شے چه دَ يو لوئے څادر په شان دے، ښکته راکُوزيږی
چه په څلورو ګوټُونو راځوړند اَؤ مزکے ته راښکته کيږی.
۱۲ په هغۀ کښے دَ هر قسم ځناور اَؤ چينجی اَؤ دَ هوا
مارغان وُو. ۱۳ بيا يو آواز راغے، ”پاڅه، پطروسه! حلال

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ئے کړه اَوُ وئے خوره!“

۱۴ خو پطروس ووئيل چه ”نه مالِکه! نه! ما هيڅ کله هم
حرام اَوُ ناپاک څيز نۀ دے خوړلے.“

۱۵ آواز په دويم ځل بيا راغے، ”څۀ چه خُدائے پاک
ګرزولی دی، تۀ هغے ته ناپاک نۀ شے وئيلے.“ ۱۶ داسے
درے واره وشول اَوُ بيا هغه څيز دوباره آسمان ته پورته
کړے شو.

۱۷ پطروس لا دَ دے رويا په ليدلو حيران وو چه دَ دے څۀ
مطلب دے، نو ګوره! دَ کورنيليوس اَستازو دَ شمعُون دَ کور
تپوس کولو اَوُ دروازے ته را رسيدلی وُو. ۱۸ اَوُ هغوئ په
دے وينا آواز وکړو چه ”شمعُون چه پطروس ورته وائی،
دلته ميلمه دے څۀ؟“

۱۹ خو پطروس لا په هغه رويا فکر کولو چه رُوحُ القُدس
هغۀ ته ووئيل چه ”درے سړی دلته ستا په لټُون دی. ۲۰ نو
زر کوه، لاندے راکُوز شه. تۀ دَ هغوئ سره بے تپوسه لاړ شه
ځکه چه دا ما درليږلی دی.“ ۲۱ نو پطروس هغه سړو ته
لاندے راغے اَوُ وئے وئيل چه ”تاسو ما لټوئ، زَۀ دا يم.
تاسو په څۀ پسے دلته راغلئ؟“

۲۲ هغوئ جواب ورکړو چه ”مُونږ دَ کورنيليوس صوبه دار
سړی يُو څوک چه ښۀ اَوُ ديندار سړے دے اَوُ ټول يهُودی
قوم ئے هم نيک نام ګڼی. هغۀ ته يوے فرښتے وينا کړے وه
چه تا خپل کور ته راوغواړی اَوُ څۀ چه تۀ وائے هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

واوړی.“ ۲۳ نو پطروس هغوئ دَ ننه راوبلل اَؤ میلمانهٔ ئے
کړل.

اَؤ په بله ورځ هغه دَ هغوئ سره روان شو اَؤ ورسره دَ یافا یو
څو ملګری هم وُو. ۲۴ په بله ورځ هغه قیصریه ته راورسیدو
اَؤ کورنیلیوس دَ هغوئ په طمع وو اَؤ خپل خپلوان اَؤ نزدے
دوستان ئے راغوښتی وُو. ۲۵ کله چه پطروس راورسیدو نو
کورنیلیوس دَ هغهٔ مخے له راووتو اَؤ ډیر په تعظیم ئے ورته
سجده وکړه. ۲۶ خو پطروس هغه راپورته کړو اَؤ ورته ئے
ووئیل، ”پاڅه! زَهٔ هم دَ نورو په شان اِنسان یم.“ ۲۷ اَؤ دَ
هغهٔ سره په خبرو کولو دَ ننه لاړو اَؤ هلته ئے ډیره ګڼه
ومُونده. ۲۸ بیا ئے هغوئ ته ووئیل چه ”تاسو ته ښه معلُومه
ده چه دَ یهُودی دَ پاره دا ناروا دی چه دَ چا غیر قوم سړی
کور ته دِ لاړ شی یا ورسره څهٔ تعلُق ولری، خو خُدائے ما ته
صفا ښیلی دی چه زَهٔ هیچا ته هم پلیت یا ناپاک ونهٔ وایم.
۲۹ ځکه خو چه تاسو راوبللم، نو زَهٔ بے عُذره دلته راغلم.
نو اوس زَهٔ دا تپوس کولے شم چه زما دَ راغوښتو حاجت
څهٔ وو؟“

۳۰ کورنیلیوس ورته ووئیل چه ”څلور ورځے کیږی چه هم
دا وخت وو چه زَهٔ دلته په کور کښے دَ ماسپښین په عبادت
کښے مشغُول وم چه ناڅاپی یو سړے زما په مخکښے
ودریدو چه زلقیدُونکی جامے ئے آغوستے وے. ۳۱ هغهٔ
ووئیل، اَئے کورنیلیوسه! ستا دُعاګانے اَؤ خیراتُونه خُدائے
قبُول کړی دی اَؤ اوس تاله جواب درکوی. ۳۲ اوس څوک
یافا ته واستوه اَؤ هلته شمعُون چه پطروس ورته وائی، هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راوغواړه. هغه دَ سمندر په غاړه دَ شمعُون خميار په کور
کښې ديره دے. ۳۳ نو ما په هغه ساعت په تا پسے
اَستازى درواستول اَؤ دا ستا ډېره مهربانى ده چه تهٔ دلته
راغلے. اوس مُونږ ټول دلته دَ خُدائے په وړاندے يو ځائے
يُو چه هر څهٔ چه مالِک تا ته حُکم کړے دے هغه واؤرُو."

دَ کورنيليوس په کور کښے دَ پطروس وعظ

۳۴ نو پطروس داسے ووئيل چه "ما ته معلُومه شوه چه دا
خبره څومره رښتيا ده چه خُدائے دَ هيچا طرف دار نهٔ دے.
۳۵ خو په هر قوم کښے چه څوک دَ خُدائے نه ويريږى اَؤ
دَ صداقت کارُونه کوى هغه دَ خُدائے خوښ دى. ۳۶ هغهٔ
اِسرائيليانو ته خپل کلام واستولو اَؤ دَ عيسىٰ مسيح په وسيله
ئے دَ سلامتئ زيرے ورکړو چه دَ ټولو مالِک دے ۳۷ تاسو
ته معلُومه ده چه يحيىٰ ته دَ بپتسمے وعظ کولو نه وروستو دَ
ګليل نه راواخلئ دَ يهُوديانو په ټوله مزکه څهٔ پيښ شول، ۳۸
يعنے دَ عيسىٰ ناصرى په باب کښے چه خُدائے هغه څنګه
په رُوحُ القُدس اَؤ په قدرت مسح کړو. هغه به په هر ځائے
ګرزيدو اَؤ هغهٔ ټولو سره ئے ښه کول اَؤ څوک چه دَ اِبليس
په قبضه کښے وُو هغه به ئے جوړول ځکه چه خُدائے دَ
هغهٔ سره وو. ۳۹ هر څهٔ چه هغهٔ دَ يهُوديانو په کلو کښے اَؤ
په بيتُ المُقدس کښے وکړل، مُونږ دَ هغه ټولو کارُونو
شاهدان يُو. نو هغه ئے په سولئ وځيژولو اَؤ مړ ئے کړو.
۴۰ خو خُدائے هغه په دريمه ورځ بيا راژوندے کړو ښکاره
ئے هم کړو. ۴۱ يعنے بے له مُونږ غوره شوو شاهدانو نه
خُدائے هغه بل چا ته ښکاره نهٔ کړو، يعنے مُونږ ته چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورسره مو دَ بیا ژوندی کیدو نه پس خوراک څښاک وکړو.
۴۲ اَؤ هغهٔ مُونږ ته حُکم وکړو چه خلقو ته دَ هغهٔ حُکم
ورسوُو اَؤ دَ دے خبرے شهادت وکړُو چه هم هغه خُدائے
پاک دَ ژوندو اَؤ مړو دَ منصفئ دَ پاره مُقرر کړے دے. ۴۳
دَ هغهٔ په حقله ټولو نبیانو دا شهادت کړے دے چه هر هغه
څوک چه په هغهٔ ایمان لری نو دَ هغهٔ په نُوم به دَ ګُناهُونو نه
معافی بیا مُومی."

په غیر قومُونو رُوحُ القُدس نازلیدل

۴۴ پطروس چه لا خبرے کولے نو په ټولو آؤریدُونکو
باندے رُوحُ القُدس نازل شو. ۴۵ دَ عیسیٰ منُونکی یهُودیان
چه دَ پطروس سره راغلی وُو هغوئ ډیر حیران شول چه دَ
رُوحُ القُدس نعمت په غیرو قومُونو هم نازل شو. ۴۶ ځکه
چه هغوئ هم په نا آشنا ژبو کښے خبرے کولے اَؤ دَ
خُدائے لوئی ئے بیانوله. ۴۷ بیا پطروس ووئیل، "آیا داسے
څوک شته چه دا خلق دَ اوبو سره دَ بپتسمه اخستلو نه منع
کړی، چه په دوئ رُوحُ القُدس داسے نازل شوے دے لکه
چه په مُونږ." ۴۸ بیا هغهٔ حُکم وکړو چه دوئ ته دِ دَ عیسیٰ
مسیح په نُوم بپتسمه ورکړلے شی. دَ دے نه پس بیا هغوئ
هغهٔ ته ووئیل چه دَ هغوئ سره څهٔ ورځے ایسار شی.

دَ پطروس دَ بیتُ المُقدس دَ جماعت خبرول

۱۱ ۱ په یهُودیه کښے رسُولانو اَؤ نورو دَ عیسیٰ منُونکو
واؤریدل چه غیر یهُودیانو هم دَ خُدائے کلام قبُول کړو. ۲

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَؤ کله چه پطروس بيتُ المُقدس ته راغے نو يهُودى عيسىٰ
منُونکو دا اِعتراض پورته کړو، ٣ اَؤ وئيل ئے چه "تۀ دَ
غير قوم خلقو له تلے يئے ځوک چه نا سُنت دى اَؤ دَ هغوئ
سره دِ په يو ځائے ډوډئ خوړلے ده!" ٤ پطروس دَ هغوئ
په وړاندے هغه ټول حقايق څرګند کړل کُوم چه پيښ شوى
وُو. هغۀ ووئيل چه

٥ "زۀ دَ يافا په ښار کښے وم اَؤ دُعا مے کوله چه بے
هوشه شوم اَؤ رويا مے وليده چه دَ لوئے څادر په شان يو
څيز چه په څلورو ګوټُونو دَ آسمان نه راښکته کيدو اَؤ ما ته
راورسيدو. ٦ اَؤ ما ورته ځير ځير وکتل چه په دے کښے
څۀ دى اَؤ ما دَ مزکے څاروى، ځنګلى ځناور، چينجى اَؤ دَ
هوا مارغان وليدل. ٧ بيا ما يو آواز واؤريدلو چه پاڅه
پطروسه! حلال ئے کړه اَؤ وئے خوره! ٨ خو ما ووئيل
چه نه مالِکه! زما خُلے ته لا تر اوسه حرام اَؤ ناپاک څيز نۀ
دے ننوتے. ٩ له آسمان نه دوباره آواز راغے، کُوم
څيزُونه چه خُدائے پاک کړى دى، هغو ته حرام وئيل ستا
کار نۀ دے. ١٠ داسے درے ځله وشول اَؤ بيا هغه ټول
دوباره آسمان ته پورته کړے شول. ١١ په دغه وخت کښے
درے سړى چه دَ قيصريه نه را استولى شوى وُو، هغه کورته
راغلل چرته چه زۀ ديره وم. ١٢ اَؤ رُوحُ القُدس ما ته ووئيل،
زړۀ نازړۀ مه کيږه، دَ دوئ سره لاړ شه. بيا زما دا شپږ
ملګرى هم ماسره شول اَؤ مُونږ دَ کورنيليوس کره لاړُو. ١٣
هغۀ مُونږ ته ووئيل چه هغۀ يوه فرښته وليده چه دَ هغۀ په کور
کښے ولاړه وه اَؤ ورته ئے ووئيل چه يافا ته شمعُون پسے
چه پطروس ورته وائى ځوک وليږه. ١٤ هغه به تا ته داسے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کلام واؤروی چه ستا ټول ټبر به پرې خلاصُون بیا مُومی.
۱۵ ما لا ایله خبرې شروع کړې وې چه په هغوئ رُوحُ
القُدس داسې نازل شو لکه چه په مُونږ نازل شوے وو. ۱۶
بیا ځهٔ چه مالِک وئیلی وُو، رایاد شول چه یحییٰ خو په اوبو
بپتسمه ورکوله مګر تاسو به دَ رُوحُ القُدس بپتسمه بیا مُومئ.
۱۷ خُدائے هغوئ ته زمُونږ نه چه په مالِک عیسیٰ ایمان لرُو
ځهٔ کم نعمت نهٔ دے ورکړے، نو بیا زهٔ څوک یم چه خُدائے
منع کولے شم!"

۱۸ هر کله چه هغوئ دا واؤریدل نو دَ هغوئ شکُونه لرې
شول. هغوئ دَ خُدائے ثنا ووئیله اَؤ وئے وئیل چه "دَ دے دا
مطلب شو چه خُدائے غیرو یهُودیانو ته هم دَ توبې موقعه
ورکړه چه ژوند پرې حاصلیږی!"

په اَنطاکیه کښې جماعت

۱۹ په دے دوران کښې کُوم دَ عیسیٰ منُونکی چه دَ هغه
تنګسیا په وجه چه ستِفانوس مړ کړے شو، خوارهٔ وارهٔ
شوی وُو، هغوئ فینیکې، قبرص اَؤ اَنطاکیه ته رسیدلی وُو
اَؤ تش یهُودیانو ته ئے زیرے واؤرولو اَؤ نورو ته نه. ۲۰ خو
دَ قبرص اَؤ کرینی ځنے مقامی خلق داسې وُو چه هغوئ
چه ځهٔ وخت اَنطاکیه ته راغلل نو یُونانیانو ته ئے هم دَ مالِک
عیسیٰ زیرے آؤرول شروع کړو. ۲۱ دَ مالِک طاقت دَ
هغوئ سره وو، ډیرو خلقو ایمان راؤړو اَؤ مالِک ته ئے
رجُوع وکړه.

۲۲ دا خبره دَ بیتُ المُقدس جماعت ته ورسیده اَؤ هغوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

برنبا اَنطاکيه ته واستولو. ۲۳ هر کله چه هغه راورسيدو اَؤ دَ
خُدائے فضل ئے وليدو نو ډير خوشحاله شو اَؤ هغوئ ټولو
له ئے تسلی ورکړه اَؤ ورته ئے ووئيل چه "دَ خُدائے په لار
کښے ټينګ ودريږئ" ۲۴ برنبا يو ښۀ سړے وو اَؤ په رُوحُ
القُدس معمُور وو اَؤ ايمان ئے مضبوط وو. نو ډيرو خلقو په
مالِک باندے ايمان راوړو.

۲۵ بيا هغه ترسوس ته لاړو چه ساؤل ولټوی. ۲۶ اَؤ هر
کله چه ئے هغه ومُوندو نو هغه ئے اَنطاکيه ته راوستلو اَؤ
پُوره يو کال هغوئ په يو ځائے په جماعت کښے پاتے شول
اَؤ ډيرو خلقو ته ئے تعليم ورکړو. اَؤ هم دلته په اَنطاکيه
کښے دَ عيسیٰ منُونکی اول ځل مسيحی ويللے شول، يعنے
عيسايان.

۲۷ په هغه ورځو کښے دَ بيتُ المُقدس نه اَنطاکئے ته څۀ
نبيان راغلل، ۲۸ چه په هغوئ کښے دَ يو نُوم اګابوس وو،
هغۀ دَ رُوحُ القُدس په وسيله ووئيل چه په ټوله دُنيا کښے به
يو قحط راشی کُوم چه دَ قيصر کلوديوس په وخت راغے.
۲۹ نو دَ عيسیٰ منُونکو په چنده کولو اِتفاق وکړو. هر يو دَ
خپل توان په مُطابق په يُهوديه کښے دَ خپلو عيسیٰ منُونکو
ورُوڼو دَ اِمداد بندوبست وکړو. ۳۰ هغوئ چنده وکړه اَؤ
مشرانو ته ئے واستوله چه دَ برنبا اَؤ ساؤل په ولقه کښے
وُو.

دَ يعقُوب قتل اَؤ دَ پطروس ګرفتاری

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

١٢ ١ قریباً هم په هغه وخت هیرودیس بادشاه دَ
جماعت په څنو خلقو حمله وکړه. ٢ دَ هغهٔ په حُکم ئے دَ
یوحنا دَ ورور یعقُوب سر پریکړو. ٣ اَؤ بیا چه په دے پوهه
شو چه یهُودیان پرے خوشحاله دی نو بیا ئے پطروس هم
گرفتار کړو. دا کار دَ پتیرے ډوډئ دَ اَختر په ورځو کښے
وشو. ٤ اَؤ چه پطروس ئے گرفتار کړو اَؤ دَ سپاهیانو دَ
لاندے چه دَ څلورو څلورو سړو څلور ټولی وُو، دَ هغوئ په
څوکیدارئ کښے ئے په قید خانه کښے وساتلو. خیال ئے
دا وو چه دَ فسح دَ اختر نه پس به ئے خلقو ته وړاندے کړم.
٥ نو پطروس ئے په قیدخانه کښے دَ نظر لاندے وساتلو
اَؤ په دے دوران کښے جماعت دَ خُدائے نه دَ هغهٔ دَ پاره په
جوش سره دُعا گانے غوښتے.

دَ پطروس له قید خانے نه خلاصیدل

٦ هم په هغه شپه چه لا هیرودیس دَ پطروس دَ راوړاندے
کولو اِراده لرله، خو پطروس دَ دوؤ سپاهیانو په مینځ کښے
په دوؤ ځنځیرُونو تړلے اُؤدهٔ پروت وو اَؤ دَ دروازے نه بهر
څوکیدارانو دَ دروازے څوکئ کوله. ٧ چه نا څاپی دَ
خُدائے یوه فرښته هلته ودریده اَؤ په کوټهئ کښے رڼا
وځلیده. هغے دَ پطروس اوږه وخوزوله اَؤ راویښ ئے کړو
اَؤ ورته ئے ووئیل، ”زر شه! پاڅه!“ اَؤ زنځیرُونه دَ هغهٔ دَ
مړوندُونو نه پریوتل. ٨ بیا فرښتے هغهٔ ته ووئیل چه ”ملا
وتړه اَؤ پیزار په پښو کړه.“ اَؤ هغهٔ داسے وکړل. بیا هغے
ووئیل، ”اوس خپله چُوغه واچوه اَؤ په ما پسے راځه.“ ٩
هغه وریسے ووتو اَؤ دا ورته معلُومه نهٔ وه چه څهٔ چه فرښته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوی، هغه حقیقت دے، خو خیال ئے وو چه ګنی رویا وینم.
١٠ خو دوئ دَ سپاهیانو اولنئ څوکئ ته ورسیدل، بیا
دویمے ته اَؤ بیا دَ اوسپنے هغے دروازے ته ورسیدل چه
ښار ته وزی. اَؤ دروازه ورته په خپله خلاصه شوه اَؤ دغه
شان هغوئ بهر راووتل اَؤ په یوه کوڅه تیر شول اَؤ فرښته دَ
هغهٔ نه لاړه.

١١ بیا پطروس په خُود شو اَؤ هغهٔ ووئیل چه "اوس دا
حقیقت دے چه مالِک خپله فرښته راولیږله اَؤ زَهٔ ئے دَ
هیرودیس دَ لاسه اَؤ دَ یهُودیانو دَ ټولو اِرادو نه خلاص کړلم!"

١٢ چه هغه پوهه شو چه دا کار دغسے وشو نو هغه دَ
یوحنا چه ورته مرقوس وائی، دَ هغهٔ دَ مور مریم کره راغے.
هلته ګڼو خلقو په یو ځائے دُعا کوله. ١٣ اَؤ چه هغهٔ بهر
دروازه ووټکوله نو روده نُومے یوه وینځه سوال جواب ته
راغله. ١٤ هغے دَ پطروس آواز وپیژندو اَؤ دومره خوشحاله
شوه چه په ځائے دَ دے چه ورته دروازه خلاصه کړی هغے
دَ ننه منډے کړے اَؤ هغوئ ئے خبر کړل چه پطروس بهر
ولاړ دے. ١٥ هغوئ هغے ته ووئیل چه "ته لیونئ یئے!" خو
هغه په دے ټینګه شوه چه هم دغه شان دے. بیا هغوئ ووئیل
چه "دا به ضرُور دَ هغهٔ فرښته وی."

١٦ په دے دوران کښے پطروس هغه شان دروازه ټکوله اَؤ
هر کله چه هغوئ دروازه خلاصه کړه اَؤ دَئے ئے ولیدو نو
اریان دریان شول. ١٧ خو هغهٔ دَ لاس په اِشاره هغوئ ته
ووئیل چه "چپ شئ!" اَؤ دا قیصه ئے ورته تیره کړه چه
مالِک څنګه هغه دَ قیدخانے نه راوویستو. هغهٔ ووئیل چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”یعقُوب اَؤ نور ورُوڼه په دے خبر کړئ.“ بیا هغه دَ کور نه
روان شو اَؤ بل چرته لاړو.

۱۸ چه سحر شو نو سپاهیان په هیبت کښے وُو چه
پطروس څۀ شو؟ ۱۹ هیرودیس ښه ولټوو خو په مُوندلو
کښے ئے پاتے راغے، بیا هغۀ دَ سپاهیانو نه تپوس وکړو اَؤ
دَ هغوئ دَ مړ کولو حُکم ئے وکړو.

دَ هیرودیس مرګ

دَ دے نه پس هیرودیس دَ یهُودیه نه روان شو اَؤ دَ څۀ وخت
دَ پاره په قیصریه کښے اوسیدو. ۲۰ هغه دَ څۀ وخت
راسے دَ صور اَؤ دَ صیدا خلقو ته په قهر وو نو هغوئ په یو
آواز دَ هغۀ عدالت ته ورغلل. هلته هغوئ دَ بادشاه دَ خوابګاه
بلستوس نومے ناظر دَ ځان سره کړو اَؤ صُلح ئے وغوښتله
ځکه چه دَ هغۀ ملک دَ خوراک دَ څیزُونو دَ پاره دَ بادشاه دَ
ملک محتاج وو.

۲۱ نو په یوه مُقرره ورځ هیرودیس شاهی لباس واغوستو، په
تخت کښیناستو اَؤ هغوئ ته ئے تقریر شروع کړو. ۲۲ اَؤ
ګڼو خلقو چغے کړے چه ”دا خو دَ خُدائے آواز دے، نۀ چه
دَ انسان!“ ۲۳ نو سمدستی دَ خُدائے یوے فرښتے
هیرودیس ووهلو ځکه چه هغۀ دَ خُدائے تمجید ونۀ کړو، هغه
چینجو وخوړ اَؤ مړ شو.

۲۴ خو دَ خُدائے کلام خوریدلو اَؤ ترقی ئے کوله.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۵ برنبا اَؤ ساؤل ته چه کُوم يو خدمت سپارلے شوے وو،
پُوره ئے کړو اَؤ دَ بيتُ الْمُقدس نه واپس راغلل اَؤ دَ ځان
سره ئے يوحنا چه ورته مرقس وائی هم بوتلو.

دَ برنبا اَؤ ساؤل تقرر

۱۳ ۱ دَ اَنطاکيه په جماعت کښے ځنے نبيان اَؤ
اُستاذان وُو، برنبا اَؤ شمعُون چه ورته نيجر يعنے تور وائی،
اَؤ لُوکيوس کرينی اَؤ مناهين چه دَ هيروديس حاکم سره يو
ځائے لوئے شوی وُو، اَؤ ساؤل. ۲ هر کله چه هغوئ دَ
مالِک عبادت کولو اَؤ روژه ئے نيوله نو رُوحُ الْقُدس ورته
ووئيل، ”برنبا اَؤ ساؤل زما دَ پاره هغه کار له جُدا کړئ چه دَ
څهٔ دَ پاره چه ما هغوئ را بللی دی.“

۳ اَؤ بيا ئے روژه ونيوله اَؤ دُعا ئے وکړله اَؤ هغوئ
وربانْدے لاسُونه کيښول اَؤ رُخصت ئے کړل.

دَ قبرص په جزيره کښے دَ رسُولانو وعظ

۴ اَؤ دغه دوه کسان چه رُوحُ الْقُدس په کار استولی وُو،
ښکته سلوکيه ته لاړل اَؤ له هلته نه دَ اوبو په جهاز کښے
قبرص ته لاړل. ۵ اَؤ چه سَلميس ته ورسيدل نو هغوئ دَ
خُدائے کلام دَ يهُوديانو په عبادت خانو کښے واؤرولو اَؤ دَ
هغوئ سره يوحنا مددګار وو.

۶ هغوئ تر پافُس پورے په ټوله جزيره کښے وګرزيدل اَؤ
هلته هغوئ بريسوع نُومے يو يهُودی ومُوندو څوک چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

جادُوگر وو اَوْ له ځان نه ئے نبی جوړ کړے وو. ۷ هغه دَ
سرکيوس پولوس گورنر ملگرے وو. گورنر يو هوښيار
سړے وو. هغۀ برنبا اَوْ ساؤل رابللی وُو اَوْ دَ خُدائے کلام
آؤريدل ئے ترے وغوښتل. ۸ خو جادُوگر چه په يُونانی
کښے ورته اِليماس وائی، دَ دے مُخالفت وکړو اَوْ دا کوشش
ئے وو چه گورنر په عيسیٰ مسيح ايمان را نۀ وړی. ۹ خو
ساؤل چه ورته پولوس هم وائی په رُوحُ القُدس معمُور وو، په
هغۀ ئے سترگے ښخے کړے، ۱۰ اَوْ ورته ئے ووئيل چه
"اَئے دَ اِبليس زويه! دَ صداقت دُښمنه! اَئے ټگه اَوْ له
شرارت نه ډکه! آيا تۀ به دَ خُدائے دَ نيغو لارو مُخالفت کله
هم نۀ پريږدے؟ ۱۱ گوره! مالِک به اوس تاله سزا درکړی،
ته به ړُوند شے اَوْ څۀ وخت پورے به تۀ دَ نمر رڼا ونۀ
وينے." بيا هغه دم دَ هغۀ په سترگو دُوند اَوْ تيارۀ راغله اَوْ
هغۀ لاسُونه ټپول چه څوک مے دَ لاسه ونيسی اَوْ روان مے
کړی. ۱۲ کله چه گورنر دا هر څۀ وليدل نو ايمان ئے
راوړلو اَوْ دَ مالِک دَ تعليم زيات اثر پرے وشو.

پولوس اَوْ برنبا دَ پيسيديه په اَنطاکيه کښے

۱۳ بيا پولوس اَوْ دَ هغۀ ملگری دَ پافوس نه رُخصت شول
اَوْ دَ اوبو په جهاز کښے پرگے ته لاړل چه په پمفوليه کښے
ده. نو يوحنا ترے جُدا شو اَوْ بيتُ المُقدس ته واپس لاړو.
۱۴ دَ پرگے نه هغوئ پيسيديه اَنطاکيه ته خپل سفر جاری
وساتلو. دَ سبت په ورځ هغوئ عبادت خانے ته لاړل اَوْ
کښيناستل. ۱۵ بيا چه دَ شريعت اَوْ نبيانو صحيفے
ولوستلے شوے نو دَ عبادت خانے ذمه وارو کسانو هغوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ته دا پیغام ولیږلو چه "ملګرو! که ستاسو څخه دَ خلقو دَ پاره
دَ تسلۍ څۀ کلام وی نو مُونږ ته ئے واؤروئ."

۱۶ نو پولوس پاڅیدو، په لاس ئے اِشاره وکړه اَؤ داسے
وئیل ئے شروع کړل : "اَئے اِسرائیلیانو اَؤ غیر یهُودیانو!
تاسو چه دَ خُدائے عبادت کوئ، زما خبره واؤرئ! ۱۷ دَ
بنی اِسرائیلو خُدائے زمُونږ پلارُونه نیکُونه غوره کړل اَؤ دَ
دوئ نه ئے لوئے قوم جوړ کړو. کله چه هغوئ بدستور په
مِصر کښے لکه مسافران اوسیدل نو دوئ ئے دَ مصر نه په
خپل لوئے قُدرت راوویستل. ۱۸ اَؤ قریباً تر څلویښتو کالو
پورے هغۀ په صحرا کښے دَ دوئ چال چلن وزغملو. ۱۹
بیا هغۀ دَ کنعان په ملک کښے چه اُووۀ قومُونه برباد کړل نو
دَ هغوئ مزکه ئے خپلو خلقو له په میراث کښے تر څلور
نیمو سوو کالو پورے ورکړه.

۲۰ اَؤ دَ هغے نه پس ئے دَ سموئیل نبی تر زمانے پورے
قاضیان مُقرر کړل. ۲۱ بیا هغوئ یو بادشاه وغوښتو، نو
خُدائے دَ قیس زوئے ساؤل ورکړو چه دَ بنیامین دَ خیل نه
وو. هغۀ تر څلویښتو کالو حکُومت وکړو. ۲۲ بیا ئے هغه
لرے کړو اَؤ داؤد ئے دَ هغوئ بادشاه جوړ کړو اَؤ هغۀ ته
ئے په دے ټکو خپله رضا ورکړه : "ما دَ یشی زوئے داؤد دَ
خپل زړۀ په مُطابق سړے ومُوندلو، هغه چه زما ټول
مقصدُونه پُوره کړی." ۲۳ دا هغه سړے دے دَ چا دَ نسل نه
چه خُدائے دَ خپل قول په مُطابق دَ اِسرائیلو خلاصُونکے
عیسیٰ راولیږلو. ۲۴ اَؤ یحییٰ دَ عیسیٰ دَ راتلو نه وړاندے دَ
بنی اِسرائیلو ټولو خلقو ته وعظ وکړو چه توبه ګار شئ اَؤ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بپتسمه واخلئ. ۲۵ اَؤ کله چه یحییٰ خپل دور پُوره کاوو نو
هغهٔ ووئیل چه زَهٔ هغه نهٔ یم چه تاسو مے گمان کوئ، خو
زما نه پس به هغه څوک راځی چه زَهٔ دَ هغه دَ پیزار دَ تسمے
پرانستلو جوګه هم نهٔ یم.

۲۶ زما ورُونړو! تاسو چه دَ اِبراهیم اَؤلاد یئ اَؤ نور چه زمُونږ
دَ خُدائے نه ویره کوئ، مُونږ هغه خلق یُو چه دَ خلاصُون دا
پیغام راته رالیږلے شوے دے! ۲۷ دَ بیتُ المُقدس خلقو اَؤ
مشرانو عیسیٰ ونهٔ پیژندلو اَؤ نهٔ ئے دَ نبیانو په هغه کلام ځان
پوهه کړو کُوم چه په هر سبت لوستلے کیږی، اَؤ بے شکه
هغوئ دَ هغهٔ دَ رد کولو پیشن گوئی پُوره کړه. ۲۸ سره دَ
دے چه هغوئ دَ هغهٔ دَ مرګ دَ سزا دَ پاره څهٔ بهانه ونهٔ
مُوندله خو بیا هم هغوئ پیلاطوس ته ووئیل چه هغه دِ قتل
کړی. ۲۹ کله چه هغوئ هغه هر څهٔ پُوره کړل کُوم چه دَ
هغهٔ په حقله په صحیفو کښے لیک وُو نو هغه ئے دَ سولئ نه
راکُوز کړو اَؤ په قبر کښے ئے کیښودلو. ۳۰ اؤ خُدائے
هغه له مړو نه بیا ژوندے کړو. ۳۱ اَؤ بیا چه کُوم خلق دَ
هغهٔ سره دَ گلیل نه بیتُ المُقدس ته راغلی وُو، هغوئ هغه تر
ډیرو ورځو پورے ولیدلو. هغوئ اوس زمُونږ دَ قوم په
مخکښے دَ هغهٔ گواهان دی. ۳۲ اَؤ مُونږ دلته تاسو ته دَ
زیری دَ آؤرولو دَ پاره راغلی یُو چه خُدائے زمُونږ دَ پلارُونو
نیکُونو سره وعده کړے وه. ۳۳ خُدائے دا وعده زمُونږ دَ
پاره چه مُونږ دَ هغوئ اَؤلاد یُو، دَ عیسیٰ دَ مړو نه بیا ژوندی
کولو سره پُوره کړه لکه چه دا په دویم زبور کښے لیک دی
چه :

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

”تهٔ زما زوئے ئے، ما نن اظهار کړے.“

۳۴ اَؤ کله چه عیسیٰ ئے له مړو نه بیا راژوندے کړو چه دَ
خاورے کیدو ساعت چرے پرے نهٔ راځی نو خُدائے داسے
ووئیل چه :

”زَهٔ به تاسو له دَ داؤد سره وعده کړی شوی

پاک اَؤ حقیقی نعمتُونه درکړم.“

۳۵ بیا دَ زبُور په بل ځائے کښے داسے لیک دی چه :

”تهٔ به په خپل قدُوس دَ خاؤرے کیدو ساعت را نه ولے.“

۳۶ نو دا حقیقت دے چه کله چه داؤد په خپله پیړئ کښے
دَ خُدائے مرضی پُوره کړه نو هغه مړ شو اَؤ دَ خپلو پلارُونو
نیکُونو سره ښخ شو اؤ خاورے شو. ۳۷ مګر کُوم کس چه
خُدائے بیا ژوندے کړو په هغهٔ دَ خاورے کیدو ساعت رانهٔ
غے. ۳۸ نو بیا اَئے زما ورُونړو! تاسو ضرور ځان پوهه
کړئ چه دا دَ عیسیٰ په وسیله دَ ګُناهُونو دَ معافئ بیان درته
کیږی. ۳۹ اَؤ هر څوک چه په عیسیٰ ایمان راؤړی، دَ هغهٔ په
وسیله به ئے هره ګناه معاف شی چه دَ مُوسیٰ په شریعت
کښے معاف کیدے نه شوه. ۴۰ نو بیا خبردار شئ چه په
تاسو دَ نبیانو په صحیفو کښے لیکلے شوے هغه خبره را نهٔ
شی یعنے چه :

۴۱ ”وګورئ تاسو چه سپک وایئ!

حیران شئ اَؤ خاورے شئ!

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ځکه چه زَۀ ستاسو په ورځو کښے داسے کار کوم

چه که څوک تاسو ته دَ هغۀ بیان وکړی

نو هیڅ کله به هم پرے یقین ونۀ کړئ!““

۴۲ کله چه پولوس اَؤ برنبا له عبادت خانے نه ووتل نو
دوئ ته ئے ووئیل چه ”په راتلُونکی سبت تاسو بیا راشئ اَؤ
په دے حقله مُونږ ته کلام واؤروئ.“ ۴۳ هر کله چه ګڼه
خوره شوه نو ډیر یهُودیان اَؤ دیندار نوی یهُودیان دَ پولوس اَؤ
برنبا سره لاړل اَؤ دوئ ورته ووئیل چه ”دَ خُدائے په فضل
قائم پاتے شئ.“

۴۴ اَؤ په بل سبت تقریباً ټول دَ ښار خلق دَ خُدائے کلام
آؤریدو ته راغونډ شول. ۴۵ هر کله چه یهُودیانو دا ګڼه ولیده
نو هغوئ دَ حسد نه وسوزیدل اَؤ دَ پولوس دَ خبرو مُخالفت
ئے وکړو اَؤ وئے کنځلو. ۴۶ اَؤ پولوس اَؤ برنبا په ډاګه
ووئیل چه ”دا ضرُوری وه چه اول دِ تاسو ته دَ خُدائے کلام
واؤرولے شی، خو تاسو ئے نۀ قبلوئ اَؤ دغه شان خپل
ځانُونه دَ تل عُمری ژوندُون لایق نۀ ګڼئ، نو اوس مُونږ غیر
یهُودو ته ځُو. ۴۷ ځکه چه رب مُونږ ته دا حُکم راکړے دے
چه :

”ما تۀ دَ غیرو قومُونو دَ پاره رڼا مُقرر کړے یئے

اَؤ دَ مزکے تر لرے حدُونو پورے مے

تۀ دَ خلاصُون وسیله ګرزولے یئے.““

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۴۸ کله چه غیر یهُودیانو دا واؤریدل نو ډیر خوشحاله شول
اَؤ دَ مالِک دَ کلام لوئی ئے وکړه اَؤ څوک چه دَ تل عُمری
ژوندُون دَ پاره ټاکلی شوی وُو، هغوئ ایمان راؤړو.

۴۹ اَؤ په هغه ټول وطن کښے دَ رب کلام خور شو. ۵۰
خو یهُودیانو دیندارے اَؤ عزتمنے ښځے اَؤ دَ ښار مشران
ولمسول، نو دَ پولوس اَؤ برنبا خلاف ئے لویه غوغا جوړه
کړه اَؤ هغوئ ئے دَ علاقے نه بهر وشړل. ۵۱ نو هغوئ دَ
خپلو پښو نه دَ هغوئ خلاف خاوره وشنډله اَؤ اِکونیوم ته
لاړل. ۵۲ اَؤ دَ عیسیٰ منُونکی په خوشحالئ اَؤ له رُوحُ القُدس
نه معمُور شول.

په اِکونیوم کښے پولوس اَؤ برنبا

۱۴ ۱ اَؤ په اِکونیوم کښے هم پولوس اَؤ برنبا دَ
یهُودیانو عبادت خانو ته لاړل اَؤ داسے خبرے ئے وکړلے
چه ډیرو یهُودیانو اَؤ غیر یهُودیانو ایمان راؤړو. ۲ خو نهٔ
منُونکو یهُودیانو دَ غیر یهُودیانو په زړُونو کښے دَ عیسیٰ دَ
منُونکو خلاف نفرت پیدا کړو. ۳ اَؤ دَ ډیرے مودے دَ پاره
پولوس اَؤ برنبا هلته پاتے شول اَؤ دَ خُدائے په توکل ئے په
ډاګه اَؤ په زړه ورتیا کلام واؤرولو، اَؤ دَ مالِک په خپل فضل
ئے دَ پیغام داسے مُظاهره وکړه چه دَ هغوئ دَ لاسه ئے
ډیرے مُعجزے اَؤ نخښے ښکاره کړلے. ۴ اَؤ دَ ښار خلق
دوه ډلے شول، څنے دَ یهُودیانو په طرف شول اَؤ څنے دَ
رسُولانو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۵ خو چه غیرو یهُودیانو اَوْ یهُودیانو په یو ځائے دَ ښار دَ
حاکمانو سره داسے سازباز وکړو چه هغوئ بے عزته کړی
اَوْ سنګسار ئے کړی. ۶ نو هغوئ خبر شول اَوْ دَ لوکاونیه
ښارُونو لستره اَوْ دِربے ته اَوْ ګیر چاپیر وطن ته ئے هجرت
وکړو. ۷ اَوْ هلته ئے بدستور زیرے آورولو.

برنبا اَوْ پولوس په لستره کښے

۸ په لستره کښے یو شل سړے وو چه پیدائشی ګوډ وو اَوْ
هیچرے دَ ګرزیدلو جوګه نهٔ وو. ۹ دغه سړی دَ پولوس
خبرے واؤریدلے اَوْ چه پولوس ورته ځیر وکتل اَوْ پوهه شو
چه هغه دَ جوړیدو دَ پاره ایمان لری، ۱۰ نو هغهٔ ورته په
زوره ووئیل، "په خپلو پښو نیغ ودریږه!" نو هغه په ټوپ وهلو
سره پاخیدلو اَوْ روان شو. ۱۱ کله چه خلقو دَ پولوس دا
کار ولیدلو نو هغوئ چغے کړے اَوْ په خپله مقامی لوکائونیه
ژبه کښے ئے ووئیل چه "خُدایان دَ اِنسانانو په شکل کښے
مُونږ ته راکُوز شوی دی!" ۱۲ اَوْ هغوئ برنبا ته زیُوس اَوْ
پولوس ته هِرمیس ووئیل ځکه چه هغهٔ کلام آؤرولو. ۱۳ اَوْ دَ
زیُوس کاهن چه مناره ئے دَ ښار مخامخ وه، هغه دروازے
ته غویئ اَوْ هارُونه راؤړل اَوْ هغه اَوْ ټول خلق قُربانئ کولو ته
تیار وُو.

۱۴ خو هر کله چه رسُولانو یعنے برنبا اَوْ پولوس دا خبره
واؤریده نو خپلے جامے ئے څیرے کړلے اَوْ خلقو ته ئے
ورمنډے کړے، ۱۵ اَوْ چغے ئے کړے چه "اَئے سړو! دا
تاسو څهٔ کوئ؟ مُونږ خو ستاسو په شان بنی آدم یُو! کُوم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زيرے چه مُونږ تاسو ته آؤرؤو دا تاسو ته وائی چه دَ دے
فضُولو څيزُونو نه ژوندی خُدائے ته راوګرزئ چا چه آسمان
اَؤ مزکه اَؤ سمندر اَؤ هر څۀ چه په کښے دی، پيدا کړل. ۱۶
يعنے په تيرو پيړيو کښے هغه ټول قومُونه ئے په خپله لار
چلند ته پريښودل. ۱۷ خو بيا هم هغۀ تاسو دَ خپل ځان په
حقله ناخبره نۀ يئ ساتلی، هغه چه دربانده دا مهربانی کوی
چه دَ آسمان نه دربانده باران ورَوی اَؤ دَ موسم دَ فصلُونو
نه خوراک درکوی اَؤ ستاسو زړُونه خوشحالوی.“ ۱۸ په
دے خبرو رسُولانو ډير په مُشکله خلق دَ ځان دَ پاره دَ قُربانئ
کولو نه منع کړل.

۱۹ بيا له اَنطاکيه اَؤ اِکونيوم نه يهُوديان هغه ځائے ته راغلل
اَؤ خلق ئے ځان ته راواړول. هغوئ پولوس سنګسار کړو اَؤ
خيال ئے دا وو چه مړ دے، نو دَ ښار نه بهر ئے راکښلو.
۲۰ خو عيسیٰ منُونکی دَ هغۀ نه راتاؤ شول، نو هغه پاڅيدو
اَؤ ښار ته دَ ننه لاړو اَؤ په بله ورځ دَ برنبا سره دِربے ته لاړو.

دَ شام اَنطاکيه ته واپس تلل

۲۱ په دِربے کښے ئے چه زيرے واؤرولو اَؤ ډيرو خلقو
ايمان راؤړو نو هغوئ لستره ته، بيا اِکونيوم ته اَؤ بيا اَنطاکيه
ته بيرته لاړل. ۲۲ چا چه ايمان راؤړے وو، دَ هغو زړۀ ئے
مظبُوطولو. زړۀ ور کول ئے چه په خپل ايمان ټينګ پاتے
شی اَؤ هغوئ ته ئے خبردارے ورکړو چه دَ خُدائے بادشاهئ
ته دَ داخليدو دَ پاره به مُونږ ډير تکليفُونه زغمُو. ۲۳ هغوئ په
هر جماعت کښے مشران ورته مُقرر کړل، نو په روژه اَؤ دُعا
ئے هغوئ هغه مالِک ته وسپارل په چا چه ئے ايمان راوړے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وو.

۲۴ بيا پولوس اَؤ برنبا له پيسيديه نه تير شول اَؤ پمفوليه ته
راغلل. ۲۵ اَؤ چه هغوئ په پرګه کښے کلام واؤرولو نو
لاندے اِټاليه ته لاړل. ۲۶ اَؤ له دے ځائے نه انَطاکيه ته دَ
اوبو په جهاز کښے لاړل چرته چه هغوئ دَ خُدائے فضل ته
وسپارلے شول چه هغه کار وکړی کُوم چه ئے اوس کړے
وو.

۲۷ کله چه هغوئ راورسيدل اَؤ جماعت ئے جمع کړلو، نو
دَ هغه هر څۀ نه ئے خبر کړل چه خُدائے دَ دوئ په وسيله
کړی وُو، اَؤ چه څنګه هغۀ غير يهُوديانو ته دَ ايمان دَ راړو
دروازے خلاصے کړے وے. ۲۸ اَؤ هغوئ هلته تر ډير
وخت پورے دَ عيسىٰ منُونکو سره پاتے شول.

په بيتُ المُقدس کښے غونډه

۱۵ ۱ بيا څنے کسان چه له يهُوديه نه راغلی وُو اَؤ
عيسىٰ منُونکو ته ئے دا تعليم شروع کړو چه "که تاسو دَ
مُوسىٰ دَ شريعت په مُطابق سُنت نۀ شئ نو خلاصُون نۀ شئ
مُوندلے." ۲ په دے دَ هغوئ سره دَ پولوس اَؤ برنبا ډير
سخت بحث وشو اَؤ دا فيصله وشوه چه دوئ دوه اَؤ څنے
نور دَ انطاکيانو نه دِ بيتُ المُقدس ته لاړ شی چه دا مسئله دَ
رسُولانو اَؤ نورو مشرانو په وړاندے پيش کړی.

۳ جماعت په خپله دَ هغوئ دَ تلو بندوبست وکړو اَؤ
رُخصت ئے کړل اَؤ په فينيکے اَؤ سامريه ور تير شول اَؤ په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاره ئې دَ غیر یهُودیانو دَ ایمان راوړو خبرې کولې، نو په
دې خبره هلته اوسیدُونکی دَ عیسیٰ منُونکی ډیر خوشحاله
شول. ۴ کله چه هغوئ بیتُ المُقدس ته ورسیدل نو دَ
جماعت رسُولانو اَؤ مشرانو ورته تود هرکلے ووے اَؤ بیا
ئې دَ هغه څهٔ نه چه خُدائې ورسره کړی وُو، خبر کړل. ۵
بیا دَ فریسیانو دَ فرقې څهٔ کسان چه ایمان ئې راوړے وو،
وړاندې راغلل اَؤ وئې وئیل چه ”ضرُوری دی چه هغوئ
سُنت شی اَؤ دَ مُوسیٰ دَ شریعت پابندی وشی.“

۶ رسُولانو اَؤ مشرانو په دې خبره دَ بحث دَ پاره غونډه
وکړه. ۷ اَؤ دَ یو اُوږد بحث نه پس پطروس پاڅیدو اَؤ
هغوئ ته مخاطب شو اَؤ وئې وئیل چه ”اَئې زما ورُونړو!
تاسو په خپله خبر یئ چه په اولو ورځو کښې خُدائې په
تاسو کښې زَهٔ دې ته غوره کړم چه غیر یهُودیان زما په خُلهٔ
دَ زیری کلام واوَری اَؤ ایمان پرې راوړی. ۸ اَؤ خُدائې
چه ورته دَ خلقو نیت معلوم دے، هغهٔ په خپله مهربانئ هغوئ
په رُوحُ القُدس داسې معمور کړل لکه چه مُونږ ئې معمُور
کړی وُو. ۹ هغهٔ په هغوئ کښې اَؤ په مُونږ کښې څهٔ فرق
ونهٔ کړو ځکه خو خُدائې دَ هغوئ دَ ایمان راوړلو په وجه دَ
هغوئ زړُونه پاک کړل. ۱۰ نو بیا تاسو اوس خُدائې ولې
راپاروئ اَؤ دَ دې عیسیٰ منُونکو په اوږو داسې جغ ولې
ږدئ چه نهٔ خو مُونږ اَؤ نهٔ زمُونږ پلارُونو نیکُونو پورته کولې
شو؟ ۱۱ نه! زمُونږ دا عقیده ده چه مُونږ دَ مالِک عیسیٰ دَ
فضل په وسیله خلاصُون مُوندلے دے اَؤ دغسې دوئ هم.“

۱۲ په دې ټوله غونډه چپه شوه اَؤ برنبا اَؤ پولوس ته ئې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

غوږ کېښوو چا چه هغه نخښې اَؤ مُعجزې بيان کړې چه دَ
دوئ په وسيله خُدائې په غير يهُوديانو کښې ښکاره کړې.
۱۳ هغوئ چه خبرې بس کړې نو يعقُوب ووئيل چه ”اَئې
زما دوستانو! ما ته غوږ کېږدئ. ۱۴ شمعُون وئيلى دى چه
خُدائې څنګه په اول ځل دَ غير يهُوديانو نه داسې خلق
خوښ کړل چه يو اُمت دَ خپل نُوم دَ پاره ترې نه جوړ کړى.
۱۵ اَؤ دا دَ نبيانو دَ کلام سره هم مُطابقت خورى لکه چه
صحيفې وائى :

۱۶ ”دَ هغې نه پس به زَهٔ بيرته راوګرزم

اَؤ دَ داؤد نړېدلې کور به بيا آباد کړم،

دَ هغهٔ کنډرونه به ساز کړم

۱۷ دَ دې دَ پاره چه نور اِنسانان،

يعنې غير يهُوديان زما لټُون وکړى

څوک چه ما بللى اَؤ خپل کړى دى.

۱۸ خُدائې داسې وائى، هغه چه دغه کارُونه کوى

چه دَ صدو راسې معلُوم دى.“

۱۹ دَ دې دَ پاره زما فيصله دا ده چه مُونږ به په غير
يهُوديانو قومُونو چه خُدائې ته راګرزى، په هغوئ سختې
پابندئ ونهٔ لګوُو، ۲۰ بلکه په ليکلو ورته هدايت وکړُو چه
بُتانو ته پيش کړې نذرانې څيزُونه اَؤ حرامکارئ اَؤ دَ خپه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شوے غوښے نه اَؤ دَ وينے نه ځان وساتئ. ﴿٢١﴾ ځکه چه دَ
پخوانئ زمانے نه په هر ښار کښے داسے کسان شته چه دَ
مُوسیٰ شريعت آؤرى اَؤ کُوم چه په هر سبت په عبادت خانو
کښے لوستلے کيږى."

دَ غونډے جواب

﴿٢٢﴾ بيا رسُولانو اَؤ مشرانو دَ ټول جماعت په مصلحت دا
فيصله وکړه چه نمائنده ګان خوښ کړى اَؤ هغوئ اَنطاکيه
ته دَ پولوس اَؤ برنبا سره واستوى. هغوئ په خپلو کښے
يهُوداه چه برسبا ورته وائى، اَؤ سيلاس چه په هغوئ کښے
ډير عزتمن وو، غوره کړل. ﴿٢٣﴾ اَؤ دا خط ئے دَ رسولو دَ
پاره ورکړو :

٣٠نو دغه شان دوئ رُخصت کړے شول اَؤ اَنطاکيے ته
لاړل. هلته هغوئ جماعت يو ځائے جمع کړو اَؤ خط ئے
ورله ورکړو. ٣١هر کله چه هغه ولوستلے شو نو هغوئ ټول
دَ دے تسلئ په وجه خوشحاله شول. ٣٢اَؤ يهُوداه اَؤ سيلاس
چه په خپله هم نبيان وُو، هغوئ ته ئے ډير نصيحت وکړو اَؤ
زړُونه ئے ورته ټينګ اَؤ مضبوط کړل. ٣٣اَؤ هلته دَ څۀ
وخت تيرولو نه پس له هغه ورُوڼو نه په خير سره خپلو
استوُونکو ته واپس لاړل. ٣٤سيلاس هلته دَ پاتے کيدو فيصله
وکړه. ٣٥خو پولوس اَؤ برنبا په اَنطاکيه کښے پاتے شول اَؤ
هلته ئے دَ ډيرو نورو سره دَ مالِک کلام آؤرولو اَؤ تعليم ئے
ورکولو.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ پولوس اَؤ دَ برنبا جُدائی

۳۶نو څو ورځے پس پولوس برنبا ته ووئیل چه "آیا مُونږ ته
واپس کیدل نۀ دی په کار چه په مُختلفو ښارُونو کښے خپل
هغه ورونړه وګورُو چه څنګه دی چه مُونږ ورته دَ مالِک کلام
آورولے وو؟" ۳۷دَ برنبا دا خواهش وو چه یوحنا چه ورته
مرقوس وائی دَ ځان سره بوزی. ۳۸خو پولوس دا مناسب نۀ
ګڼل چه هغه دَ ځان سره ملګرے کړی ځکه چه یوحنا دوئ
په پمفولیه کښے پریښولی وُو اَؤ دَ دوئ سره په کار کښے
ملګرتیا نۀ وه کړے. ۳۹بیا دَ دوئ په مینځ کښے جګړه
دومره سخته شوه چه هغوئ دَ یو بل نه جُدا شول اَؤ برنبا
مرقوس دَ ځان سره کړو اَؤ دَ اوبو په جهاز کښے قبرص ته
روان شو. ۴۰خو پولوس سیلاس خوښ کړو اَؤ هغه په خپل
سفر روان شو. دَ عیسیٰ منُونکو هغه دَ رب فضل ته وسپارلو.
۴۱اَؤ په شام اَؤ کلکیه ورتیر شو اَؤ جماعتُونه ئے مضبوط
کړل.

دَ پولوس اَؤ سیلاس سره دَ تیموتیوس ملګرتیا

۱۶ ۱ پولوس دِربے اَؤ لستره ته ورسیدو. هلته
تیموتیوس نُومے ایماندار سړے وو چه مور ئے یهُودی وه
اَؤ دَ عیسیٰ منُونکے وه خو پلار ئے یُونانی وو. ۲ هغه دَ
لستره اَؤ اِکونیوم په عیسیٰ منُونکو کښے ډیر نیک نام وو.
۳ اَؤ پولوس چه دَ هغه ځائے نه روانیدو نو دَ تیموتیوس
بوتلل ئے دَ ځان سره خوښ کړل. نو هغه ئے دَ ځان سره
کړو اَؤ په هغه علاقه کښے چه کُوم یهُودیان اوسیدل، دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغوئ په وجه ئے سنُت کړو ځکه چه هغوئ ته معلُومه وه
چه دَ هغهٔ پلار يُونانی وو. ۴ اَؤ چه هغوئ دَ يوے ښارئے
نه بلے ښارئے ته تلل نو هغه فرمانُونه چه رسُولانو اَؤ مشرانو
پرے په بيتُ المُقدس کښے فيصله کړے وه، خلقو ته حواله
کول چه عمل پرے وکړی. ۵ اَؤ دغه شان ورځ تر ورځ
جُماعتُونه په ايمان مضبوطيدل اَؤ په شمار کښے زياتيدل.

دَ مِکدونی سړی په حقله دَ پولوس رويا

۶ اَؤ هغوئ دَ فروګيه اَؤ ګلتيه په علاقو تير شول ځکه چه
رُوحُ القُدس هغوئ دَ ايشيا په صوبه کښے دَ کلام آؤرولو نه
منع کړی وُو. ۷ اَؤ کله چه هغوئ دَ موسيه بريد ته
ورسيدل نو هغوئ کوشش وکړو چه بتونيه ته ننوزی خو دَ
عيسیٰ رُوح پرے نهٔ ښودل. ۸ نو هغوئ په موسيه تير شول
اَؤ ترواس ته ورسيدل. ۹ اَؤ دَ شپے پولوس رويا وليده چه
يو مِکدونی سړے ولاړ دے اَؤ دا خواست ورته کوی چه
”مِکدونيه ته راپورے وزه اَؤ زمُونږ مدد وکړه!“ ۱۰ اَؤ چه دا
رويا ئے وليده نو مُونږ سمدستی کوشش وکړو چه مِکدونيه
ته لاړ شُو. مُونږ ته داسے ښکاريدله لکه چه خُدائے راته
وئيلی وی چه هغوئ ته زيرے واؤرو.

دَ لديه په مسيح ايمان راوړل

۱۱ نو مُونږ له ترواس نه دَ اوبو په جهاز کښے سوارهٔ شوو
اَؤ نيغ ساموتراکے ته لاړلُو اَؤ په بله ورځ نياپوليس ته، ۱۲
اَؤ دَ هغه ځائے نه فيليپی ته چه دَ مِکدونيه په ضلع کښے
لوئے ښار دے اَؤ درُوميانو چاؤنئ هم ده. دلته مُونږ څو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورځے تیرے کړے. ۱۳ اَؤ دَ سبت په ورځ مُونږ دَ ښار دَ
دروازے نه بهر دَ سیند غاړے ته لاړُو چرته چه زمُونږ خیال
وو چه دَ عبادت ځائے به وی، اَؤ کښیناستلُو اَؤ هلته راجمع
شوؤ ښځو سره مو خبرے وکړے. ۱۴ په هغوئ کښے دَ
یوے نُوم لدیه وو چه دَ قیمتی اُودی رنګ جامو سوداګره وه
اَؤ دَ تواتیره دَ ښار اوسیدُونکے وه چه دَ خُدائے عبادت به
ئے کاوو. مالِک دَ هغے زړهٔ پرانستو اَؤ هغے دَ پولوس کلام
قبُول کړو. ۱۵ اَؤ هغے ته سره دَ هغے دَ خاندان بپتسمه
ورکړے شوه. نو بیا هغے مُونږ ته ووئیل چه "که تاسو ما دَ
مالِک ایمانداره ګنړئ نو زَهٔ درته خواست کوم چه راشئ اَؤ
زما په کور کښے دیره شئ." اَؤ هغے مُونږ ته تاکید وکړو.

دَ فیلیپی په قید خانه کښے

۱۶ یوه ورځ چه مُونږ دَ عبادت ځائے ته په لاره تلُو نو مُونږ
یوه وینځه ولیده چه پرے دَ غیبو وئیلو رُوح ناست وو اَؤ
خپلو مالِکانو له به ئے په غیب وئیلو ډیرے پیسے ګټلے.
۱۷ هغه په پولوس اَؤ مُونږ پسے راتله اَؤ چغے به ئے
وهلے، "دا دَ رب الاعلیٰ غُلامان دی اَؤ تاسو ته دَ خلاصُون
لار ښیئ!" ۱۸ هغے دغه شان هره ورځ کول تر دے چه دَ
پولوس نه نور زغم ونهٔ شو. هغهٔ رُوح ته مخ ورواړولو اَؤ
وئے وئیل چه "زَهٔ تا ته حُکم درکوم چه دَ عیسیٰ مسیح په
نُوم دَ دے نه بهر راوزه!" اَؤ هغه په هغه ساعت هم هلته ترے
نه راووتو. ۱۹ هر کله چه دَ جینئ مالِکانو وکتل چه دَ دوئ دَ
ګټے اُمید ختم شو نو هغوئ پولوس اَؤ سیلاس ونیول اَؤ په
راکښلو ئے دَ بازار چوک ته حاکمانو ته راوستل. ۲۰ اَؤ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دوئ ئې مُنصفانو ته پېش کړل اَوْ وئې وئيل چه "دا سړی
زمُونږ په ښار کښې ګړبړ پيدا کوی بلکه دوئ يهُوديان دی.
٢١ دوئ دَ هغه رسمُونو تعليم ورکوی کُوم چه مُونږ رُوميانو
ته منل اَوْ پرې عمل کول منع دی."

٢٢ اَوْ ګڼې پرې حمله وکړه اَوْ مُنصفانو دَ پولوس اَوْ
سيلاس جامې وشلولې اَوْ په کروړو وهلو حُکم ئې پرې
وکړو. ٢٣ چه ښه ئې ووهل نو بيا ئې دوئ قيد خانې ته
واچول اَوْ داروغه ته ئې حُکم وکړو چه هغوئ دَ نظر دَ
لاندې ساتی. ٢٤ دَ دې حُکم په مُطابق هغهٔ هغوئ په قيد
خانه کښې واچول اَوْ دَ هغوئ پښې ئې په کُنده کښې
ورکړلې.

٢٥ خو تقريباً په نيمه شپه کښې چه پولوس اَوْ سيلاس
خپله دُعا کوله اَوْ دَ خُدائې ثنا ئې وئيله اَوْ نورو قيديانو ورته
غوږ ايښې وو، ٢٦ چه ناڅاپی داسې سخته زلزله راغله چه
دَ قيد خانې بنيادُونه ئې وخوځول. ټولې دروازې خلاصې
شوې اَوْ دَ ټولو قيديانو بېړئ پرانستلې شوې. ٢٧ خو چه
داروغه له خوب نه راويښ شو اَوْ دَ قيد خانې دروازې ئې
خلاصې وليدلې نو دا خيال ئې وکړو چه قيديان به
تښتيدلی وی، اَوْ خپله تُوره ئې راوويستله چه ځان ووژنی.
٢٨ خو پولوس چغې کړلې چه "ځان ته څه نقصان مه
رسوه ولې چه مُونږ ټول دلته يُو!"

٢٩ نو داروغه رڼا راوغوښتله، ورمنډې ئې کړې اَوْ دَ
پولُوس اَوْ سيلاس په وړاندې په مزکه پريوتو اَوْ دَ وېرې نه
رپيدلو. ٣٠ بيا هغهٔ هغوئ رابهر کړل اَوْ وئې وئيل چه "اَئې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

صاحبانو! زۀ څۀ وکړم چه خلاصُون حاصل کړم؟“

۳۱ هغوئ ووئيل چه ”په مالِک عيسىٰ باندے ايمان راؤړه اَؤ
تۀ اَؤ ستا کورنئ به خلاصُون ومُومی.“ ۳۲ بيا هغوئ دَ
مالِک کلام هغۀ ته اَؤ دَ هغۀ دَ کور ټولو خلقو ته واؤرولو.
۳۳ نو دَ شپے په هم هغه ساعت هغۀ هغوئ بوتلل اَؤ دَ
هغوئ پرهرونه ئے ووينځل، اَؤ په هغے پسے سمدستی هغۀ
ته اَؤ دَ هغۀ دَ کور ټولو خلقو ته بپتسمه ورکړے شوه. ۳۴
هغۀ هغوئ خپل کور ته راوستل اَؤ خوراک ئے ورته کيښودو
اَؤ سره دَ ټولے کورنئ ئے ډيره ښادی وکړله ځکه چه هغوئ
په خُدائے ايمان راوړے وو.

۳۵ کله چه ورځ شوه نو مُنصفانو حاکمانو ته هدايت وکړو
چه ”ورشئ اَؤ هغه سړی پريږدئ چه لاړ شی.“ ۳۶ نو
داروغه پولُوس ته دا خبره وررسوله چه ”مُنصفانو دا خبر
را استولے دے چه تاسو اَؤ سيلاس به خلاصولے شئ، نو
اوس تاسو په آزادئ تلے شئ اَؤ په خير لاړ شئ.“

۳۷ خو پولوس حاکمانو ته ووئيل چه ”هغوئ مُونږ دَ خلقو
په وړاندے په کروړو ووهلُو سره دَ دے چه مُونږ رُوميان يُو
اَؤ هيڅ قصُور مُو نۀ دے کړے. هغوئ مُونږ قيد خانے ته
واچولُو اَؤ اوس مو دوئ په پټه وباسی څۀ؟ نه! په کار دی چه
دوئ دِ په خپله راشی اَؤ مُونږ دِ بهر وباسی.“

۳۸ حاکِمانو دَ دوئ دا خبره مُنصفانو ته ورسوله. مُنصفانو
چه واؤريدل چه پولوس اَؤ سيلاس رُوميان دی نو ووېريدل
۳۹ اَؤ راغلل اَؤ دَ هغوئ نه ئے معافی وغوښتله، بيا هغوئ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورسره تر بهره جلب وکړو اَؤ مِنت ئے ورته وکړو چه دَ ښار
نه لاړ شئ. ۴۰ اَؤ چه دَ قید خانے نه راووتل نو هغوئ دَ لدیه
کور ته لاړل اَؤ هلته ئے دَ عیسیٰ منُونکو ملګرو سره ولیدل اَؤ
دَ تسلئ خبرے ئے ورته وکړلے اَؤ بیا ترے روان شول.

په تِسالونیکیه کښے شور زوږ

۱۷ ۱ بیا پولوس اَؤ سیلاس په امفیپولیس اَؤ په اپولونیه
ورتیر شول اَؤ تِسالونیکیه ته ورغلل چرته چه دَ یهُودیانو
عبادت خانه وه. ۲ اَؤ پولوس دَ خپل عادت په مُطابق دَ
هغوئ غونډے ته ورغے اَؤ تر دریو سبتُونو پورے ئے دَ
هغوئ سره بحثُونه وکړل. ۳ دَ صحیفو دَ لیک مِثالُونه ئے
بیان کړل اَؤ تشریح ئے ورته وکړه چه مسیح به تکلیفُونه
خامخا وزغمی اَؤ دَ مړو نه به بیا ژوندے راپاځی. اَؤ هغهٔ
ووئیل چه ”کُوم عیسیٰ چه زَهٔ تاسو ته بیانوم، هم هغه مسیح
دے.“ ۴ په هغوئ کښے ځنے قائل شول اَؤ دَ پولوس اَؤ
سیلاس سره ملګری شول اَؤ دغه شان دِ دیندارو یُونانیانو
کافی تعداد اَؤ ډیرے عزتمنے ښځے هم قائلے شوے.

۵ خو یهُودیانو دَ حسد له کبله څهٔ بازاری بدمعاشان دَ
ځان سره کړل، ګنه ئے جوړه کړه اَؤ په ښار کښے په شور
زوږ لګیا شول. هغوئ دَ یاسون کور راګیر کړو چه پولوس اَؤ
سیلاس دَ ښارئے عامو خلقو ته راوباسی. ۶ خو چه
هغوئ ئے ونهٔ مُوندل نو یاسون اَؤ ځنے نور دَ جماعت
ممبران ئے مُنصفانو ته په راکښلو راوړاندے کړل اَؤ چغے
ئے کړے چه ”کُومو کسانو چه په ټوله دُنیا کښے تکلیف

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راخور کړے دے اوس دلته راغلی دی، ۷ اَؤ یاسون هغوئ
دَ ځان سره میلمانهٔ کړی دی. هغوئ ټول دَ قیصر قانُون
ماتوی اَؤ وائی چه یو بادشاه بل دے یعنے عیسیٰ.“ ۸ په
دے خبرو په ګڼه کښے غوزغوزئ جوړ شو اَؤ په مُنصافانو
هم اثر وشو. ۹ نو هغوئ دَ یاسون اَؤ نورو نه ضمانت
واخستلو اَؤ پرے ئے ښودل.

رسُولان په بیریه کښے

۱۰ نو څهٔ وخت چه تیارهٔ شوه نو دینی ورُوڼو پولوس اَؤ
سیلاس بیریه ته واستول. هلته چه ورسیدل نو دَ یهُودیانو
یوے عبادت خانے ته لاړل. ۱۱ دَ دے ځائے یهُودیان دَ
تِسالُونیکیه دَ یهُودیانو نه اشراف وُو، ولے چه هغوئ کلام ډیر
په اِخلاص قبُول کړو اَؤ هره ورځ به ئے صحیفے لوستلے
چه وګوری چه دا هم دغسے دی لکه چه دوئ وائی. ۱۲ نو
څکه په هغوئ کښے ډیرو ایمان راؤړو اَؤ دغه شان ډیرو
یُونانیانو عزتمنو ښځو اَؤ سړو هم ایمان راؤړو. ۱۳ خو چه
دَ تسالونیکیه یهُودیانو ته دا معلُومه شوه چه پولوس په بیریه
کښے دَ خُدائے کلام بیانوی نو هغوئ هلته راغلل چه ډیر
خلق راوپاروی اَؤ پریشانه ئے کړی. ۱۴ نو دینی ورُوڼو
پولوس سمدستی دَ ساحل غاړے ته لاندے ولیږلو. په دے
دؤران کښے سیلاس اَؤ تیموتیوس دواړه وروستو پاتے
شول. ۱۵ نو دَ پولوس بدرګے هغه اتینیه ته راواستول اَؤ په
واپسئ کښے ئے سیلاس اَؤ تیموتیوس ته دا حُکم راؤړو چه
ژومره زر چه کیدے شی ما له دِ ځان راورسوی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پولوس په اتینیه کښې

١٦ بیا چه پولوس په اتینیه کښې دَ هغوئ په اِنتظار وو نو
زړۀ ئې په دې خبره ډیر غمژن شو چه ښار ئې له بُتانو نه
ډک ولیدلو. ١٧ نو هغۀ به په عبادت خانو کښې دَ یهُودیانو
اَؤ یُونانیانو سره بحثُونه کول اَؤ دغسې به ئې دَ ښار په
چوکُونو کښې هره ورځ دَ تلُونکو راتلُونکو سره کول. ١٨ اَؤ
ځنې اِپیکُوری اَؤ ستُوئیکی فلسفیانو ورسره بحث کولو اَؤ
ځنو ووئیل چه ”دا دروغژن باتُور څۀ وئیل غواړی؟“ اَؤ نورو
ووئیل چه ”معلوُمیږی داسې چه دَ غیر خُدایانو بحث کوی.“
اَؤ دا ئې ځکه ووئیل چه هغۀ دَ عیسیٰ اَؤ دَ قیامت زیرے
آؤرولو. ١٩ نو هغوئ ونیولو اَؤ دَ اریوپاګوس عدالت ته ئې
راوړاندې کړو اَؤ ورته ئې ووئیل چه ”دا کُوم نوے تعلیم چه
تۀ ورکوې، مُونږ په دې پوهولې شُو څۀ؟ ٢٠ اَؤ تۀ
داسې خبرې راوړاندې کوې چه هغه مُونږ ته نا آشنا
معلُومیږی اَؤ مُونږ په دې ځانُونه خبرول غواړُو.“ ٢١ اَؤ
اتینیانو اَؤ دَ هغه ځائې غیرو خلقو سره دَ وخت تیرولو نه
سیوا دَ نورو تازه واقعاتو دَ آؤریدو نه نور څۀ بل کار نۀ وو.

٢٢ نو بیا پولوس دَ اریوپاګوس دَ عدالت دَ وړاندې ودریدو
اَؤ وئې وئیل چه ”اَئې اتینیانو! زۀ وینم چه هر هغه څیز چه
دَ مذهب سره تعلق لری نو تاسو دَ حد نه زیات سر ګرم یئ.
٢٣ ځکه هر کله چه ما ستاسو دَ عبادت دَ څیزُونو ننداره
کوله نو ما دَ نورو څیزُونو سره یوه قُربانګاه ولیده چه دا
پرې دَ پاسه لیک وُو چه، دَ یو نامعلُوم خُدائې دَ پاره. تاسو
چه دَ کُوم څیز عبادت کوئ دَ هغې درته پته نِشته، هم دغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څیز زَۀ درته بیانوم. ۲۴ هغه خُدائے چه دُنیا ئے پیدا کړه اَؤ
په کښې ئے هر څیز هم پیدا کړو، هم هغه دَ آسمان اَؤ دَ
مزکے مالِک دے اَؤ هغه دَ بنی آدمو دَ لاسه جوړ شوُو
ځایُونو کښې نۀ اوسیږی. ۲۵ هغه دَ بنی آدم دَ څۀ څیز
مُحتاج نۀ دے چه دَ بنی آدم دَ لاسه خدمت آخلی، بلکه هغه په
خپله ټول کائینات له ژوند اَؤ ساه اَؤ نور څیزُونه ورکوی.
۲۶ هغۀ دَ دُنیا ټول قومُونه دَ یو نسل نه پیدا کړل چه دَ ټولے
دُنیا په مخ اوسیږی. هغۀ دَ هغوئ میعادُونه اَؤ دَ استوګنے
حدُونه مُقرر کړل، ۲۷ دَ دے دَ پاره چه دَ خُدائے لټُون
وکړی اَؤ شاید چه په لټولو ئے بیا مُومی. بے شکه چه هغه
له مُونږ هیچا نه لرے نۀ دے. ۲۸ ولے چه زمُونږ دَ ژوندُون
حرکت اَؤ شته والے په هغۀ کښې دے. لکه چه ستاسو
خپلو څنو شاعرانو وئیلی دی، مُونږ هم دَ هغۀ دَ نسل نه یُو.

۲۹ که مُونږ دَ خُدائے دَ نسل نه یُو نو بیا مُونږ ته دا ګمان
کول مناسب نۀ دی چه ګنی دَ خُدائے ذات داسے دے لکه
سرۀ زر، سپین زر یا کاڼے چه بنی آدم ئے په خپله پوهه اَؤ
هُنر سره تراشی. ۳۰ تر څو چه دَ ناپوهئ دَ وخت تعلق وو نو
خُدائے ځان پرے نا غرض کړے وو خو اوس هغه هر چرته
ټولو بنی آدمو له حُکم ورکوی چه توبه ګار شی. ۳۱ ځکه
چه هغۀ یوه ورځ مُقرره کړے ده چه هغه به دَ دُنیا عدالت په
صحیح صداقت سره دَ یو داسے سړی په وسیله وکړی چه
هغۀ غوره کړے دے اَؤ دغه شان ئے هر چا ته ثابته کړه چه
هغه ئے له مړو نه بیا راژوندے کړو!“

۳۲ کله چه هغوئ دَ مړو نه دَ راژوندی کولو خبرے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

واؤریدلے نو ځنو ورپورے توقے وکړے اَؤ ځنو ووئیل چه
"په دے حقله به مُونږ له تا نه بیا خبرے واؤرُو." ۳۳ اَؤ دغه
شان پولوس دَ ګڼے دَ مینځ نه ووتو. ۳۴ خو یو څو کسان
ورسره شول اَؤ ایمان ئے راؤړو چه په هغو کښے یو
دیونیسیوس دَ اریوپاګوس دَ عدالت غړے هم وو اَؤ ورسره دَ
مریس نومے یوه ښځه اَؤ ځنے نور کسان هم وُو.

په کورنتوس ښار کښے پولوس

۱۸ ۱ دَ دے نه پولوس له اتینیه نه روان شو اَؤ
کورنتوس ته لاړو. ۲ هلته هغه په اکوله نومے یهُودی پیښ
شو چه دَ اصل نه دَ پونطوس وو اَؤ دَ ښځے نُوم ئے پرسکله
وو. هغه تازه تازه له اِټلی نه راغلے وو ځکه چه هلته قیصر
کلودیوس دا حُکم کړے وو چه ټول یهُودیان دِ له رُوم نه
ووزی. پولوس هغو ته ورغے، ۳ اَؤ دَ هغو سره ځکه دیره
شو چه دَ هغۀ کسب هم هغه وو. نو هغه دواړو په شریکه کار
شروع کړو اَؤ هغوئ تمبوان جوړول. ۴ هغۀ به دَ یهُودیانو
په عبادت خانے کښے هم دَ هر سبت په ورځ بحث کولو اَؤ
دا کوشش ئے کولو چه یهُودیان اَؤ یُونانیان قائل کړی.

۵ بیا سیلاس اَؤ تیموتیوس له مِکدونیه نه راغلل اَؤ پولوس
یهُودیانو ته په ګواهئ ور کولو کښے بیخی بوخت وو اَؤ وئیل
ئے چه عیسیٰ هم مسیح دے. ۶ خو کله چه هغوئ
مُخالفت وکړو اَؤ بد رد ئے ورته ووئیل نو هغۀ خپلے جامے
وشنډلے اَؤ هغوئ ته ئے ووئیل چه "ستاسو خُون ستاسو په
غاړه، زۀ ترے پاک یم. نو زۀ اوس غیر یهُودیانو ته ځم." ۷

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ دے وئیلو سره هغه روان شو اَؤ دَ تیطیوس یُوستوس
نُومے یو غیر یهُودی سړی کورته ورغے چا چه دَ خُدائے
عبادت کولو اَؤ دَ عبادت خانے سره جُخت اوسیدلو. ۸
اَؤ دَ عبادت خانے سردار کرسپوس دَ خپل ټول کور سره په
مالِک ایمان راؤړو اَؤ ډیرو کورنتیانو هم واؤریدل، ایمان ئے
راؤړو اَؤ بپتسمه ورکړے شوه.

۹ اَؤ یوه شپه پولوس ته مالِک په رویا کښے ووئیل چه
”ویریږه مه، خپل تبلیغ جاری ساته اَؤ خاموشه کیږه مه، ۱۰
ځکه چه زَهٔ درسره یم. هیڅوک به دربانده دَ نقصان رسولو
دَ پاره حمله ونهٔ کړی ځکه چه په دے ښار کښے ډیر داسے
خلق شته چه زما دی.“ ۱۱ نو هغه اَتلس میاشتے هلته پاتے
شو اَؤ هغه خلقو ته به ئے دَ خُدائے دَ کلام تعلیم ور کاوو.

۱۲ خو کله چه ګلیو دَ اخیه حاکم وو نو یهُودیان په یو زړهٔ
په پولوس راټول شول اَؤ عدالت ته ئے بوتلو. ۱۳ اَؤ هغوئ
ووئیل چه ”دا سړے دَ شریعت نه خلاف خلق دَ خُدائے
عبادت ته را اړوی!“

۱۴ خو چه پولوس جواب ورکولو نو په دے کښے ګلیو
هغوئ ته ووئیل چه ”که چرے دا خبره دَ جُرم یا دَ شرارت
وی نو یهُودیانو! ستاسو خبره به مے په سړه سینه آؤریدلے
وه. ۱۵ خو که دا ستاسو یهُودیانو دَ لفظُونو، نومُونو اَؤ دَ
شریعت خبرے دی نو بیا تاسو په خپله ورسره پوهه شئ، زَهٔ
په داسے خبرو کښے دَ مُنصف جوړیدلو خواهش نهٔ لرم.“
۱۶ اَؤ بیا هغهٔ هغوئ له عدالت نه وشړل. ۱۷ بیا عامو
خلقو سوستینس راونیولو څوک چه دَ عبادت خانے سردار

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وو اَوُ هغه ئے دَ عدالت په وړاندے ښۀ ووهلو. اَوُ په دے
ټولو خبرو کښے ګليو هيڅ غم غرض ونه لرلو.

دَ پولوس اَنطاکيه ته واپس تلل

۱۸ پولوس دَ څۀ وخت دَ پاره هلته پاتے شو اَوُ بيا ئے دَ
هغه ځائے دَ دينی وروڼو نه رُخصت واخستو اَوُ دَ اوبو په
جهاز کښے شام ته روان شو اَوُ ورسره پرسکله اَوُ اکوله هم
وُو. نو په کِنخريه کښے هغۀ خپل سر وخريلو ځکه چه هغۀ
منښته کړے وه. ۱۹ هر کله چه هغوئ اِفسوس ته ورسيدل
نو پولوس له پرسله اَوُ اکوله نه جُدا شو اَوُ يوه ورځے
عبادت خانے ته لاړو اَوُ هلته ئے دَ يهُوديانو سره بحث
وکړو. ۲۰ هغوئ ورته دَ څۀ وخت دَ پاره دَ پاتے کيدو
ووئيل خو هغۀ اِنکار وکړو. ۲۱ اَوُ دَ اِفسوس دَ خلقو نه ئے
په دے وينا رُخصت واخستلو چه "که دَ خُدائے رضا وی نو
زَۀ به بيا بيرته راشم" اَوُ دَ اِفسوس نه راوان شو.

۲۲ بيا چه په قيصريه کښے دَ جهاز نه کُوز شو نو هغه بيتُ
المُقدس ته لاړو دَ جماعت دَ خلقو دَ سلام دَ پاره اَوُ بيا
اَنطاکيه ته لاړو. ۲۳ اَوُ چه هلته دَ څۀ وخت تيرولو نه پس
هغه بيا په سفر روان شو اَوُ دَ ګلتيه اَوُ فروګيه په وطن کښے
وګرزيدو اَوُ دَ ټولو نوو مُريدانو زړُونه ئے مظبُوط کړل.

په اِفسوس کښے دَ اپولوس وعظ

۲۴ بيا اپولوس نومے يو يهُودی چه دَ اصله دَ اسکندريه وو،
اِفسوس ته راغے. هغه يو ښۀ مُقرر اَوُ دَ کتابِ مُقدس دَ کلام

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ښهٔ عالم وو. ۲۵ هغهٔ دَ مالِک دَ لارے تعليم حاصل کړے
وو اَؤ په رُوحانی جوش سره ئے خبرے کولے اَؤ دَ عيسیٰ
په حقله ئے صفا صفا تعليم ورکولو. سره دَ دے هغهٔ ته تش
دَ يحيیٰ بپتسمه معلُومه وه. ۲۶ هغهٔ په عبادت خانے کښے
په زړه ورتيا سره خبرے شروع کړے. چرته چه پرسکله اَؤ
اکوله دَ هغهٔ خبرے واؤريدلے نو هغوئ هغه دَ ځان سره
کړو اَؤ دَ خُدائے لار ئے ورته په پُوره تفصيل سره بيان کړه.
۲۷ اَؤ کله چه اپولوس وغوښتل چه اخيه ته پورے ووزی نو
دينی ورُوڼو ئے مدد وکړو اَؤ مُريدانو ته ئے وليکل چه هغه
قبُول کړی. هر کله چه هغه راورسيدو نو دَ خُدائے په فضل دَ
نوو ايمان راوړُونکو دَ پاره ډير فائده مند ثابت شو. ۲۸ ځکه
چه هغهٔ په ډير زور سره يهُوديان ښکاره بے ځوابه کړل اَؤ په
ډاګه ئے دَ کتابِ مُقدس نه دا ثابته کړه چه عيسیٰ هم مسيح
دے.

پولوس په اِفِسوس کښے

۱۹ ۱ څهٔ وخت چه اپولوس په کورنتوس کښے وو نو
پولوس په دَننئ علاقه کښے وګرزيدلو اَؤ اِفِسوس ته راغے.
هلته هغهٔ يو څو مُريدان ومُوندل، ۲ اَؤ هغو ته ئے ووئيل
چه "څهٔ وخت چه تاسو ايمان راوړے وو نو رُوحُ القُدس
دربانده نازل شوے وو څهٔ؟"

هغوئ جواب ورکړو چه "نه، مُونږ خو دَ سره دَ رُوحُ القُدس
نه خبر قدرے هم نهٔ يُو."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳ بیا پولوس ووئیل چه "تاسو ته دَ څۀ بپتسمه درکړے
شوے وه؟" هغوئ جواب ورکړو چه "دَ یحییٰ بپتسمه."

۴ پولوس بیا ووئیل چه "کُومه بپتسمه چه یحییٰ ورکړے
وه هغه دَ توبه گارئ بپتسمه وه. هغۀ خلقو ته وئیلی وُو چه په
هغۀ ایمان راؤړئ څوک چه دَ هغۀ نه پس راتلُونکے دے، اَؤ
هغه عیسیٰ دے."

۵ دَ دے په آؤریدو هغوئ ته دَ مالِک عیسیٰ په نُوم بپتسمه
ورکړے شوه. ۶ اَؤ کله چه پولوس خپل لاسُونه په هغوئ
کیښول نو په هغوئ رُوحُ القُدس نازل شو اَؤ هغوئ په مُختلفو
ژبو خبرے کولے اَؤ دَ نبی په شان گویا شول. ۷ اَؤ هغوئ
قریباً دولس کسان وُو.

۸ تر دریو میاشتو پورے به پولوس عبادت خانے ته تلو اَؤ
دَ خلقو سره ئے په زړه ورتیا بحث کولو اَؤ قائلول به ئے اَؤ
دَ خُدائے دَ بادشاهئ خبرے به ئے کولے. ۹ خو ځنی ډیر
ځیلناک وُو اَؤ وئے نۀ منل اَؤ دَ خلقو په وړاندے ئے
مسیحی عقیدے ته بد وئیل. نو پولوس ترے نه لاړو اَؤ خپل
مُریدان ئے جُدا کړل اَؤ هره ورځ به ئے دَ تورنوس په مدرسه
کښے بحث کاوو. ۱۰ دا کار ئے تر دوؤ کالو پورے وکړو
اَؤ نتیجه ئے دا شوه چه دَ ایشیا دَ صوبے ټولے آبادئ
یهُودیانو اَؤ یُونانیانو دَ خُدائے کلام واؤریدو.

دَ سکیوا زامن

۱۱ اَؤ خُدائے دَ پولوس په وسیله لوئے مُعجزے ښکاره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کولے. ۱۲ هر کله چه به دَ پولوس دَ وجُود سره لګیدلی
رومالُونه یا پیش بندُونه خلقو بیمارانو ته یوړل نو هغوئ به دَ
رنځُونو نه روغ شول اَؤ ناپاک رُوحُونه به ترې نه پاڅیدل.
۱۳ خو ځنې دم آچووُنکی یهُودیان چه سیلانیان وُو نو
هغوئ به دَ ناپاکو رُوحونو په رنځُونو دَ مالِک عیسیٰ نُوم
استعمالولو. هغوئ به وئیل چه "دَ هغه عیسیٰ په نُوم قسم
درکوُو چه پولوس ئې بیانوی." ۱۴ دَ سکیوا نُومې یهُودی
سردار کاهن اُووهٔ زامن وُو چه ئې دا طریقه اِستعمالوله.

۱۵ خو کله چه ناپاک رُوح جواب ورکړو اَؤ وئې وئیل چه
"زَهٔ عیسیٰ منم اَؤ پولوس هم پیژنم، خو تاسو څوک یئ؟"

۱۶ نو هغه ناپاک رُوح نیولی سړی په هغوئ ورټوپ کړل اَؤ
ټول ئې رالاندې کړل اَؤ داسې ئې وټکول چه دَ هغهٔ دَ کور
نه بربنډ اَؤ ژوبل شوی وتښتیدل. ۱۷ اَؤ په اِفسوس کښې دا
خبره ټولو یهودیانو اَؤ یُونانیانو ته معلُومه شوه اَؤ په هغوئ
ټولو ویره راغله اَؤ دَ مالِک عیسیٰ دَ نُوم لوئی ئې ومُونده.
۱۸ اَؤ نور ډیر هغه کسان چه ایمان ئې راوړې وو، راغلل
اَؤ دا اِقرار ئې وکړو چه هغوئ جادُوګری کوله. ۱۹ اَؤ ډیرو
جادُوګرو خلقو چه پخوا به ئې جادُوګری کوله، خپل کتابُونه
راجمع کړل اَؤ دَ خلقو دَ وړاندې ئې وسوزول اَؤ دَ ټول
قیمت حساب ئې ولګولے شو، نو پینځهٔ لکه دَ سپینو زرو
سکې وختلو. ۲۰ دغه شان دَ مالِک کلام مضبوطیدو اَؤ
زیات نه زیات په اثرناکه طریقه خوریدلو.

په اِفسوس ښار کښې بلوه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

(۲۱) پس له دغه خبرو نه پولوس فيصله وکړه چه مکدونيه اَؤ
اخيه ته لاړ شی اَؤ بيا بيتُ المُقدس ته ځان ورسوی اَؤ هغهٔ
ووئيل چه "هر کله چه زَهٔ هلته ورشم نو په کار دی چه دَ رُوم
ښار خامخا وګورم." (۲۲) نو هغهٔ دوه ملګری تيموتيوس اَؤ
اِراستوس مِکدونيه ته وليږل اَؤ په دے دوران کښے په خپله
څهٔ زياته مُوده دَ ايشيا په صُوبه کښے پاتے شو.

(۲۳) په دے دوران کښے دَ مسيحی عقيدے په وجه سخت
تکليف جوړ شو. (۲۴) هلته ديميتريوس نُومے يو زرګر وو چه
دَ ارتِميسے دَ مندر دَ سپينو زرو نمُونے به ئے جوړولے اَؤ
دَ ډيرو کسب روز ګار پرے روان وو. (۲۵) هغهٔ دَ هغوئ اَؤ دَ
داسے نورو کسب ګرو يوه غونډه راوغوښته اَؤ هغوئ ته ئے
خبرے وکړلے. هغهٔ ووئيل چه "اَئے سړو! تاسو خبر يئ چه
زمُونږ دَ ژوندُون دارو مدار په دے کسب دے. (۲۶) خو تاسو
ګورئ اَؤ آؤرئ چه دے پولوس نومے سړی په خپلو خبرو
څومره ګڼ خلق، نهٔ صرف په اِفِسوس کښے بلکه تقريباً په
توله ايشيا کښے وغُلول. هغه وائی چه دَ بنی آدم دَ لاسه جوړ
خُدايان هډو خُدايان دی نه. (۲۷) دا خطره ده چه نهٔ تش دا
چه زمُونږ کاروبار به بے قدره شی بلکه دَ ارتِميسے مندر به
ناخيزه وګڼلی شی اَؤ په ايشيا اَؤ په ټوله دُنيا کښے چه دَ
هغے عبادت کيږی نو دا شان و شوکت به ئے ختم شی!"

(۲۸) هغوئ چه دا خبرے واؤريدلے نو په غُصه شول اَؤ
چغے ئے کړے چه "دَ اِفِسيانو ارتِميسه لويه ده!" (۲۹) نو
ټول ښار ګډ وډ شو اَؤ هغوئ دَ پولوس دَ سفر ملګری، يعنے
دَ مکدونيه اوسيدُونکی ګايوس اَؤ اريسترخوس ونيول اَؤ دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تماشے ځائے ته راغونډ شول. ۳۰ پولوس هغه ګنړے ته تلل
غوښتل خو نورو عيسايانو پرے نۀ ښودو. ۳۱ اَؤ دَ ځنے دَ
صوبے مشرانو چه دَ پولوس دوستان وُو، جواب ورولیږلو
چه "دَ تماشے ځائے ته لاړ نۀ شے." ۳۲ په دے دوران
کښے غونډه ګډه وډه شوه اَؤ ځنو څۀ چغے وهلے اَؤ ځنو
څۀ، ځکه چه په هغوئ کښے ډیر په دے خبر هم نۀ وُو چه دَ
څۀ مقصد دَ پاره دلته راجمع شوی دی. ۳۳ خو په غونډه
کښے دَ ځنو کسانو دا خيال وو چه سکندر قصور وار دے
چه يهُوديانو مخکښے قطار ته ديکه کړے وو. هغۀ خلقو ته دَ
خاموشئ اِشاره وکړه اَؤ ګنړے ته ئے دَ جواب ورکولو
کوشش وکړو. ۳۴ خو چه هغوئ وپيژندو چه دا خو يهُودی
دے نو هغوئ ټولو يوه چغه وويسته چه "دَ اِفِسيانو ارتِميسه
لویه ده!" تر دوؤ ګینټو پورے هغوئ دا چغے وهلے.

۳۵ خو دَ ښار سیکتر ګنړه چپ کړه. هغۀ ووئیل چه "اَئے دَ
اِفِسوس خلقو! هر چا ته معلُومه ده چه زمُونږ دَ اِفِسوس ښار
دَ لوے ارتِميسے مندر اَؤ دَ هغے پاک کاڼے چه له آسمان
نه راپريوتو، منجوره دے. ۳۶ چونکه په دے هيڅ مُخالفت
نِشته، نو تاسو له په کار دی چه خاموشه شئ اَؤ په تادئ
کښے څۀ قدم اُوچت نۀ کړئ. ۳۷ دا کسان چه تاسو دلته
راوستی دی، نۀ خو دَ مندر غلۀ دی اَؤ نۀ ئے زمُونږ ديوی ته
کُفر غرولے دے. ۳۸ ځکه که چرے ديميتريوس اَؤ دَ هغۀ
کسب ګر دَ چا خلاف مقدمه لری نو دَ عدالت ورځے شته اَؤ
مُنصفان هم، نو دواړه ډلے دِ په يو بل شکايت وکړی. ۳۹
خو که ستاسو څۀ نور سوال وی نو دَ هغۀ فيصله به په
قانُونی مجلس کښے وشی. ۴۰ مُونږ دَ ننئ بلوے په حق

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کښې دَ شکايت خطره په ځان آخستې ده ولې چه دَ دې
هيڅ وجه نِشته اَؤ مُونږ دَ بلې ډلې په حقله هيڅ جواب نهٔ
شُو ورکولې.“ ۴۱ په دې خبرو ئې هغه ګڼه رُخصت کړه.

مِکدونيه اَؤ يُونان ته دَ پولوس سفر

۲۰ ۱ هر کله چه تکليف ختم شو نو پولوس په مُريدانو
پسې خبر واستولو اَؤ دَ تسلئ دَ لاسې نه پس ئې بيا
رُخصت واخستو اَؤ مکدونيه ته لاړو. ۲ هغهٔ دَ وطن په
هغه علاقو کښې سفر وکړو اَؤ خلقو له به ئې تسلي ورکوله
اَؤ دغه شان هغه يُونان ته ورسيدلو، ۳ اَؤ هغهٔ درې
مياشتې هلته تيرې کړې. اَؤ شام ته دَ اوبو په جهاز کښې
تلو خو چه يهُوديانو دَ هغهٔ په خلاف يو سازش کړې وو نو
هغهٔ دا فيصله وکړه چه دَ مِکدونيه په لارې بيرته ستُون شی.
۴ اَؤ دَ پرحوس زوئې سوپترس له بيريه نه، اريسترخوس
اَؤ سکندُسله تِسالونيکيه نه، ګايوس له دِربې نه اَؤ هم
تيموتيوس، اَؤ تخيکوس اَؤ تروفيموس له ايشيا نه دَ هغهٔ
ملګری وُو. ۵ هغوئ مخکښې لاړل اَؤ په تروآس کښې
ئې زمُونږ اِنتظار کاوو. ۶ بيا چه دَ پتيرې ډوډئ دَ اختر
ورځې تيرې شوې نو مُونږ دَ فيليپی نه دَ اوبو په جهاز
کښې روان شُوُو اَؤ په پنځو ورځو کښې هغوئ ته په ترواس
کښې ورسيدلُو اَؤ هلته مو يوه هفته تيره کړه.

په تروآس کښې دَ پولوس آخری ملاقات

۷ دَ اِتوار په ماښام مُونږ دَ ډوډئ ماتولو دَ پاره راغونډ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شوی وُو اَؤ پولوس چه په بله ورځ رُخصتيدُونکے وو، هغوئ
ته ئے خطاب وکړو اَؤ تر نيمے شپے پورے ئے خبرے
کولے. ﴿٨﴾ اَؤ پاس په بالا خانه کښے چرته چه مُونږ راجمع
وُو ډير مشعلُونه بل وُو. ﴿٩﴾ اَؤ يوتخوس نومے يو زلمے وو
چه دَ کړکئ په چوکاټ ناست وو. دَ پولوس دَ خبرو په دوران
کښے ډير خوب وزنګولو اَؤ آخر چه خوب پړے غالب شو
نو دَ دريم چت نه ښکته مزکے ته پريوتو اَؤ چه هغوئ را
اُوچت کړو نو مړ شوے وو. ﴿١٠﴾ پولوس ښکته ور کُوز شو
اَؤ په خپله په هغهٔ ورپريوتو اَؤ بيا ئے هغه په غيږ کښے
راونيولو اَؤ هغوئ ته ئے ووئيل، ”مهٔ ويريږئ، په دَهٔ کښے
خو لا ساه شته!“ ﴿١١﴾ هغه بيا بالاخانے ته وخوتو، ډوډئ ئے
ما ته کړه اَؤ وئے خوړه اَؤ دَ هغوئ سره ئے تر سحره پورے
خبرے کولے اَؤ بيا هغه روان شو. ﴿١٢﴾ اَؤ هغوئ هغه زلمے
ژوندے بوتلو اَؤ ښهٔ په آرام وو.

دَ پولوس دَ تروآس نه ميليتوس پورے سفر

﴿١٣﴾ نو مُونږ وړاندے دَ اوبو په جهاز کښے سوارهٔ شوُو اَؤ
اَسوس ته روان شوُو په کُوم ځائے کښے چه پولوس هم
دغه جهاز ته راختُونکے وو. هغهٔ دا بندوبست کړے وو ځکه
چه هغه په خپله دَ وچے په لاره تلو. ﴿١٤﴾ هر کله چه هغه
مُونږ سره په اَسوس کښے يو ځائے شو نو مُونږ په جهاز
کښے سور کړو اَؤ په اولنئ ورځ ميتيلينے ته لاړلُو. ﴿١٥﴾ اَؤ
په دويمه ورځ مُونږ دَ هغه ځايه روان شوُو اَؤ دَ خيوس بلے
غاړے ته ورسيدلُو. په دريمه ورځ مُونږ ساموس ته لاړلُو اَؤ
په څلورمه ورځ ميليتوس ته ورسيدلُو. ﴿١٦﴾ ځکه چه پولوس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دا فيصله کړې وه چه له اِفِسوس نه تير شى چه دغه شان دَ
ايشيا په علاقه کښې دَ وخت ضائع کولو نه بچ شى، دَ هغهٔ
بيتُ المُقدس ته دَ رسيدو ځکه تلوار وو چه دَ پنتکُست
ورځې ته هلته ورسى.

دَ پولوس دَ اِفِسوس مشرانو سره ملاقات

۱۷ نو پولوس دَ ميليتوس نه اِفِسوس ته خبر واستولو اَؤ دَ
جماعت مشران ئې راوبلل. ۱۸ اَؤ کله چه هغوئ ورته
راورسيدل نو داسې خبرې ئې ورته وکړلې، ”تاسو ته پته
ده چه ما تاسو سره څنګه ژوند تير کړو، دَ هغه ورځې نه چه
ما اول دَ ايشيا په مزکه قدم کيښودو اَؤ څومره مُوده چه زَهٔ
تاسو سره وم. ۱۹ يعنې ما پُوره په عاجزئ اَؤ ژړا سره دَ
مالِک غُلامى کوله سره دَ يهُوديانو دَ سازشُونو اَؤ آزميښتُونو
چه په ما راغلل. ۲۰ اَؤ تاسو ته دا معلُومه ده چه ما يو
داسې څيز هم چه ستاسو دَ ښيګړې دَ پاره وو، پټ ونهٔ
ساتلو. ما تاسو ته کلام رسولے دے اَؤ په ښکاره اَؤ په کور
کور کښې مې درله تعليم در کړے دے. ۲۱ اَؤ يهُوديانو اَؤ
يُونانيانو ته مې دَ خُدائے په وړاندې دَ توبې ويستلو اَؤ په
مالِک عيسىٰ مسيح دَ ايمان راوړلو شاهدى کړې ده. ۲۲ اَؤ
اوس لکه چه تاسو وينئ، زَهٔ دَ رُوح دَ لاسه مجبُور بيتُ
المُقدس ته روان يم، اَؤ هلته چه څهٔ ما تا پيښيږى دَ هغې نه
هيڅ خبر نهٔ يم. ۲۳ بې له دے نه چه په هر ښار کښې ما ته
رُوحُ القُدس دا خبر راکوى چه قيد اَؤ تکليفُونه زما په اِنتظار
کښې دى. ۲۴ خپله ځانى خو زَهٔ دَ ژوند هيڅ پرواه دار نهٔ
يم، خو زَهٔ دا غواړم چه منډه تر سره کړم اَؤ هغه کار پُوره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کرم چه مالِک عيسىٰ ما ته سپارلے دے چه دَ خُدائے دَ
فضل دَ زيرى په باب کښے شهادت وکړم.

۲۵ يوه بله خبره واؤرئ، ما چه ستاسو ټولو په مينځ کښے
دَ خُدائے دَ بادشاهت وعظ کاوو، خو اوس ما ته دا ښکارى
چه په تاسو کښے به يو کس هم زما مخ بيا ونۀ وينى. ۲۶ نو
زَۀ اوس په دے ځائے دا اِعلان کوم چه زما په غاړه دَ هيچا
دَ خُون پور نِشته. ۲۷ ځکه چه ما هيڅ درنه پټ ساتلى نۀ دى
اَؤ ما تاسو ته دَ خُدائے ټول امرُونه څرګند کړى دى. ۲۸ دَ
خپل ځان اَؤ دَ هغه ټول کنډک خيال ساتئ کُوم چه رُوحُ
القُدس ستاسو په حواله کړے دے اَؤ تاسو دَ مالِک دَ هغے
جماعت شپُونکى يئ کُوم چه هغۀ دَ خپلے وينے په قيمت
آخستے دے. ۲۹ ما ته معلُومه ده چه هر کله چه زَۀ ستاسو
نه لاړ شم نو داړُونکى شرمخان به په تاسو کښے راشى اَؤ
کنډک به په امان پرے نۀ ږدى. ۳۰ اَؤ هم په تاسو کښے به
ځنى خلق داسے راپورته شى چه رښتيا به ورانوى اَؤ مُريدان
به دے ته راپاروى چه دَ حق نه ئے واړوى اَؤ دَ دوئ ملګرى
شى. ۳۱ نو خبردار اوسئ! اَؤ ياد لرئ چه تر دريو کالو
پورے مے څنګه شپه اَؤ ورځ په تاسو کښے هر يو ته په ژړا
تعليم درکړو.

۳۲ اَؤ اوس زَۀ تاسو دَ مالِک اَؤ دَ هغۀ دَ فضل کلام ته
سپارم چه ستاسو دَ مظبُوطولو اَؤ په هغه ټولو کښے چه
ځانُونه ئے ورته سپارلى دى خپل ميراث درکولے شى. ۳۳
ما دَ هيچا سپين زر اَؤ سرۀ زر يا جامو ته دَ ځان دَ پاره نۀ
دى کتلى. ۳۴ اَؤ تاسو ټول خبر يئ چه ما په خپلو دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاسُونو خپل اَؤ دَ خپلو ملګرو حاجتُونه پُوره کړی دی. ۳۵
ما تاسو ته ښکاره کړه چه په مُشقت سره دَ کمزورو مدد په
دے شان وکړئ اَؤ دَ مالِک عیسیٰ خبرے درته یاد ساتل په
کار دی چه په خپله ئے وئیلی دی چه دَ آخستلو نه ورکړه
غوره ده.“

۳۶ کله چه پولوس خبرے ختمے کړے نو هغه دَ هغوئ
سره په سجده پریوتو اَؤ دُعا ئے وغوښتله. ۳۷ بیا هغوئ
ټولو وژړل اَؤ پولوس سره تر غاړه وتل اَؤ ښکل ئے کړو.
۳۸ هغوئ په دے زیات خفه وُو چه هغهٔ ووئیل چه دوئ به
بیا دَ هغهٔ مخ کله هم ونهٔ وینی. اَؤ هغوئ دغه شان تر جهاز
پورے ورسره جلب وکړو.

دَ پولوس بیتُ المُقدس ته تلل

۲۱ ۱ کله چه مُونږ دَ هغوئ نه رُخصت شولُو اَؤ جهاز
روان شو، نو مُونږ نیغ قوس ته ورسیدلُو اَؤ په بله ورځ
رودوس ته اَؤ دَ هغه ځایه پاترے ته. ۲ هلته یو جهاز ولاړ
وو چه فینکیے ته تیار وو. مُونږ وروختلُو اَؤ په هغهٔ کښے
مو سفر وکړو. ۳ مُونږ په لاره کښے قبرص ښار ولیدلو اَؤ
ترے نه په ګس لاس تیر شوُو اَؤ شام ته مو سفر جاری
وساتلو اَؤ په صور کښے کُوز شوُو ځکه چه هلته ئے دَ
جهاز نه څهٔ سامان کُوزولو. ۴ زمُونږ مُریدان مو ومُوندل
اَؤ یوه هفته هلته ایسار شوُو. اَؤ هغوئ دَ رُوحُ القُدس په
هدایت پولوس ته ووئیل چه ”ګوره! بیتُ المُقدس ته مهٔ ځه!“
۵ خو هر کله چه یوه هفته پُوره شوه نو مُونږ له هغه ځائے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه روان شؤو. اَؤ هغوئ ټول اَؤ دَ هغوئ ښځے اَؤ بچی زمُونږ
په جلب کښے دَ ښار نه بهر راووتل اَؤ هلته مُونږ دَ سمندر په
غاړه په سجده شؤو اَؤ دُعا مو وغوښته. ٦ بیا مو یو بل ته
په مخه ښه ووئیل اَؤ بیا مُونږ جهاز ته وختلُو اَؤ هغوئ کور ته
واپس لاړل.

٧ مُونږ دَ صور نه پټولیمَس ته ورسیدلُو اَؤ هلته دَ اوبو
جهاز سفر ختم کړو. اَؤ هلته مو دینی ورُونړو ته سلام ووئیلو
اَؤ دَ هغوئ سره مو یوه ورځ تیره کړه، ٨ اَؤ په بله ورځ
روان شؤو اَؤ قیصریه ته راغلُو. اَؤ مُونږ دَ فیلیپوس کور ته
لاړلُو چه هغه یو زیرے آؤرؤونکے وو اَؤ په هغه اوو کسانو
کښے وو چه په بیتُ المُقدس کښے انتخاب شوی ؤُو اَؤ
هغهٔ سره پاتے شؤو. ٩ دَ هغهٔ څلور پیغلے لُونړه وے چه
نبوت به ئے کاوو. ١٠ مُونږ چه هلته یو څو ورځے ایسار
ؤُو نو دَ یهُودیه نه اګابوس نومے یو نبی راغے. ١١ هغه
مُونږ ته راغے، دَ پولوس ملاتړ ئے واخیستو اَؤ په هغهٔ ئے
خپل لاس پښے وتړل اَؤ وئے وئیل چه "دا دَ رُوحُ القُدس
کلام دے چه په بیتُ المُقدس کښے به یهُودیان دَ دے ملاتړ
خاوند هم دغه شان وتړی اَؤ هغه به غیر یهُودیانو ته په حواله
کړی."

١٢ مُونږ چه دا خبرے واؤریدلے نو مُونږ اَؤ نورو مقامی
خلقو پولوس ته نصیحت وکړو چه بیتُ المُقدس ته دَ تلو
خیال پریږدئ. ١٣ خو پولوس جواب ورکړو، "دا دومره
اوښکے ولے؟ تاسو زما دَ زړهٔ دَ ماتولو کوشِش ولے کوئ؟
تر څو چه زما خبره ده زَهٔ نهٔ یواځے تړلو ته، بلکه دے ته هم

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تیار یم چه دَ مالِک عیسیٰ په نُوم په بیتُ الۡمُقدس کښې مړ شم.“

۱۴ بیا چه هغه قائل نۀ شو نو مُونږ دا خبره پرېښوده اَؤ ومو وئیل چه ”دَ مالِک مرضی دِ وشی.“

۱۵ دَ دې نه پس مُونږ خپل سامان وتړلو اَؤ دَ بیتُ الۡمُقدس
په لار روان شوُو. ۱۶ دَ قیصریه نه څئنې مُریدان مُونږ سره
روان شول اَؤ مناسون نومې سړې چه دَ قبرص
اوسیدُونکې وو اَؤ دَ پخوا دَ مُریدانو نه وو، هغۀ ته ئې
راوستلُو دَ چا په کور کښې چه مُونږ میلمانۀ کیدُونکی وُو.

دَ پولوس یعقُوب سره ملاقات

۱۷ دغه شان مُونږ بیتُ الۡمُقدس ته راورسیدلُو اَؤ هلته راته
دینی ورُونړو په خوشحالئ سره هر کلے ووې. ۱۸ په بله
ورځ پولوس یعقُوب ته ورغے اَؤ مُونږ هم ورسره وُو اَؤ
مشران حاضر وُو. ۱۹ پولوس ورته سلام وکړو اَؤ بیا ئې
هغه هر څۀ په تفصیل سره ورته بیان کړل چه دَ خُدائے په
فضل سره په غیر یهُود قومُونو کښې دَ دۀ دَ خدمت په
وسیله شوی وُو. ۲۰ کله چه هغوئ دا واؤریدل نو هغوئ دَ
خُدائے ثنا ووئیله. بیا هغوئ پولوس ته ووئیل، ”گوره وروره!
په یهُودیانو کښې څومره په زرگُونو کسانو ایمان راوړې
دے اَؤ هغوئ ټول دَ شریعت په حقله ښه سرگرم دی. ۲۱
اوس هغوئ ستا په باب کښې خبر شوی دی چه تۀ هغه ټولو
یهُودیانو ته چه په غیرو قومُونو کښې اوسی، دا تعلیم
ورکوې چه دَ مُوسیٰ نه راواؤړئ، یعنې هغو ته وائې چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خپل بچی مه سُنتوئ اَؤ زمُونږ په لار راځئ. ۲۲ هغوئ به
یقیناً ستا دَ راتلو نه خبر شی نو اوس څهٔ وکړُو؟ ۲۳ نو تهٔ
هغه څهٔ کوه چه مُونږ درته وايُو. نو دلته مُونږ سره څلور
سړی دی چه نذر ئے منلے دے. ۲۴ تهٔ دوئ دَ ځان سره
کړه اَؤ ورسره خپل ځان پاک کړه، دَ هغوئ دَ سرکلی پیسے
تهٔ ورکړه، بیا به هغوئ خپل سرُونه وخرئ. نو بیا به هر څوک
پوهه شی چه ستا په باب کښے وئیلے شوے قِصے رښتیا
نهٔ دی، بلکه تهٔ یو سرګرم یهُودی یئے اَؤ په شریعت په خپله
هم عمل کوے. ۲۵ اَؤ تر څو چه دَ نوی ایمان راوړُونکو
تعلق دے نو مُونږ هغوئ ته دا هدایت ورکوُو چه دوئ دِ دَ
هغے غوښے نه ځان وساتی کُومه چه دَ بُتانو په نُوم قُربانی
شوے وی، اَؤ دَ وینے نه، دَ هغے څیز دَ غوښے نه چه خپه
کړے شوے وی اَؤ دَ حرام کارئ نه دِ ځان وساتی.“

۲۶ نو پولوس په بله ورځ هغه څلور سړی دَ ځان سره کړل
اَؤ دَ هغوئ سره دَ ځان پاکولو دَ دستورے نه پس هغه دَ
خُدائے کور ته لاړو چه دَ هغه تاریخ اِظهار وکړی په کُوم چه
دَ پاکیدو وخت پُوره کیږی اَؤ په هغوئ کښے دَ هر یو دَ پاره
به منښته ورکړے شی.

دَ خُدائے په کور کښے دَ پولوس ګرفتاری

۲۷ خو دَ اُوو ورځو دَ پُوره کیدو نه لږ وړاندے دَ ایشیا دَ
صوبے یهُودیانو پولوس دَ خُدائے په کور کښے ولیدلو.
هغوئ ټوله ګڼه ولمسوله اَؤ هغه ئے ونیولو، ۲۸ اَؤ چغے
ئے کړلے، ”اَئے اِسرائیلیانو! رامدد شئ! رامدد شئ! دا هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سړے دے چه په ټوله دُنیا کښے خپله عقیده خوروی اَؤ
زمُونږ په خلقو اَؤ په شریعت اَؤ زمُونږ دَ خُدائے په کور
ګواښونه کوی. اَؤ دَ ټولو نه لویه خبره په کښے دا ده چه
هغهٔ یُونانیان هم دَ خُدائے کور ته راوستی دی اَؤ دا پاک
ځائے ئے پرے پلیت کړے دے.“ ۲۹ ځکه چه هغوئ په
ښار کښے اول دَ دَهٔ سره تروفیموس دَ اِفِسوس لیدلے وو اَؤ
دا ئے ګمان وو چه ګنی دا ئے دَ ځان سره دَ خُدائے کور ته
ننه ایستے دے.

۳۰ ټول ښار ناقلاره شو اَؤ دَ هر طرف نه خلق په دَؤ راغلل.
هغوئ پولوس ونیولو اَؤ دَ خُدائے دَ کور نه ئے بهر راکښو اَؤ
سمدستی دَ خُدائے دَ کور ټولے دروازے بندے کړے
شولے. ۳۱ هغوئ لا دَ هغهٔ دَ مرګ کوشِش کولو چه دَ
پلټنے کمان افسر ته خبر ورسیدو چه په ټول بیتُ المُقدس
کښے غوغا ده. ۳۲ هغهٔ سمدستی سپاهیان اَؤ دَ هغوئ
صوبه داران دَ ځان سره کړل اَؤ په منډه ئے دَ اَړی ګړی
ځائے ته ځان ورسولو. اَؤ څهٔ وخت چه هغوئ کمان افسر
اَؤ سپاهیان ولیدل نو دَ پولوس دَ وهلو نه ئے لاس راکښو.
۳۳ کمان افسر وړاندے ورغے، هغه ئے ګرفتار کړو اَؤ
حُکم ئے ورکړو چه ”دوه زولنئ ورته واچوئ.“ بیا هغهٔ
تپوس وکړو چه ”دا سړے څوک دے اَؤ کړی ئے څهٔ دی؟“
۳۴ په ګڼه کښے چا یوه چغه وهله اَؤ چا بله. کله چه هغهٔ دَ
غوغا په وجه اصل حقیقت معلُوم نهٔ کړے شو نو حُکم ئے
ورکړو چه ”دے قلعه ته دَ ننه کړئ.“ ۳۵ کله چه پولوس دَ
قلعه پوړو ته ورسیدو نو دَ خلقو دَ ببر کیدو له کبله هغه
سپاهیانو اُوچت یوړو، ۳۶ ځکه چه ټول خلق وریسے وُو اَؤ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دغه چغې ئې وهلې چه "مړ ئې کړئ!"

دَ پولوس دَ خپل ځان په حقله صفائي پيش کول

۳۷ کُوم وخت چه ئې پولوس قلعه ته بوتلو نو هغۀ کمان
افسر ته ووئيل چه "زَۀ تا ته يوه خبره کولې شم؟" کمان
افسر ورته ووئيل چه "ښه، نو تاله يُونانی هم درځی؟ ۳۸
مطلب دا چه تۀ بيا هغه مِصری نۀ يئې چا چه څۀ مُوده
مخکښې بغاوت کړے وو اَؤ څلور زره فساديان ئې دَ ځان
سره بيابان ته بوتلی وُو؟"

۳۹ پولوس جواب ورکړو چه "زَۀ يهُودی يم اَؤ دَ کلکيه دَ
ترسوس اوسيدُونکے يم، څۀ دَ معمولی ښار اوسيدُونکے نۀ
يم. زَۀ ستا نه اِجازت غواړم چه دے خلقو ته څۀ خبرے
وکړم."

۴۰ اَؤ چه اِجازت ورله ورکړے شو نو پولوس په پوړو
ودريدو اَؤ خلقو ته ئې دَ چپ کيدو اِشاره وکړه. اَؤ کله چه
خلق غلی شول نو هغۀ ورته په عبرانئ ژبه کښې تقرير وکړو
اَؤ وئې وئيل چه :

۲۲ ۱ "اَئے ورُوڼو اَؤ مشرانو! واؤرئ چه زَۀ درته خپله
صفائی بيان کړم!" ۲ هر کله چه هغوئ په عبرانئ ژبه
کښې په خبرو واؤريدلو نو هغوئ ورته ښه په خاموشئ غوږ
ونيولو. هغۀ ووئيل :

۳ "زَۀ سُوچه يهُودی يم، دکلکيه په ښار ترسوس کښې پيدا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شولم، زَۀ په دغه ښار کښے وپائیدلم اَؤ دَ ګملی ایل په
شاګردئ کښے مے دَ خپلو پلارُونو نیکُونو دَ شریعت ټول
تعلیم تر سره کړو، اَؤ زَۀ همیشه دَ خُدائے په خدمت کښے
سرګرم وم لکه څنګه چه نن تاسو ټول یئ.
۴ اَؤ دغه شان
ما دَ دے لارے خلق تر مرګه پورے ربړول اَؤ ګرفتارول اَؤ
په ځولنو کښے به مے قیدخانو ته وراچول.
۵ اَؤ په دے
باب کښے زَۀ مشر کاهن اَؤ ټول اولسی مشران ګواهان لرم.
هغوئ ما ته په دمشق کښے دَ یهُودی ورُوڼو دَ پاره خطُونه
راکړی وُو اَؤ زَۀ دمشق ته په دے سفر وتلے وم چه هغه
خلق په زنځیرُونو کښے تړلی دَ سزا دَ پاره بیتُ المُقدس ته
راولم.

دَ پولوس په عیسیٰ دَ ایمان راوړلو بیان

۶ اَؤ داسے وشول چه زَۀ دَ دمشق په لاره تلم اَؤ دَ غرمے
وخت وو چه ناڅاپی له آسمان نه یوه لویه شُغله له ما نه ګیر
چاپیره وځلیده
۷ اَؤ زَۀ په مزکه راپریوتلم. بیا ما یو آواز
واؤریدو چه ما ته ئے وئیل چه ساؤله! ساؤله! تهٔ ما ولے
عذابوے؟
۸ ما جواب ورکړو چه مالِکه! دا راته ووایه چه
تهٔ ئے څوک؟ هغهٔ جواب راکړو چه زَۀ عیسیٰ ناصری یم چه
تهٔ ئے عذابوے.
۹ زما ملګرو هغه رڼا خو ولیده ولے آواز
ئے وانهٔ وریدو چه ما سره ئے خبرے کولے.
۱۰ نو ما
ورته ووئیل چه مالِکه! زَۀ څهٔ وکړم؟ اَؤ مالِک جواب راکړو
چه پاڅه! اَؤ دمشق ته خپل سفر جاری وساته اَؤ هلته به تا ته
ټول کارُونه ښکاره کړے شی، کُوم چه تا دَ پاره مُقرر شوی
دی.
۱۱ هر کله چه زَۀ دَ رڼا شُغلے ړُوند کړلم نو زما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ملګرو زۀ دَ لاسه ونيولم اَؤ راروان ئے کړم اَؤ دغه شان
دمشق ته راورسيدلم.

۱۲ هلته حننياه نومے يو سړے وو چه په شريعت ټينګ
ولاړ وو اَؤ دَ هغه ځائے په ټولو يهُوديانو کښے ښۀ نيک نام
وو. ۱۳ هغه راغے، ما سره ودريدلو اَؤ راته ئے ووئيل چه
ساؤله! زما وروره! سترګے وغړوه! اَؤ زۀ سمدستی بينا
شولم اَؤ هغه مے وليدلو. ۱۴ هغۀ بيا ووئيل چه زمُونږ دَ
پلارُونو خُدائے تۀ په دے مُقرر کړے يئے چه دَ هغۀ مرضی
وپيژنے اَؤ هغه صادِق خادم ووينے اَؤ دَ هغۀ آواز واؤرے.
۱۵ ځکه چه په دُنيا کښے به تۀ دَ هغۀ شاهدی کوے چه څۀ
دے ليدلی اَؤ آؤريدلی دی. ۱۶ نو اوس تۀ ډيل ولے کوے؟
سمدستی بپتسمه واخله اَؤ دَ هغۀ دَ نُوم په يادولو له ګُناهُونو
نه پاک شه.

دَ پولوس غير قومُونو ته استول

۱۷ کله چه زۀ بيتُ المُقدس ته واپس راغلم اَؤ ما دَ خُدائے
په کور کښے دُعا کوله چه زۀ بے خوده شولم. ۱۸ اَؤ
مالِک مے وليدو چه ما ته وائی چه تادی کوه اَؤ سمدستی له
بيتُ المُقدس نه وزه، ځکه چه دوئ به زما په حق کښے ستا
شاهدی قبُوله نۀ کړی. ۱۹ ما ورته ووئيل چه مالِکه! هغوئ
ته دا معلُومه ده چه ما به هغه خلق قيدول اَؤ په هره عبادت
خانے کښے به مے په کروړو وهل دَ چا به چه په تا ايمان
وو. ۲۰ اَؤ کله چه ستا په نُوم دَ شهيد ستِفانوس وينه توئے
شوله نو زۀ هلته موجُود وم اَؤ پرے راضی وم اَؤ دَ هغۀ دَ
قاتلانو دَ جامو څوکئ مے کوله. ۲۱ خو هغۀ ما ته ووئيل،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لاړ شه، ځکه چه زهٔ تا لرے لرے غیر یهُودی قومُونو ته
استوم.“

پولوس اَؤ رُومی کمان افسر

۲۲ تر دے خو هغوئ دَ پولوس واؤریدل، خو بیا هغوئ
چغے شروع کړلے، ”برباد دِ شی داسے سړے! دَ دهٔ خو
مرګ روا دے!“ ۲۳ اَؤ چه هغوئ لا چغے ویستلے، خپلے
چُوغے ئے خوځولے اَؤ دُوړه ئے الوزوله، ۲۴ نو کمان
افسر حُکم وکړو چه ”پولوس قلعه ته بوزئ اَؤ هدایت ئے
وکړو چه په کروړو وهلو ئے بیان واخلئ اَؤ دا ترے معلومه
کړئ چه دَ هغهٔ خلاف دا دومره هنګامه ولے پورته شوی
ده.“ ۲۵ خو کله چه هغوئ پولوس په کروړو دَ وهلو دَ پاره
وتړلو نو هغهٔ هلته ولاړ صوبه دار ته ووئیل چه ”آیا تهٔ داسے
سړے په کروړو وهلے شے څوک چه رُومی وی؟ اَؤ بله دا
چه په هغهٔ باندے هیڅ جُرم هم نهٔ وی ثابت شوے؟“

۲۶ کله چه صوبه دار دا واؤریدل نو هغه لاړو اَؤ کمان
افسر ته ئے دا خبره وکړه. هغهٔ ووئیل چه ”تهٔ څهٔ کول
غواړے؟ دا سړے خو رُومی دے!“

۲۷ کمان افسر پولوس ته راغے اَؤ تپوس ئے ترے وکړو،
”ووایه چه تهٔ رښتیا رُومی یئے څهٔ؟“ هغهٔ ووئیل چه ”هو!“

۲۸ کمان افسر ورته ووئیل چه ”ما خو په لوئے قیمت دا
حق آخستے دے.“ پولوس ورته ووئیل چه ”زما خو دا
پیدائشی حق دے.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۹ نو هغه څوک چه په تفتيش مُقرر وُو، هغه ترے
سمدستی لرے شول اَؤ کمان افسر په خپله هم چه دا
واؤريدل چه هغه رُومی دے اَؤ ما تړلے دے نو هغه ويريدلو.

پولوس دَ جرګے په وړاندے

۳۰ په بله ورځ دَ دے معلُومولو دَ پاره چه يهُوديان په پولوس
څۀ اِلزام لګوی، کمان افسر دَئے آزاد کړو اَؤ مشرانو کاهنانو
اَؤ ټولے اولسی جرګے ته ئے حُکم ورکړو چه "راټول شئ،"
بيا هغۀ پولوس ښکته بوتلو اَؤ دَ هغوئ په وړاندے ئے
ودرولو.

۲۳

۱ پولوس جرګے ته ځير ځير وکتل اَؤ وئے وئيل
چه "اَئے زما ورؤڼو! زَۀ په ټول ژوندُون کښے تر ننۀ ورځے
پورے دَ خُدائے په حضُور کښے بيخی صفا ضمير لرم."
۲ خو مشر کاهن حننياه دَ دے خبرے په آؤريدو خپل
خدمتګار ته حُکم ورکړو چه "په خُلۀ ئے په څپيړه ووهه."
۳ نو پولوس هغۀ ته ووئيل چه "خُدائے به تا ووهی، اَئے
چُونه کړيه ديواله! تۀ ناست ئے اَؤ زما په باب کښے دَ
شريعت فيصلے کوے، اَؤ بيا دَ شريعت برخلاف زما دَ وهلو
حُکم ورکوے څۀ؟" ۴ خدمتګار ووئيل چه "تۀ دَ خُدائے دَ
مشر کاهن بے عزتی کوے څۀ؟" ۵ بيا پولوس ووئيل چه
"زما ورُوڼو! ما ته دا معلُومه نۀ وه چه هغه مشر کاهن دے.
ما ته معلُومه ده چه صحيفے وائی : "تاسو دَ خپل قوم حاکِم
ته بدرد مۀ وايئ."""

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۶ بیا چه پولوس ته ښه معلُومه شوه چه په دوئ کښے یوه
ډله دَ صدُوقیانو ده اَوْ بله دَ فریسیانو نو هغهٔ په جرګه کښے
چغے کړلے چه "اَئے زما ورُونړو! زهٔ یو فریسی یم اَوْ دَ
فریسی اَوْلاد یم. زما اُمید دے چه مړی به بیا راژوندی کیږی،
نو ځکه په ما مقدمه ده اَوْ په دے باب کښے زما فیصله
کیږی."

۷ په دے آوْریدو دَ فریسیانو اَوْ صدُوقیانو په مینځ کښے
بلوه شوه اَوْ ډله دوه ځایه شوله. ۸ ځکه چه صدُوقیان دَ
قیامت اَوْ فرښتو اَوْ دَ رُوح نه مُنکر دی، خو فریسیان ئے
منی. ۹ اَوْ دَ فریسیانو دَ فرقے ځنے دَ شرعے عالمان
راپاځیدل اَوْ په ډاګه ئے دَ هغهٔ په حق کښے دا اِعلان وکړو
چه "مُونږ په دے سړی کښے هیڅ غلطی نهٔ وینو. شاید چه
یوے فرښتے یا رُوح ورسره خبرے کړے وی!"

۱۰ اَوْ چه بلوه زیاتیدله نو کمان افسر ویرے واخستو چه
هسے نه چه پولوس ټوټے کړی، نو هغهٔ عسکرو ته حُکم
وکړو چه "لاندے لاړ شئ اَوْ هغه دَ ګڼے نه راکاږئ اَوْ قلعه ته
ئے بوزئ."

۱۱ هغه شپه مالِک پولوس ته راغے اَوْ ورته ئے ووئیل چه
"زړهٔ ټینګ کړه! لکه چه تا په بیتُ المُقدس کښے زما په حق
کښے شاهدی وکړله، هم دغه شان ئے په رُوم کښے هم
وکړه."

دَ پولوس خلاف دَ قتل سازش

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۱۲ اَؤ چه ورځ شوه نو يهُوديان سره راغونډ شول اَؤ دا قسم
ئې وخوړلو چه تر څو چه پولوس وژلے شوے نۀ وى، تر
هغې به نۀ څو څۀ خورُو اَؤ نۀ څۀ څښُو! ۱۳ دا سازش دَ
څلويښتو کسانو نه زياتو وکړو. ۱۴ هغوئ مشرانو کاهنانو
اَؤ دَ جرګې مشرانو له راغلل اَؤ وئې وئيل چه ”مُونږ په
سوګند ځانُونه دې ته تړلى دى چه تر هغې به نۀ څۀ خورُو
اَؤ نۀ څۀ څښُو تر څو چه پولوس مړ نۀ کړُو. ۱۵ اوس دا
ستاسو دَ جرګې کار دے چه کمان افسر ته درخواست
وکړئ چه هغه تاسو ته لاندے راولى اَؤ دا بهانه وکړئ چه دَ
هغۀ دَ مُقدمے پُوره تحقيقات کوُونکے دے. مُونږ دا
بندوبست کړے دے چه دَ رارسيدو نه وړاندے به هغه قتل
کړُو.“

۱۶ خو دَ پولوس خوريئ دَ هغوئ دَ سازش خبره واؤريده.
هغه لاړو اَؤ قلعه ته ننوتو اَؤ پولوس ئے په دے خبره خبر
کړو. ۱۷ بيا پولوس يو صوبه دار راوغوښتو اَؤ وئے وئيل
چه ”دا ځوان کمان افسر ته بوزه، دَئے ورته څۀ خبره کول
غواړى.“ ۱۸ صوبه دار هغه دَ ځان سره کړو اَؤ کمان افسر
ته ئے بوتلو. هغۀ ووئيل چه ”قيدى پولوس زَۀ راوبللم اَؤ راته
ئے ووئيل چه دا ځوان تا ته راولم چه دَئے تا ته څۀ خبره
کول غواړى.“

۱۹ کمان افسر هغه دَ لاسه ونيولو، يو طرف ته ئے راکښلو
اَؤ تپوس ئے ترے وکړو چه ”تۀ څۀ خبره کول غواړے؟“

۲۰ هغۀ ووئيل چه ”يهُوديانو په خپل مينځ کښے يو سازش
جوړ کړے دے اَؤ تا ته به يو عرض کوى چه صبا تۀ پولوس

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ جرگې په وړاندې کړې اَؤ په دې بهانه چه دَ هغهٔ دَ
مُقدمې پُوره پُوره تحقيقات کوُو. ۲۱ نو تهٔ دَ هغوئ مه آؤره
ځکه چه دَ څلويښتو کسانو نه زيات يو مظبُوط ټولی دَ هغهٔ
خلاف سازش کړې دې، اَؤ هغوئ دا سوگند کړې دې چه
تر څو ئې هغه مړ کړې نهٔ وی، تر هغې به نهٔ څهٔ خوری اَؤ
نهٔ څهٔ څښی. اوس هغوئ تيار دی خو بس ستا دَ منظُورئ
اِنتظار دې.“

۲۲ نو کمان افسر هغه ځوان په دې وينا رُخصت کړو چه
”گوره، په دې خبرو څوک درنه خبر نهٔ شی چه تا ما ته دا
اِطلاع راکړې ده.“

دَ پولوس فِليکس حاکِم ته ليږل

۲۳ بيا کمان افسر خپل دوه صوبه داران راوغوښتل اَؤ دا
حُکمونه ئې ورله ورکړل چه ”دوه سوه پياده عسکر قيصريه
ته دَ تلو دَ پاره تيار کړئ اَؤ هم ورسره اؤيا سوارهٔ اؤ دوه
سوه نيزه بازان کړئ چه دَ نمر پرېوتو نه درې گنټې پس
روان شی. ۲۴ اَؤ پولوس ته هم دَ سورلئ بندوبست وکړئ
چه هغه پرې سور شی اَؤ صحيح سلامت ئې فِليکس حاکِم
ته ورسوی.“ ۲۵ اَؤ هغهٔ يو خط هم ورته داسې وليکلو چه :

۳۱نو دَ حُکم په مُطابق عسکرو پولوس شپه په شپه انتيپترس
ته بوتلو. ۳۲اَؤ په بله ورځ هغوئ قلعه ته راواپس شول اَؤ
سوارهٔ ئې دَ هغهٔ سره په باقی سفر دَ حفاظت دَ پاره
پرېښودل. ۳۳اَؤ چه سوارهٔ قيصريه ته ورسيدل نو خط اَؤ
پولوس ئې گورنر ته په حواله کړل. ۳۴خط ئې ولوستو اَؤ دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پولوس نه ئے تپوس وکړو چه هغه دَ کُومے صوبے
اوسیدُونکے دے. اَؤ چه په دے خبر شو چه هغه دَ کلکیه
اوسیدُونکے دے، ۳۵ هغهٔ ووئیل چه "زَهٔ به ستا مُقدمه هله
آؤرم چه مُدعیان راورسی." اَؤ بیا هغهٔ حُکم وکړو چه هغه دِ
دَ هیرودیس په قلعه کښے وساتلے شی.

دَ پولوس خلاف مُقدمه

۲۴ ۱ پینځهٔ ورځے پس مشر کاهن حننیاه سره دَ
مشرانو اَؤ ترطولوس نومے وکیل راغے اَؤ هغوئ دَ حاکِم په
وړاندے دَ پولوس خلاف مُقدمه پیشه کړه. ۲ هر کله چه
پولوس راوغوښتے شو نو ترطولوس اِستغاثه داسے شروع
کړه، وئیل ئے چه:

"صاحبه! ستا په وجه مُونږ په پُوره امن ژوند تیروو اَؤ ستا دَ
خیال کولو په سبب په دے صوبه کښے دَ ترقئ کارُونه روان
دی. ۳ صاحِبه! مُونږ دا خبره په هر ځائے اَؤ هر چرته په
پُوره شکر گذارئ سره مُنو. ۴ زَهٔ ستاسو زیات وخت
آخستل نهٔ غواړم، زَهٔ درته مِنت کوم چه زما یو څو خبرے
واؤرئ. ۵ دا سړے زمُونږ دَ پاره یو مُصیبت جوړ شوے
دے چه په ټوله دُنیا کښے په یهُودیانو کښے فتنه خوروی.
دَئے دَ ناصریانو دَ فرقے مشر دے. ۶ دَهٔ یو ځلے دا
کوشِش هم وکړو چه دَ خُدائے دَ کور بے ادبی وکړی، اَؤ بیا
مُونږ ونیوو. ۷ خو لُسیاس کمان افسر په منیځ کښے
راغے اَؤ دا سړے ئے په زور زمُونږ دَ لاسه ویستو. ۸ که
تهٔ په خپله دَ هغهٔ نه پوښتنه وکړے نو زمُونږ دَ اِلزامُونو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

تصدیق به ترے وشی." ۹ اَؤ یهُودیانو هم ورسره خُلۀ یوه
کړه اَؤ وئیل ئے چه "حقیقت هم دغه شان دے."

دَ پولوس فِلیکس حاکِم په مخ کښے دِفاع کول

۱۰ بیا حاکِم پولوس ته دَ جواب ورکولو اِشاره وکړه، نو
پولوس جواب ورکړو چه:

"زَۀ دَ دے نه خبر یم چه دَ ډیرو کالو راسے تۀ په دے صُوبه
کښے اِنصاف کوے لګیا یئے، نو ځکه زَۀ خپل بیان پُوره په
ډاډه زړۀ درکوم. ۱۱ تۀ دَ دے خبرے په خپله تصدیق
کولے شے چه قریباً دولس ورځے کیږی چه زَۀ بیتُ
المُقدس ته عبادت له تلے وم. ۱۲ دوئ زَۀ دَ هیچا سره په
بحث مُباحثه نۀ یم لیدلے اَؤ نۀ مے چرته دَ خُدائے په کور
کښے یا په عبادت خانے کښے یا په ښار کښے چرته کُوزه
بره خلق جمع کړی دی، اَؤ نۀ مے بلوه جوړه کړے ده، ۱۳
اَؤ نۀ دوئ په ما دَ مُقدمے ثبُوت پیش کولے شی. ۱۴ خو
دومره قدرے به ومنم چه زَۀ دَ نوے لارے پیروکار یم چه
دوئ ورته فرقه وائی اَؤ زَۀ دغه شان دَ پلارُونو دَ نیکُونو دَ
خُدائے عبادت کوم. زَۀ په هغه هر څۀ ایمان لرم چه په
شریعت کښے اَؤ په صحیفو کښے لیکلی دی اَؤ نبیانو وئیلی
دی. ۱۵ اَؤ زَۀ په خُدائے اُمید لرم لکه چه زما مُدعیان هم
منی یعنے ښۀ اَؤ بد دواړه به بیا له مړو نه ژوندی کیږی. ۱۶
دغه شان زَۀ دَ خُدائے اَؤ دَ بنی آدمو په وړاندے خپل زړۀ
صفا ساتل غواړم.

۱۷ دَ ډیرو کلونو دَ غیر حاضرئ نه پس زَۀ دَ خپل قام دَ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پاره خیرات اَوْ نذرُونه اَوْ قُربانۍ ورکولو له راغلے وم. ١٨
اَوْ دوئ زَهٔ دَ خُدائے په کور کښے بوخت اَوْ ښهٔ پاک شوے
ولیدلم. ما سره نهٔ خو څهٔ ګڼه وه اَوْ نهٔ څهٔ اړے ګړے وو.
خو دَ ایشیا دَ صُوبے څهٔ یهُودیان هلته وُو. ١٩ اَوْ که هغوئ
زما په خلاف څهٔ شکایت لری نو بیا په کار دی چه په عدالت
کښے دَ بیان دَ پاره هغوئ موجُود وی. ٢٠ اَوْ که داسے نهٔ
وی نو دا کسان دِ ووائی چه جرګے ته دَ پیش کولو نه
وړاندے هغوئ په ما کښے څهٔ قصُور لیدلے وو، ٢١ سوا دَ
دے نه چه ما هلته دَ دوئ په وړاندے په ډاګه ووئیل چه نن
ستاسو په وړاندے دَ مړو دَ بیا ژوندی کیدلو په بابت زما
فیصله کیږی.“

٢٢ بیا فِلیکس چه دَ مسیحی عقیدے نه ښهٔ خبر وو په دے
وینا مُقدمه ملتوی کړه چه ”کله چه لُسیاس حاکِم دلته راشی
نو زَهٔ به دا مُقدمه بیا واخلم.“ ٢٣ بیا هغهٔ صوبه دار ته حُکم
ورکړو چه ”پولوس نظربند وساته اَوْ دَ دَهٔ په دوستانو کښے
هیڅوک هم دَ دَهٔ دَ خدمت نه مه منع کوه.“

دَ پولوس نظربند کیدل

٢٤ خو څو ورځے پس فِلیکس دَ خپلے ښځے درُوسیله
سره راغے چه یهُودنه وه. نو پولوس ئے راوغوښتو اَوْ په
مسیح عیسیٰ دَ ایمان راوړلو خبرے ئے ترے نه واؤریدلے.
٢٥ خو هر کله چه خبره دَ صداقت، ضبط نفس اَوْ راتلُونکی
عدالت ته راغله نو فِلیکس ویریدو اَوْ وئے وئیل چه ”اوس
لاړ شه. کله چه زَهٔ وزګار شم نو بیا به دِ راغواړم.“ ٢٦ خو
په دے دوران کښے دَ هغهٔ دَ پولوس نه دَ بډو طمع وه، ځکه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خو به ئے بیا بیا ورپسے خبر لیږلو اَؤ خبرے به ئے ورسره
کولے.

۲۷ کله چه دوه کاله تیر شول نو دَ فِلیکس په ځائے
پروکیوس فِستوس مُقرر شو. فِلیکس دَ یهُودیانو دَ
خوشحالولو دَ پاره پولوس په قید کښے پریښودلو.

دَ پولوس قیصر ته اپیل

۲۵ ۱ فِستوس دَ مُقررولو نه درے ورځے پس دَ
قیصریه نه بیتُ المُقدس ته لاړو. ۲ هلته ورته مشرانو
کاهنانو اَؤ دَ یهُودیانو غټانو دَ پولوس په خلاف مُقدمه پیش
کړه اَؤ زاری ئے ورته وکړله. ۳ اَؤ دَ پولوس خلاف ئے دا
مهربانی ترے وغوښتله چه هغه بیتُ المُقدس ته راوغواړه،
خو هغوئ ئے په لاره کښے دَ وژلو سازش کړے وو. ۴
فِستوس په جواب کښے ووئیل چه ”پولوس په قیصریه
کښے په قیدخانه کښے دے، اَؤ زَهٔ هغه خوا ته په خپله زر
روان یم. ۵ نو ستاسو څهٔ مشران دِ راسره شی اَؤ که دَ
هغهٔ په خلاف څهٔ غلطی ثابته شی نو دعویٰ دِ پرے وکړی.“

۶ هغه زیات نه زیات اَتهٔ یا لس ورځے په بیتُ المُقدس
کښے دَ تیرولو نه پس قیصریه ته لاړو اَؤ په بله ورځ چه په
عدالت کښے کښیناستو نو دَ پولوس دَ حاضرولو حُکم ئے
وکړو. ۷ کله چه هغه حاضر شو نو دَ بیتُ المُقدس نه
راغلی یهُودیان ګیر چاپیره ولاړ وُو اَؤ په هغهٔ ئے سخت
الزامُونه ولګول، خو هغه ئے ثابت نهٔ کړے شول. ۸ خو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پولوس په جواب کښې ووے چه "ما دَ يهُوديانو دَ شريعت، دَ خُدائے دَ کور اَؤ دَ قيصر په خلاف هيڅ جُرم نۀ دے کړے."

٩ فِستوس چه يهُوديان دَ ځانه خوشحالول غوښتل نو هغۀ پولوس ته مخ راواړولو اَؤ وئے وئيل چه "آيا تۀ دے ته تيار يئے چه بيتُ المُقدس ته لاړ شے اَؤ هلته په دے مُقدمه کښے زما په وړاندے پيش شے؟" ١٠ خو پولوس ووئيل چه "زَۀ اوس دَ قيصر په عدالت کښے پيش يم اَؤ دا هم هغه ځائے دے چه زما مُقدمه دِ په کښے وچليږى. تۀ ښۀ خبر يئے چه ما دَ يهُوديانو خلاف هيڅ جُرم نۀ دے کړے. ١١ که چرے ما څۀ غټ جُرم کړے وى نو زَۀ دَ مرګ دَ سزا نه دَ خلاصيدو سوال نۀ کوم. خو که په دے مُقدمه کښے کُومه چه دے سړو په ما جوړه کړے ده، څۀ حقيقت نۀ وى نو ما هيڅوک هم دَ دوئ دَ خوشحالولو دَ پاره دوئ ته نۀ شى سپارلے. زَۀ قيصر ته اپيل کوم!"

١٢ بيا فِستوس دَ خپلو مشرانو سره دَ مشورے نه پس پولوس ته جواب ورکړو چه "تا قيصر ته اپيل کړے دے، نو تۀ قيصر ته لاړ شه."

دَ اګريپا بادشاه اَؤ بِرنيکى په مخ کښے دَ پولوس پيشى

١٣ بيا چه يو څو ورځے تيرے شوے نو اګريپا بادشاه اَؤ بِرنيکى دَ فِستوس مُلاقات ته قيصريه ته راغلل. ١٤ هغوئ هلته ډيرے ورځے پاتے شول اَؤ په دے دوران کښے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

فِستوس دَ پولوس مُقدمه بادشاه ته وړاندے کړه اَؤ وئیے وئیل
چه "مُونږ سره یو سړے دے چه فِلیکس په قیدخانه کښے
پرېښودلے دے. ۱۵ اَؤ کله چه زَهٔ په بیتُ المُقدس کښے
وم نو مشرانو کاهنانو اَؤ دَ یهُودیانو مشرانو دَ هغهٔ برخلاف ما
ته اطلاع راکړه اَؤ په هغهٔ ئے دَ سزا حُکم کولو سوال وکړو.
۱۶ خو ما هغوئ ته جواب ورکړو چه دا دَ رُومیانو دَستور
نهٔ دے چه مُجرم دَ هغهٔ مُدعیانو ته وسپاری تر څو چه مُجرم
ته دَ مُدعیانو په مخامخ دَ صفائی پیش کولو موقعه ورنهٔ
کړی. ۱۷ نو کله چه هغوئ ما سره دلته راغلل نو ما هیڅ
وخت ضایع نهٔ کړو اَؤ په بله ورځ په عدالت کښے
کښیناستلم اَؤ په عدالت کښے مے دَ هغه سړی دَ حاضریدو
حُکم وکړو. ۱۸ خو کله چه دَ هغهٔ مُدعیان خبرو ته پاڅیدل
نو زما دَ خیال په مُطابق هغوئ یو اِلزام هم ثابت نهٔ کړے
شولو. ۱۹ دَ هغوئ دَ خپل مذهب په حق کښے دَ هغهٔ سره
څهٔ بے اِتفاقی وه اَؤ څنے کسانو عیسیٰ ته مړ وئیل اَؤ
پولوس وائی چه هغه ژوندے دے. ۲۰ خو زَهٔ چه دَ دے
مسئلے ژوروالی ته ونهٔ رسیدلم نو ما ورته ووئیل چه که هغه
غواړی چه بیتُ المُقدس ته ولیږلے شی اَؤ هلته په دے باب
کښے مُقدمه پرے وچلیږی. ۲۱ خو پولوس اپیل وکړو چه
هغه دِ دَ قیصر دَ فیصلے دَ پاره دلته وساتلے شی، نو ما
حُکم وکړو چه تر هغے دِ دلته وساتلے شی تر څو چه ئے
زَهٔ قیصر ته ونهٔ لیږم."

۲۲ بیا اګریپا فِستوس ته ووئیل چه "زَهٔ دَ دے سړی خبرے
په خپله آؤریدل غواړم،"

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هغهٔ جواب ورکړو چه "صبا به ئې واؤرې."

۲۳ نو په بله ورځ اګریپا اَؤ بِرنیکی په شان اَؤ شوکت سره
عام دربار ته رانغله وتل چه ورسره لوئې لوئې افسران اَؤ دَ
ښار مشهُور کسان وُو. اَؤ دَ فِستوس په حُکم پولوس
راوستې شو. ۲۴ بیا فِستوس ووئیل چه "اَئې اګریپا بادشاه
اَؤ حاضرینو! تاسو دا سړې وینئ چه یهُودیانو په جمع دلته
اَؤ په بیتُ المُقدس کښې په چغو ووئیل چه دا سړې دَ
ژوندې پاتې کیدو لایق نهٔ دې. ۲۵ خو ما ته ښکاره وه چه
دَهٔ داسې څهٔ نهٔ دی کړی چه ورته دِ دَ مرګ سزا ورکړې
شی. اَؤ کله چه هغهٔ قیصر اعظم ته اپیل وکړو نو ما دَ هغهٔ دَ
لیږلو فیصله وکړله. ۲۶ خو ما څخه دَ دَهٔ خلاف څهٔ داسې
پوخ ثبُوت نِشته چه زَهٔ ئې قیصر ته لیکلې پیش کړم، نو
ځکه ما په دې شان دَئې ستاسو په وړاندې اَؤ خاص دَ
بادشاه اګریپا په وړاندې پیش کړو، یعنې مطلب دا چه دَ
دې تفتیش نه پس به زَهٔ دَ څهٔ لیکلو جوګه شم. ۲۷ زما په
خیال کښې دا بې ځایه خبره ده چه یو قیدی دِ بغیر دَ څهٔ
لیکلی جُرم نه ولیږلې شی."

دَ پولوس دَ اګریپا بادشاه په مخ کښې صفائی پیش کول

۲۶ ۱ اګریپا بیا پولوس ته ووئیل چه "تا ته مُونږ دَ
خبرو کولو اِجازت درکوُو."

نو بیا پولوس خپل لاس اُوچت کړو اَؤ خپله صفائی ئې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

داسې پېش کړه چه ٢ ”اَئے اګرِپا بادشاه! زَۀ خپل ځان
خوش قِسمته ګڼم چه ستا په وړاندې ولاړ يم اَوُ دَ خپل ځان
خلاف دَ هغه ټولو اِلزامُونو صفائی پېش کوم چه يهُوديانو
راباندې لګولی دی. ٣ اَوُ خاص تهٔ دَ يهُوديانو په رواجُونو
ډېر ښۀ پوهېږې نو ځکه تا ته خواست کوم چه زما خبرې
په صبر سره واوَره.

٤ زما دَ ځوانئ نه زما ژوندُون ټولو يهُوديانو ته معلُوم دے
چه زَۀ په بيتُ المُقدس کښې له شروع نه دَ خپلو خلقو سره
پاتې کيدلم. ٥ بې شکه چه دوئ مې دَ ډېر وخت نه
پېژنی اَوُ که غواړی نو دا شاهدی ورکولې شی چه زمُونږ په
مذهب کښې دَ ټولو نه سختې فرقې دَ فريسيانو په مُطابق
زَۀ فريسی وم. ٦ اَوُ زَۀ دَ هغه وعدې په اُميد دلته دَ
فيصلې دَ پاره ولاړ يم کُومه چه زمُونږ دپلارُونو نيکُونو سره
خُدائے کړې وه. ٧ بلکه زمُونږ دولس قبيلې دَ هغې
وعدې دَ تر سره کيدو په اُميد کښې شپه اَوُ ورځ پُوره په
جوش سره عبادت کوی. اَئے بادشاه سلامته! دَ دې اُميد په
سبب په ما يهُوديان هم اِلزامُونه لګوی! ٨ تاسو دا خبره
ولې نۀ منئ چه خُدائے مړی بيا ژوندی کوی؟

٩ مخکښې ما هم دا خپله ذمه واری ګڼله چه دَ عيسیٰ
ناصری دَ نُوم خلاف ډېر څۀ کار وکړم. ١٠ اَوُ ما په بيتُ
المُقدس کښې هم دغسې وکړل، يعنې دا زَۀ وم چه دَ
مشرانو کاهنانو په حُکم مې ډېر پاکان قيدخانو ته واچول اَوُ
کله چه به ئې په هغوئ دَ مرګ فتویٰ لګوله نو زما رائې به
هم ورسره وه. ١١ اَوُ ما په ټولو عبادت خانو کښې پرله

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پسے هغوئ ته سزا ورکوله چه هغوئ دَ خپلے عقیدے نه اِنکار وکړی. اَؤ بے شکه زما غُصه دے حد ته ورسیده چه دَ نورو مُلکُونو په ښارُونو کښے مے هم وعذابول.

دَ پولوس په عیسیٰ مسیح دَ ایمان راوړلو بیان

۱۲ دغسے په یو کار پسے دَ مشرانو کاهنانو په اِختیار اَؤ
حُکم زَۀ دَ دمشق په سفر روان وم. ۱۳ بادشاه سلامته! زَۀ په
لاره کښے وم چه په غرمه کښے مے دَ آسمان نه یوه رڼا
ولیده چه دَ نمر نه هم زیاته روښانه وه چه زما اَؤ زما دَ سفر
دَ ملګرو چاپیره زلقیدله. ۱۴ اَؤ مُونږ ټول په مزکه پریوتلُو اَؤ
بیا ما په عبرانئ ژبه کښے یو غږ واؤریدلو چه ما ته ئے
ووئیل چه ساؤله! ساؤله! تۀ ما ولے عذابوے؟ دا ستا دَ پاره
ګرانه ده چه دَ چُوکے په ستن لته ووهے. ۱۵ خو ما ووئیل
چه مالِکه! ما ته ووایه، تۀ څوک یئے؟ نو مالِک جواب راکړو
چه زَۀ عیسیٰ یم چه تۀ مے عذابوے. ۱۶ خو اوس پاڅه، په
خپلو پښو نیغ ودریږه. زَۀ تا ته دَ یو مقصد دَ پاره ښکاره
شوم چه تا خپل غُلام اَؤ شاهد مُقرر کړم اَؤ دَ دے خبرو
شاهدی ورکړے څۀ چه تا ولیدل اَؤ څۀ به چه زما په باب
کښے مخکښے ګورے. ۱۷ زَۀ به تا دَ دے خلقو نه اَؤ دَ
غیرو یهُودیانو نه بچ کړم. زَۀ تا لیږم چه دَ هغوئ سترګے
پرانزے، ۱۸ اَؤ دَ تیارے نه ئے رڼا ته اَؤ دَ شیطان دَ اِختیار
نه ئے خُدائے ته راواړوے، دَ دے دَ پاره چه په ما دَ ایمان په
وسیله دَ ګُناهُونو نه معافی ومُومی اَؤ دَ هغه خلقو سره ځائے
بیا مُومی چه خُدائے پاک ګرزولی دی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دَ پولوس دَ یهُودیانو اَؤ دَ غیرو یهُودیانو په مخکښے شاهدی

١٩ نو څکه اَئے اګریپا بادشاه! زَۀ دَ دے آسمانی رویا نه
نافرمانه نۀ شوم. ٢٠ اَؤ زَۀ اول دَ دمشق اوسیدُونکو ته
راغلم اَؤ بیا بیتُ المُقدس ته اَؤ دَ یهُودیه ټولے علاقے ته اَؤ
هم غیرو یهُودیانو ته مے دا غږ وکړو چه توبه ګار شئ اَؤ
خُدائے ته راوګرزئ اَؤ په خپل عمل خپله توبه ښکاره کړئ.
٢١ دغه وجه ده چه یهُودیانو زَۀ دَ خُدائے په کور کښے
ونیولم اَؤ زما دَ مرګ کولو کوشِش ئے وکړو. ٢٢ خو خُدائے
زما په لور وو اَؤ تر نن ورځے پورے زَۀ لویو اَؤ وړو ته یو
شان دَ شاهدئ دَ پاره ولاړ یم. زَۀ دَ هغے نه زیات هیڅ نۀ
وایم څۀ چه نبیانو اَؤ مُوسیٰ وئیلی وُو، ٢٣ یعنے دا چه
مسیح به ضرور سختے وزغمی اَؤ له مړو نه به اول ژوندے
شی اَؤ اِسرائیلو اَؤ غیر یهُودیانو ته به دَ رڼا اِعلان وکړی.“

دَ پولوس اګریپا ته دَ ایمان راؤړلو اپیل

٢٤ لا پولوس په خپله صفائی کښے خبرے کولے چه
فِستوس په اُوچت آواز ووئیل چه ”پولوسه! تۀ لیونے یئے!
ستا ډیر علم تۀ لیونے کړے یئے!“

٢٥ خو پولوس ووئیل چه ”اَئے صاحبه! زَۀ لیونے نۀ یم،
څۀ چه زَۀ وایم هغه بلکل رښتیا دی. ٢٦ اَؤ بادشاه په دغه
خبرو ښۀ پوهیږی اَؤ هغۀ ته زَۀ په زړه ورتیا خبرے کولے
شم. زَۀ دا یقین کوم چه دا حقیقتُونه به له هغۀ نه پټ نۀ وی،
څکه چه دا کار چرته په یو ګوټ کښے نۀ دے شوے. ٢٧

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نو اَئے اګرِپا بادشاه! آیا تهٔ په نبیانو ایمان لرے؟ زهٔ پوهیږم
چه تهٔ ایمان لرے.“

۲۸ اګرِپا پولوس ته ووئیل چه ”په لږ وخت کښے به مے
قائل کړے چه عیسائی شم؟“

۲۹ نو پولوس ووئیل چه ”لږ یا زیات، زهٔ دَ خُدایه غواړم چه
نهٔ یواځے تهٔ بلکه هغه ټول چه دلته ولاړ دی اَؤ زما خبرے
آؤری، هغه څهٔ شی چه زهٔ یم، بغیر دَ دے زولنو نه.“

۳۰ په دے خبرو سره بادشاه پاځیدو اَؤ ورسره حاکِم،
برنیکی اَؤ نور ملګری ئے هم. ۳۱ بیا چه هغوئ لاړل نو دَ یو
بل سره ئے خبرے کولے. هغوئ ووئیل چه ”دے سړی خو
داسے هیڅ کار نهٔ دے کړے چه دَ مرګ یا دَ قید لایق وی.“
۳۲ خو اګرِپا فِستوس ته ووئیل چه ”که دے سړی قیصر
ته اپیل نهٔ وے کړے نو دَئے آزادیدے شو.“

دَ پولوس رُوم طرف ته روانیدل

۲۷ ۱ کله چه دا فیصله وشوله چه مُونږ به اِټلی ته دَ
اوبو په جهاز کښے ځُو نو پولوس اَؤ څنے نور قیدیان دَ
قیصر دَ پلټنے یو صوبه دار یولیوس ته وسپارلے شول. ۲
بیا مُونږ دَ ادرامیتینے په یو جهاز کښے کښیناستو چه دَ
ایشیا دَ صُوبے بندرُونو ته تلو اَؤ په سمندر کښے روان
شوُو. زمُونږ په ملګرو کښے دَ تِسالونیکیه یو مِکدونی سړے
وو چه نُوم ئے اریسترخوس وو. ۳ په بله ورځ مُونږ په
صیدا کښے کُوز شوُو اَؤ یولیوس ډیر په مهربانئ پولوس ته

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِجازت ورکړو چه دَ دمه کولو دَ پاره خپلو دوستانو ته لاړ
شی. ۴ چه له صیدا نه روان شوُو نو دَ قبرص دَ غاړے په
پناهی کښے لاړُو ځکه چه باد مُخالف وو. ۵ بیا چه دَ هغه
سمندر نه تیر شوُو چه کلکیه اَوَ پمفولیه ته مخامخ دے نو دَ
لُکیه میره نومے ښار ته راغلُو. ۶ هلته صوبه دار دَ
سکندریه یو جهاز ومُوندلو کُوم چه اِټلی ته روان وو اَوَ مُونږ
ئے په کښے سوارۀ کړلُو.

۷ اَوَ تر ډیرو ورځو پورے مُونږ ډیر ورو ورو تلُو اَوَ
کنیدوس ته په ډیر تکلیف ورسیدلُو. بیا چه باد بدستور زمُونږ
مُخالف وو نو دَ کریت په پناهی کښے سلمونے ته مخامخ
شوُو. ۸ اَوَ چه په مُشکل سره دَ سمندر په غاړه تلُو چه دَ
ښایسته بندر نومے ځائے ته ورسیدلُو چه دَ لسیه ښار ته
نزدے دے.

۹ تر دے کافی وخت تیر شوے وو اَوَ دَ یهُودیانو دَ
کفارے ورځ تیره شوے وه اَوَ په دے سمندری سفر تلل
خطرناک وُو. نو دَ دے دَ پاره پولوس هغوئ ته دا مشوره
ورکړه ۱۰ اَوَ وئے وئیل چه "اَئے عزتمنو! ما ته ښکاری چه
دا سفر به خطرناک وی اَوَ دا به یو لوئے نقصان وی، نۀ
صرف دَ جهاز اَوَ دَ سامان بلکه دَ ژوندُون تاوان به هم وی."
۱۱ خو صوبه دار دَ پولوس په ځائے دَ مانګی اَوَ دَ جهاز دَ
مالِک رائے زیاته غوره وګڼله. ۱۲ اَوَ چه هغه بندر دَ ژمی
موسم دَ تیرولو دَ پاره مناسب نۀ وو نو ډیرو خلقو دَ سمندر دَ
سفر رائے خوښه کړه اَوَ اُمید ئے دا وو چه ګنی فُنیکس ته دَ
ژمی تیرولو دَ پاره ورسیږُو، کُوم چه دَ کریت یو بندر دے چه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مخ ئے سهیل قبلے ته اَؤ قطب قبلے ته دے.

په سمندر کښے طُوفان

١٣ اَؤ چه دَ سهیل نه نرمے باد راوالوتو نو هغو گمان وکړو
چه زمُونږ مقصد تر سره کیدُونکے دے. نو لنگر ئے پورته
کړو اَؤ غاړے ته نزدے دَ کریت په خوا روان شول. ١٤
خو ډیر وخت نۀ وو تیر چه یو طُوفانی باد راوالوتو چه ورته
هغوئ یُورکلون، یعنے قطبی نمرختیز باد وائی، ١٥ دَ
مزکے دَ طرفه راوالوتو اَؤ جهاز ئے راگیر کړو، اَؤ دَ باد په
مخ هغۀ ته تلل گران شول ځکه چه جهاز بے قابُو شوے وو.
١٦ مُونږ دَ کاوُده نومے یوے ورکوتے جزیرے په پناهی
کښے لاړلُو اَؤ هلته مو په مُشکل سره دَ جهاز کِشتئ قابُو
کړله. ١٧ اَؤ چه جهاز ته ئے وخیژوله نو دَ حفاظت دَ پاره
ئے جهاز په پړو وتړلو، بیا هغوئ په دے ویریدل چه دَ
سرتیس په شگو کښے ونۀ نښلی، نو هغوئ بادبان راکُوز کړو
اَؤ جهاز ئے روان کړو. ١٨ په بله ورځ چه ډیر سخت
طُوفان وو نو هغوئ دَ جهاز دَ بوج په کمولو شروع وکړه.
١٩ اَؤ په دریمه ورځ ئے دَ جهاز سامان په خپلو لاسُونو
وغورزولو. ٢٠ تر ډیرو ورځو نۀ خو نمر ښکاریدو اَؤ نۀ
ستوری، بلکه سخت طُوفان چلیدو اَؤ زمُونږ دَ بچ کیدو
آخری اُمید هم ختم شو.

٢١ اَؤ هغوئ تر ډیرو ورځو بے خوراکه وُو، نو پولوس دَ
هغوئ په مینځ کښے ودریدلو اَؤ وئے وئیل چه "اَئے
عزتمنو! تاسو ته زما دَ کریت نه دَ سفر نۀ کولو مشوره منل
په کار وُو، اَؤ که تاسو منلے وئے نو دَ دے نُقصان اَؤ تاوان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نه به بچ شوی وئ. ۲۲ خو اوس زۀ درته نصيحت کوم چه
زړُونه مۀ بائيلئ ځکه چه هيڅ څوک به هم مړ نۀ شی خو
جهاز به غرق شی. ۲۳ بيګاه هغه خُدائے دَ چا چه زۀ يم اَؤ
دَ چا چه زۀ عبادت کوم دَ هغۀ يوه فرښته ما سره ولاړه وه.
۲۴ هغے راته ووئيل چه پولوسه! ويريږه مه! ځکه چه دا
مُقرر دے چه تۀ دَ قيصر په وړاندے ودريږے، اَؤ تسلی ولره
چه څومره خلق چه تا سره په جهاز کښے دی، خُدائے به
ستا دَ خاطره هغوئ بچ کوی. ۲۵ نو حوصله په ځائے
کړئ! ولے چه زما په خُدائے ايمان دے چه څنګه چه ما ته
وئيلے شوی دی، هم داسے به وشی. ۲۶ خو دا ضروری
ده چه چرته به دَ يوے جزيرے په غاړه وغورزولے شُو."

۲۷ خو څوارلسمه شپه دَ بره شوه اَؤ مُونږ لا دَ ادريه په
سمندر کښے په جهاز کښے بے قابُو روان وُو چه په نيمه
شپه دَ جهاز مانړيانو دا محسُوسه کړه چه مزکه رانزدے
کيږی، ۲۸ نو هغوئ اندازه واخسته اَؤ ژور والے ئے
څلويښت ګزه وختلو. اَؤ چه لږ ساعت پس ئے چه بيا ميچ
کړه نو ديرش ګزه وه. ۲۹ نو هغوئ ويرے واخستل چه
هسے نۀ چه جهاز دَ ګټانو سره ډغره وخوری، نو دَ شا
طرف نه ئے څلور لنګرُونه واچول اَؤ دَ سحر کيدو دَ پاره
ئے ډير اِنتظار اَؤ دُعا وکړله. ۳۰ خو مانړيانو دَ جهاز نه دَ
تښتيدلو کوشِش کاوو. هغوئ دَ جهاز کِشتۍ بيا کُوزه کړے
وه اَؤ دا بهانه ئے کوله چه ګنی مُونږ دَ جهاز دَ څُوکے نه
لنګرُونه اچوُو. ۳۱ کله چه پولوس صوبه دار اَؤ سپاهيانو ته
ووئيل چه "که دا سړی په جهاز کښے پاتے نۀ شی نو په
تاسو کښے يو کس هم بچ کيدے نه شی."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۳۲ نو سپاهيانو دَ کِشتئ پړے پريکړلو چه هغه وغورزيږى.

۳۳ دَ سحر کيدو نه لږ وړاندے پولوس ټولو ته نصيحت
وکړو چه "څۀ وخورئ، ولے چه په تيرو څوارلسو ورځو
کښے تاسو په شک کښے وئ اَؤ وږى وئ اَؤ تاسو هيڅ هم
خوړلى نۀ دى. ۳۴ نو زَۀ تاسو ته خواست کوم چه څۀ لږ
وخورئ، ستاسو دَ ژوند دارومدار په دے دے، اَؤ ياد لرئ
چه ستاسو دَ سرُونو ويښتۀ قدر به هم نۀ ورکيږى." ۳۵ په
دے وينا هغۀ ډوډئ واخستله اَؤ دَ هغو ټولو په وړاندے ئے دَ
خُدائے شکر پړے ووے، نو ما ته ئے کړه اَؤ په خوراک ئے
لاس پورے کړو. ۳۶ بيا هغوئ ټولو زړۀ بيا مُوندو اَؤ په
خپله ئے خوراک خوړل شروع کړو. ۳۷ اَؤ مُونږ ټول په
جهاز کښے دوه سوه شپږ اَويا کسان وُو. ۳۸ هغوئ چه
څومره حاجت لرلو هغه هومره ئے وخوړلو، نو دَ جهاز دَ
بوج دَ سپکولو دَ پاره ئے غنم سمندر ته ورګُزار کړل.

دَ جهاز تباه کيدل

۳۹ اَؤ چه ورځ شوه نو هغوئ مزکه ونۀ پيژندله خو دَ خليج
غاړه ئے په نظر شوه، نو مشوره ئے وکړه چه که کيدے
شى نو په دے به جهاز وخيژوُو. ۴۰ نو دَ لنګر پړى ئے
پريکړل اَؤ په سمندر کښے ئے ورګُذار کړل. اَؤ هم په دغه
وخت هغوئ دَ جهاز دَ رفتار پړى سُست کړل اَؤ مخ کښے
بادبان ئے باد ته وخيژولو اَؤ دَ غاړے په لور ئے جهاز روان
کړو. ۴۱ خو بيا جهاز شګلن ځائے ته ورسيدو اَؤ په مزکه
ولګيدلو. اَؤ دَ جهاز څُوکه ولګيدله اَؤ نښتلے پاتے شوه خو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ورستنۍ حصه ئې د چپو په زور ماتیدله.

۴۲ نو سپاهیانو صلاح وکړه چه قیدیان به ووژنُو هسې نه
چه په لامبو وهلو وتښتی. ۴۳ خو صوبه دار غوښتل چه
پولوس په حفاظت ورسوی اَؤ هغوئ ئې له دې صلاح نه
منع کړل. اَؤ حُکم ئې ورکړو چه هر چاله چه لامبو ورځی
هغه دِ ورُومبې سمندر ته ټوپ کړی اَؤ وچې ته دِ ورَسی.
۴۴ اَؤ نور به وریپسې، یعنې څوک په تختو اَؤ څوک دَ
جهاز په ټوټو. اَؤ دغه شان ټول په خیر سره وچې ته
ورسیدل.

دَ مالټا په جزیره کښې پولوس

۲۸ ۱ اَؤ چه مُونږ بچ شوُو نو مُونږ دا جزیره وپیژندله
چه دَ دې نُوم مالټا وو. ۲ دَ جزیرې اوسیدُونکو زمُونږ
سره ډیره مهربانی ښکاره کړه. ولې چه باران شروع شوې
وو اَؤ یخنی وه نو هغوئ راته اور بل کړو اَؤ مُونږ ټولو ته ئې
تود هر کلې ووئیلو. ۳ خو چه پولوس دَ لرګو یو ګیډې
ټول کړې وو اَؤ هغه ئې په اور واچولو اَؤ دَ اور دَ تاؤ نه یو
مار بهر راووتو اَؤ دَ هغهٔ په لاس ونښتو. ۴ چه دَ جزیرې
خلقو دَ هغهٔ دَ لاس نه چاپیر ځوړند مار ولیدو نو یو بل ته ئې
ووئیل چه "دا سړې به خامخا قاتل وی، اَؤ اګر که هغهٔ دَ
سمندر نه ځان بچ کړو خو دَ خُدائې عدل به هغه ژوندی
اوسیدلو ته پرې نهٔ ږدی." ۵ خو پولوس هغه مار اور ته
وغورزولو اَؤ څهٔ نقصان ورته ونهٔ رسیدلو. ۶ هغوئ اوس
هم دا ګُمان کاوو چه ګنی دا به وپړسیږی اَؤ راپرې به وځی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَوْ مړ به شی، خو دَ ډېرے شيبے دَ اِنتظار نه پس هم چه په هغۀ هيڅ اثر ونۀ شو نو هغوئ خپل خيال بدل کړو اَوْ وئے وئيل چه ”دا څوک خُدائے دے!“

۷ دَ دغه ځائے په خوا اَوْ شا کښے دَ دغه جزيرے دَ حاکِم چه پُوبليوس نوم ئے وو، مزکے وے. هغۀ مُونږ خپل کورته بُوتلُو اَوْ درے ورځے ئے ډير په درناوی ميلمانۀ کړلُو.
۸ دا په دے چه دَ دے سړی پلار چه په تبه اَوْ دَ دستُونو دَ لاسه دَ مودے راسے ناجوړه پروت وو. پولوس هغۀ ته ورغے، دُعا ئے ورته وکړله، خپل لاس ئے پړے کيښودو اَوْ روغ ئے کړو. ۹ نو له دے نه پس دَ جزيرے نور رنځُوران هم راغلل اَوْ هغۀ روغ کړل. ۱۰ هغوئ په ډالئ راکولو زمُونږ ډير عزت وکړو اَوْ څۀ وخت چه مُونږ ورنه رُخصتيدُو نو هغوئ زمُونږ دَ ضرورت څيزُونه زمُونږ دَ پاره په جهاز کښے کيښودل.

دَ پولوس رُوم ته رسيدل

۱۱ دَ دريو مياشتو نه پس مُونږ په هغه جهاز کښے روان شوُو کُوم چه ژمے په دے جزيره کښے تير کړے وو اَوْ دا دَ سکندريه يو جهاز وو چه نخښه ئے ارنډه اَوْ جوزا وه. ۱۲ اَوْ مُونږ په سرکوسه کښے کُوز شوُو اَوْ هلته مو درے ورځے تيرے کړلے. ۱۳ بيا دَ هغه ځائے نه روان شوُو اَوْ په جهاز کښے ريګيوم ته لاړلو اَوْ بيا يوه ورځ پس سهيلی باد شروع شو اَوْ مُونږ پوتيلی ته په دوؤ ورځو کښے ورسيدلُو.
۱۴ هلته مُونږ خپل مسيحيان ملګری ومُوندل اَوْ هغوئ مُونږ ته دَ ايسا ريدو دَ پاره ووئيل اَوْ مُونږ يوه هفته هلته پاتے شوُو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اَؤ دغه شان مُونږ رُوم ته ورسيدلُو. ⑮ دَ هغۀ ځائے ورُوڼو
چه زمُونږ دَ راتلو خبر واؤريدو نو هغوئ زمُونږ مخے ته دَ
اپيوس تر بازار اَؤ دريو سرايُونو پورے راغلل. کله چه
پولوس هغوئ وليدل نو هغۀ دَ خُدائے شکر ادا کړو اَؤ زړۀ
ور شو.

⑯ کله چه مُونږ رُوم ته ورننوتُو نو پولوس ته دَ هغه سپاهى
سره په خپل کور کښے دَ پاتے کيدو اِجازت ورکړے شو
چه دَ هغۀ څوکيدارى ئے کوله.

په رُوم کښے دَ پولوس ګواهى

⑰ درے ورځے پس هغۀ دهغه ځائے اوسيدُونکى دَ
يهُوديانو مشران راوبلل. اَؤ کله چه هغوئ راټول شول نو هغۀ
ورته ووئيل چه "اَئے زما ورُوڼو! ما چرے هم دَ خپل اولس
خِلاف کار نۀ دے کړے اَؤ نۀ مے دَ خپلو پلارُونو نيکُونو لار
پريښے ده، نو بيا هم زَۀ په بيتُ المُقدس کښے قيد کړے
شوم اَؤ دَ رُوميانو لاس ته وسپارلے شوم. ⑱ نو هغوئ زما
تحقيقات وکړل اَؤ دا ئے غوښتل چه ما آزاد کړى ځکه چه
زما په خلاف دَ مرګ هيڅ وجه ثابته نۀ شوه. ⑲ خو
يهُوديانو دا ونۀ منله، اَؤ زما دَ پاره بله لاره نۀ وه بغير دَ دے
نه چه قيصر ته اپيل وکړم، په دے نه چه ګنى ما په خپل
اولس څۀ اِلزام لګولے دے. ⑳ دغه وجه ده چه ما دا
غوښتل چه تاسو ووينم اَؤ خبر مو کړم ځکه چه دا چه نن زَۀ
په زولنو کښے دلته راوستے شوے يم، دا دَ اِسرائيلو دَ اُميد
په خاطر دے."

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۱ هغوئ جواب ورکړو چه "مُونږ ته دَ يهُوديه نه هيڅ
داسے خبر نه دے راغلے اَؤ نۀ څوک زمُونږ ورور دَ دے
خبر راکولو دَ پاره دلته راغلے دے چه ستا په سر ئے
شکايت کړے وے. ۲۲ مُونږ ستا دَ خيالاتو آؤريدو په طمع
يُو، خو دومره راته معلُومه ده چه دَ دے فرقے په حقله
هيڅوک هم ښۀ نۀ وائی."

۲۳ بيا هغوئ يوه ورځ مُقرره کړه اَؤ ښۀ په ګڼ شمير خلق دَ
هغۀ ميلمانۀ شول. هغه ټوله معامله ئے سر تر پايه بيان کړه
اَؤ دَ خُدائے دَ بادشاهئ په حقله ئے شاهدی وکړله اَؤ دا
کوشِش ئے وکړو چه دَ مُوسیٰ دَ شريعت اَؤ دَ نبيانو دَ
کتابُونو نه ئے دَ عيسیٰ په حقله قائل کړی، اَؤ دا دَ سحر نه تر
ماښام پورے جاری وو. ۲۴ ځنے خو دَ هغۀ په دلائلو قائل
شول اَؤ ځنے شکمن پاتے شول. ۲۵ اَؤ چه په هغوئ
کښے بے اِتفاقی راغله نو هغوئ په خوريدو شروع شول، خو
له دے نه مخکښے پولوس ورته ووئيل چه "دَ يشعياه نبی په
وسيله رُوحُ القُدس ستاسو پلارُونو نيکُونو ته څۀ ښۀ وئيلی وُو
چه :

۲۶ "دے خلقو ته ورشه اَؤ ورته ووايه چه

تاسو واؤرئ اَؤ واؤرئ به، خو تاسو به پوهه نۀ شئ،

تاسو ګورئ اَؤ ګورئ به، خو وبه نۀ وينئ.

۲۷ ځکه چه دَ دے اولس زړُونه سخت دی،

غوږُونه ئے درانۀ دی، اَؤ سترګے ئے پټے کړلے،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هسے نۀ چه په سترګو ووينی،

په غوږُونو واؤری اَؤ په زړۀ پوهه شی اَؤ راوګرزی

اَؤ زَۀ به ئے روغ کړم.“

۲۸ نو ځکه دا خبره ياد لرئ چه دا دَ خُدائے دَ خلاصُون
زيرے غيرو يهُودی قومُونو له ليږلے شوے دے اَؤ هم هغوئ
به ورته غوږ نيسی!“ ۲۹ کله چه پولوس خپله وينا ختمه کړه
نو يهُوديان لاړل اَؤ په خپلو کښے ئے تود بحث وکړو.

۳۰ نو هغه هلته پُوره دوه کاله دَ کرائے په کور کښے
اوسيدو اَؤ هر هغه چا ته به ئے په خلاص مټ هر کلے وے،
څوک چه به هغۀ ته راتلل. ۳۱ اَؤ هغۀ دَ خُدائے دَ بادشاهئ
وعظ کاوو اَؤ دَ مالِک عيسیٰ مسيح په حقله ئے ښۀ په ډاګه
اَؤ بغير دَ څۀ پابندئ تعليم ورکاوو.

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699
pashtobibles.org © عام ۱۹۹۶
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.